

MODÈLES | SJIII 3215 SJIII 3219 SJIII 3220 SJIII 3226 SJIII 4626 SJIII 4632



Manuel d'utilisation

Série de plates-formes compactes
et conventionnelles (ANSI/CSA)

157924AE-C Février 2014

SKYJACK

Ce manuel concerne le(s) numéro(s) de série :

SJIII 3215	10,000,631 à 10 000 838
SJIII 3219	22,022,793 à 22 032 962, 22 032 965 à 22 035 880 22 035 882 à 22 037 436
SJIII 3220	60,002,259 à 60 003 130
SJIII 3226	27 006 432 à 27 010 034, 27 010 037 à 27 010 206 27 010 208 à 27 010 422
SJIII 46xx	70 007 139 à 70 010 110, 70 010 113 à 70 010 670 70 010 672 à 70 010 915

Veillez consulter le site Web (www.skyjack.com) pour les numéros de série plus anciens.

Skyjack Service Center

3451 Swenson Ave. St. Charles,
Illinois, 60174 É.-U.
Téléphone : 1 630 262-0005
Sans frais : 1 800 275-9522
Télécopieur : 1 630 262-0006
Courriel : service@skyjack.com

Pièces et service (Europe)

Unit 1 Maes Y Clawdd,
Maesbury Road Industrial Estate
Oswestry, Shropshire SY10 8NN R.-U.
Téléphone : +44-1691-676-235
Télécopieur : +44-1691-676-238
Courriel : info@skyjackeurope.co.uk

Pièces (Amérique du Nord)

Sans frais : 1 800 965-4626
Télécopieur sans frais : 1 888 782-4825
Courriel : parts@skyjack.com

Skyjack Brasil

Alameda Júpiter, 710
American Park Empresarial
Indaiatuba, SP, Brasil 13347-653
Téléphone: +55 19 3936 0132

Skyjack Australia Pty Ltd.

4 Coates Place
Wetherill Park
New South Wales 2164
Australie
Téléphone : +61 (0) 28786 3200
Télécopieur : +61(0) 28786 3222

Le symbole d'avertissement de sécurité identifie les messages de sécurité importants figurant dans les manuels, sur la plate-forme élévatrice, sur les enseignes de sécurité ou ailleurs. Chaque fois que ce symbole apparaît, il identifie un risque de blessures graves ou mortelles. Suivez les instructions des messages de sécurité.



Ce symbole d'avertissement de sécurité doit retenir votre attention!

Soyez toujours alerte! Il en va de votre sécurité.



DANGER

DANGER indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures superficielles ou modérées. Ce symbole peut aussi être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

IMPORTANT

IMPORTANT indique une ou des procédures essentielles à une utilisation sécuritaire.

Table des matières

Section 1 - À propos de votre plate-forme élévatrice.....	5
Information à lire et à respecter.....	5
Règles de sécurité.....	6
Section 2 - Familiarisation	11
2.1 Familiarisation avec la série SJIII.....	11
2.2 Identification des composants	12
2.3 Inspections visuelles et d'entretien quotidien	16
2.4 Tests de fonctionnement	23
2.5 Procédures de treuillage et de remorquage	30
2.6 Procédure d'abaissement d'urgence.....	32
Section 3 - Utilisation	33
3.1 Généralités.....	33
3.2 Composants principaux.....	34
3.3 Assemblages principaux	35
3.4 Plaque signalétique	35
3.5 Identification des composants	36
3.6 Identification des composants (options spéciales).....	39
3.7 Responsabilité de l'opérateur.....	42
3.8 Mise en marche	43
3.9 Procédure de rabatement des garde-corps.....	48
3.10 Chargement/Déchargement.....	50
3.11 Passage dans l'embrasure d'une porte avec une plate-forme élévatrice	52
3.12 Procédure d'utilisation du dispositif de soutien pour l'entretien	54
3.13 Entretien des batteries.....	55
Section 4 – Tableaux.....	59
Tableau 4.1 Caractéristiques standard et optionnelles - ANSI/CSA.....	59
Tableau 4.2 Rapport des inspections annuelles du propriétaire	60
Tableau 4.3a Spécifications et caractéristiques	61
Tableau 4.3b Spécifications et caractéristiques.....	62
Tableau 4.4 Pression de la charge au sol	63
Tableau 4.5 Capacités maximales de la plate-forme (poids uniformément réparti).....	65
Tableau 4.6 Programme d'inspection et d'entretien.....	66
Tableau 4.7 Liste de contrôle de l'opérateur	67
Section 5 - Autocollants	69
Compacts	69
Conventionnels.....	81

SKYJACK travaille constamment à l'amélioration et au développement de ses équipements. Par conséquent, les spécifications et dimensions sont sujettes à des modifications sans préavis.

Définition de plate-forme élévatrice et de plate-forme élévatrice mobile

Système mobile équipé d'une plate-forme à position réglable qui est supportée par une structure partant du sol.

Fonctions de l'équipement

Les modèles de plate-forme élévatrice SKYJACK compacts et conventionnels de la série SJIII ont été conçus pour le transport et le levage du personnel, de l'outillage et des matériaux jusqu'à la hauteur de travail.

Utilisation de l'équipement

La plate-forme élévatrice est un poste de travail mobile, extrêmement manœuvrable. Toute manœuvre de levage ou de conduite doit être exécutée sur une surface plane et compacte.

Manuel

Le manuel d'utilisation est considéré comme une partie essentielle de la plate-forme élévatrice. Il représente un moyen extrêmement important de communication des renseignements de sécurité nécessaires aux utilisateurs et aux opérateurs. Une copie complète et lisible de ce manuel doit être conservée en permanence sur la plate-forme élévatrice dans son coffret de rangement résistant aux intempéries.

Opérateur

L'opérateur doit lire et veiller à bien comprendre le contenu de ce manuel et celui de l'autocollant de sécurité apposé sur le panneau de la plate-forme, ainsi que tous les autres avertissements présentés dans ce manuel et apposés sur la plate-forme élévatrice. Comparez les autocollants apposés sur l'équipement avec ceux présentés dans ce manuel. Remplacez immédiatement tout autocollant manquant ou endommagé.



Politique de service et garantie

SKYJACK garantit chaque plate-forme élévatrice neuve de la série SJIII contre tout vice de matériaux ou de fabrication pendant les 24 premiers mois. Toute pièce défectueuse sera remplacée ou réparée gratuitement par votre concessionnaire SKYJACK local. Contactez le service d'entretien de SKYJACK pour les prolongations ou exclusions de garantie.

Accessoires en option

La plate-forme élévatrice SKYJACK est conçue pour permettre l'ajout d'une gamme d'accessoires en option. La liste de ces accessoires se trouve à la section « Caractéristiques standard et optionnelles » du [tableau 4.1](#). Les instructions d'utilisation de ces accessoires en option (le cas échéant) se trouvent à la [section 3](#) du présent manuel.

Pour des composants ou systèmes non standard, contactez le service d'entretien de SKYJACK au :

 : 800 275-9522
 : 630 262-0006

Indiquez le modèle et le numéro de série pour chaque plate-forme élévatrice concernée.

Objet de ce manuel

- a. Ce manuel s'applique aux versions ANSI/SIA et CSA des modèles de plate-forme élévatrice de la série SJIII figurant au [tableau 4-1](#).
 - Les **équipements désignés** « ANSI » sont conformes à la norme ANSI/SIA-A92.6-2006.
 - Les **équipements désignés** « CSA » sont conformes à la norme CSA B354.2-01.
- b. **CSA (Canada)**
L'opérateur est tenu de respecter les règlements de santé et de sécurité en vigueur dans le pays, le territoire/la province et la localité s'appliquant à l'utilisation de cette plate-forme élévatrice.
- c. **ANSI/SIA (États-Unis)**
La norme ANSI/SIA A92.6 en vigueur exige que chaque opérateur, avant de se servir de cette plate-forme élévatrice, lise et s'assure de bien comprendre quelles sont ses responsabilités.

**AVERTISSEMENT**

Le non-respect des instructions qui relèvent de la responsabilité de l'opérateur lors de l'utilisation de la plate-forme élévatrice peut entraîner des blessures graves ou mortelles!

Rappels de sécurité pour l'opérateur

Une étude effectuée par la compagnie St. Paul Travelers démontre que la plupart des accidents sont attribuables au fait que l'opérateur n'a pas suivi des règles de sécurité simples et élémentaires ou qu'il n'a pas pris les précautions voulues.

La prudence de l'opérateur constitue la meilleure protection contre les risques d'accident. Par conséquent, il est indispensable d'utiliser cette plate-forme élévatrice de manière appropriée. Lisez attentivement et veillez à bien comprendre les pages suivantes du manuel avant de manœuvrer la plate-forme élévatrice.

Le simple bon sens prescrit le port de vêtements de protection lorsque vous travaillez sur une machine ou à proximité de celle-ci. Utilisez les dispositifs et accessoires appropriés pour protéger vos yeux, vos oreilles, vos mains, vos pieds et votre corps.

Toute modification de la conception initiale est strictement interdite sans la permission écrite de SKYJACK.

Risque d'électrocution

Cette plate-forme élévatrice ne possède pas d'isolation électrique. Maintenez une distance de sécurité minimale entre la machine et les lignes électriques ou les pièces sous tension, comme indiqué ci-dessous. L'opérateur doit laisser un dégagement suffisant pour que la plate-forme puisse se balancer ou ployer. Cette plate-forme élévatrice ne vous offre aucune protection si vous vous approchez d'un conducteur sous tension ou si vous entrez en contact avec ce dernier.

Conformément à la norme ANSI A92.6-2006, section 8.10(7)

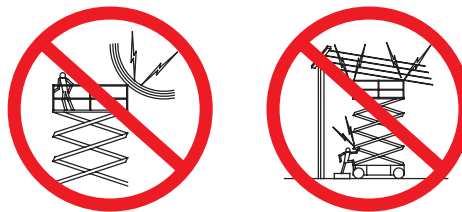
« L'opérateur ne doit effectuer que le travail pour lequel il est qualifié, conformément à toutes les pratiques de sécurité applicables dans le cadre professionnel, afin d'éviter tout choc électrique couvert par le Code of Federal Regulations (CFR) 1910.333. Le niveau de compétence de l'opérateur ne doit être déterminé que par des personnes qualifiées. L'opérateur doit maintenir en tout temps la distance d'approche minimale entre la machine et les lignes électriques ou les pièces sous tension couvertes par le CFR 1910.333 (c). »

Les personnes non qualifiées doivent rester au moins à 3,05 m (10 pi) de toute ligne d'alimentation sous tension allant jusqu'à 50 kV. Les lignes d'alimentation sous tension de plus de 50 kV nécessitent le respect d'une distance d'approche minimale plus grande. Reportez-vous à la norme CFR 1910.333.

Conformément à la norme CSA B354.2-01

« L'opérateur doit maintenir une distance de sécurité minimale entre la plate-forme et les pièces sous tension en tout temps conformément aux exigences de l'autorité ayant juridiction. »

**N'UTILISEZ PAS LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE COMME CONTACT DE TERRE LORS DU SOUDAGE.
N'UTILISEZ PAS LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE LORS D'UN ORAGE OU EN PRÉSENCE D'ÉCLAIRS.**



DANGER

Évitez les lignes électriques

Distance de sécurité minimale

Exigences ANSI/SIA A92.6-2006 et CSA B354.2-01

Plage de tensions (entre phases)	Distance de sécurité minimale Mètres (pieds)
0 à 300 V	Évitez tout contact
Au-dessus de 300 V à 50 kV	3 (10)
Au-dessus de 50 kV à 200 kV	4,6 (15)
Au-dessus de 200 kV à 350 kV	6,1 (20)
Au-dessus de 350 kV à 500 kV	7,6 (25)
Au-dessus de 500 kV à 750 kV	10,7 (35)
Au-dessus de 750 kV à 1 000 kV	13,7 (45)

LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES!


60023AD-ANSI

Mesures de sécurité

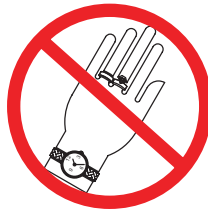
L'opérateur doit connaître et avoir compris les mesures de sécurité avant de lire la prochaine section.

**AVERTISSEMENT**

La non-observation des mesures de sécurité suivantes peut entraîner le basculement, la chute, l'écrasement des personnes ou provoquer des blessures graves ou mortelles.

- **RENSEIGNEZ-VOUS** sur toutes les réglementations nationales, territoriales ou provinciales et locales qui s'appliquent à l'utilisation de votre plate-forme élévatrice et à votre chantier.
- **METTEZ** le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt  si la plate-forme élévatrice est laissée sans surveillance. Retirez la clé pour empêcher que la plate-forme élévatrice ne soit utilisée sans autorisation.
- **PORTEZ** tous les vêtements de protection et dispositifs de protection individuelle fournis avec la machine ou rendus nécessaires suivant les conditions sur le chantier.

- **NE PORTEZ PAS** de vêtements amples, de cravate pendante, d'écharpe, de bagues, de montre-bracelet ou tout autre type de bijou lors de l'utilisation de ce dispositif de levage.



- **ÉVITEZ** l'enchevêtrement avec les cordes, les fils ou les tuyaux.



- **PRENEZ GARDE** de ne pas tomber. Restez à l'intérieur du périmètre des garde-corps.



- **NE LEVEZ PAS** la plate-forme élévatrice en présence d'un vent fort ou de bourrasques.



- **N'AUGMENTEZ PAS** la surface latérale de la plate-forme. L'augmentation de la surface exposée au vent réduirait la stabilité de la plate-forme élévatrice.



- **NE CONDUISEZ OU NE LEVEZ PAS** la plate-forme élévatrice si elle ne se trouve pas sur une surface plane et ferme. Ne conduisez pas la plate-forme en position élevée près d'un terrain affaissé ou de tout type de trou, de quai de chargement, de débris, de déclivité et de surface pouvant affecter la stabilité de la plate-forme élévatrice.



- **S'il est absolument nécessaire d'utiliser la plate-forme dans des zones ayant des trous ou des déclivités**, la conduite en position élevée ne doit pas être autorisée. Ne mettez la machine en position horizontale que lorsque la plate-forme a été totalement abaissée. Après vous être assuré que les 4 roues ou vérins de calage (le cas échéant) reposent bien sur une surface plane et ferme, vous pouvez lever la plate-forme élévatrice. Une fois l'engin levé, il ne faut pas actionner la fonction de conduite.



- **Lorsque la plate-forme est levée**, elle ne doit être déplacée que sur une surface plane et ferme.



- **NE GRAVISSEZ OU NE DESCENDEZ PAS** de pentes inclinées lorsque la plate-forme est levée. Lorsque la plate-forme est totalement abaissée, ne gravissez ou ne descendez que des pentes dont l'inclinaison n'excède pas l'inclinaison maximale indiquée dans le [tableau 4-3a](#) et le [tableau 4-3b](#).



Mesures de sécurité (suite)

L'opérateur doit connaître et avoir compris les mesures de sécurité avant de lire la prochaine section.

- **N'UTILISEZ PAS** la plate-forme élévatrice sur une surface qui n'est pas capable de soutenir le poids de l'équipement et de sa charge nominale, p. ex. : plaque de regard, égout, tranchée.

- **N'UTILISEZ PAS** la plate-forme élévatrice si une échelle, un échafaudage ou tout autre dispositif y a été installé pour augmenter sa taille ou la hauteur d'accès. Cela est interdit.



- **N'EXERCEZ PAS** de force latérale sur la plate-forme lorsqu'elle est levée.



- **NE VOUS SERVEZ PAS** de la plate-forme élévatrice comme d'une grue. Cela est interdit.



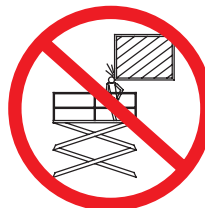
- **NE VOUS ASSEYEZ PAS**, ne vous tenez pas debout et ne grimpez pas sur les garde-corps. Cela est interdit.



- **NE GRIMPEZ PAS** sur le bras en forme de ciseaux. Cela est interdit.



- **FAITES ATTENTION** aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice lorsque vous la conduisez ou la levez.



- **NE LEVEZ PAS** la plate-forme lorsque la machine est sur un camion, un chariot élévateur ou un autre dispositif ou véhicule.



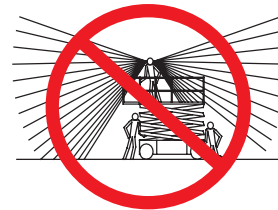
- **FAITES ATTENTION** aux risques d'écrasement. Maintenez toutes les parties de votre corps à l'intérieur des garde-corps de la plate-forme.



- **N'ABAISSÉZ PAS** la plate-forme tant que la zone qui se trouve en dessous n'est pas entièrement dégagée (aucune personne ni obstruction ne doivent s'y trouver).



- **ASSUREZ-VOUS** qu'aucune personne ni aucune obstruction ne se trouvent sur la trajectoire de la plate-forme, y compris dans les angles morts.



- **FAITES ATTENTION** aux angles morts lors de l'utilisation de la plate-forme élévatrice.

- La conduite **ACROBATIQUE** et les jeux sont interdits.

- **VÉRIFIEZ TOUTES LES ROUES.** Les pneus doivent être en bon état et les écrous de roue correctement serrés.

- **NE MODIFIEZ OU NE DÉACTIVEZ PAS** les interrupteurs de fin de course ou les autres dispositifs de sécurité.

- **N'UTILISEZ PAS** la plate-forme élévatrice sans que les garde-corps, les axes de verrouillage et le système d'accès/portillon ne soient en place.

Mesures de sécurité (suite)

L'opérateur doit connaître et avoir compris les mesures de sécurité avant de lire la prochaine section.

- **NE DÉPASSEZ PAS** la capacité nominale de la plate-forme élévatrice. Vérifiez que la charge est uniformément répartie sur la plate-forme.
- **N'ESSAYEZ PAS** de dégager une plate-forme coincée en vous servant des commandes d'abaissement tant que la plate-forme n'a pas été évacuée.
- **NE PLACEZ PAS** la plate-forme élévatrice contre un autre objet pour la stabiliser.
- **NE METTEZ PAS** de matériaux sur les garde-corps et ne mettez pas de matériaux dont les dimensions dépasseraient celles des garde-corps sur la plate-forme, à moins que cela n'ait été autorisé par Skyjack.

Protection contre les chutes

Conformément à la norme ANSI A92.6-2006, « le système de garde-corps de la plate-forme élévatrice procure une protection contre les chutes. Si les occupants de la plate-forme doivent porter des équipements individuels de protection contre les chutes, ils doivent respecter les consignes du fabricant de la plate-forme concernant l'ancrage. »

Si l'employeur ou l'autorité compétente requièrent l'utilisation d'un équipement de protection supplémentaire contre les chutes, Skyjack recommande l'utilisation d'un système de prévention des chutes pour maintenir l'occupant à l'intérieur de la plate-forme et ne pas l'exposer à un risque de chute nécessitant un système d'arrêt des chutes.

Tout l'équipement individuel de protection contre les chutes doit être conforme aux règlements gouvernementaux en vigueur. Il doit être inspecté et utilisé selon les recommandations du fabricant.

L'ensemble de l'équipement individuel de protection contre les chutes doit être uniquement attaché sur des points d'arrimage à l'intérieur de la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Il faut monter sur la plate-forme élévatrice et en descendre en utilisant uniquement la méthode de contact à trois points.

- Utilisez uniquement les ouvertures d'accès.
- Montez et descendez uniquement lorsque la plate-forme élévatrice est complètement rétractée.
- Utilisez toujours la méthode de contact à trois points pour monter sur la plate-forme et en descendre. Montez sur l'engin et descendez-en uniquement quand il est au sol. Faites face à la plate-forme élévatrice quand vous y montez ou que vous en descendez.
- La méthode de contact à trois points signifie que deux mains et un pied ou une main et deux pieds doivent rester en contact avec la plate-forme élévatrice lorsque vous y montez ou que vous en descendez.



AVERTISSEMENT

Un opérateur ne doit jamais utiliser une plate-forme élévatrice :

- qui ne semble pas fonctionner correctement;
- qui a été endommagé ou dont certaines pièces semblent être usées ou manquantes;
- qui a fait l'objet d'une modification non approuvée par le fabricant;
- dont les dispositifs de sécurité ont été modifiés ou désactivés;
- qui a été étiqueté ou verrouillé pour empêcher son utilisation ou pour être réparé.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Inspection du lieu de travail

- N'utilisez pas l'engin dans des endroits dangereux.
- Menez une inspection approfondie du chantier avant de manœuvrer la plate-forme élévatrice afin d'identifier tout danger potentiel dans la zone de travail.
- Faites attention aux appareils qui se déplacent dans la zone de travail. Prenez les mesures qui s'imposent pour éviter une collision.

2.1 Familiarisation avec la série SJIII

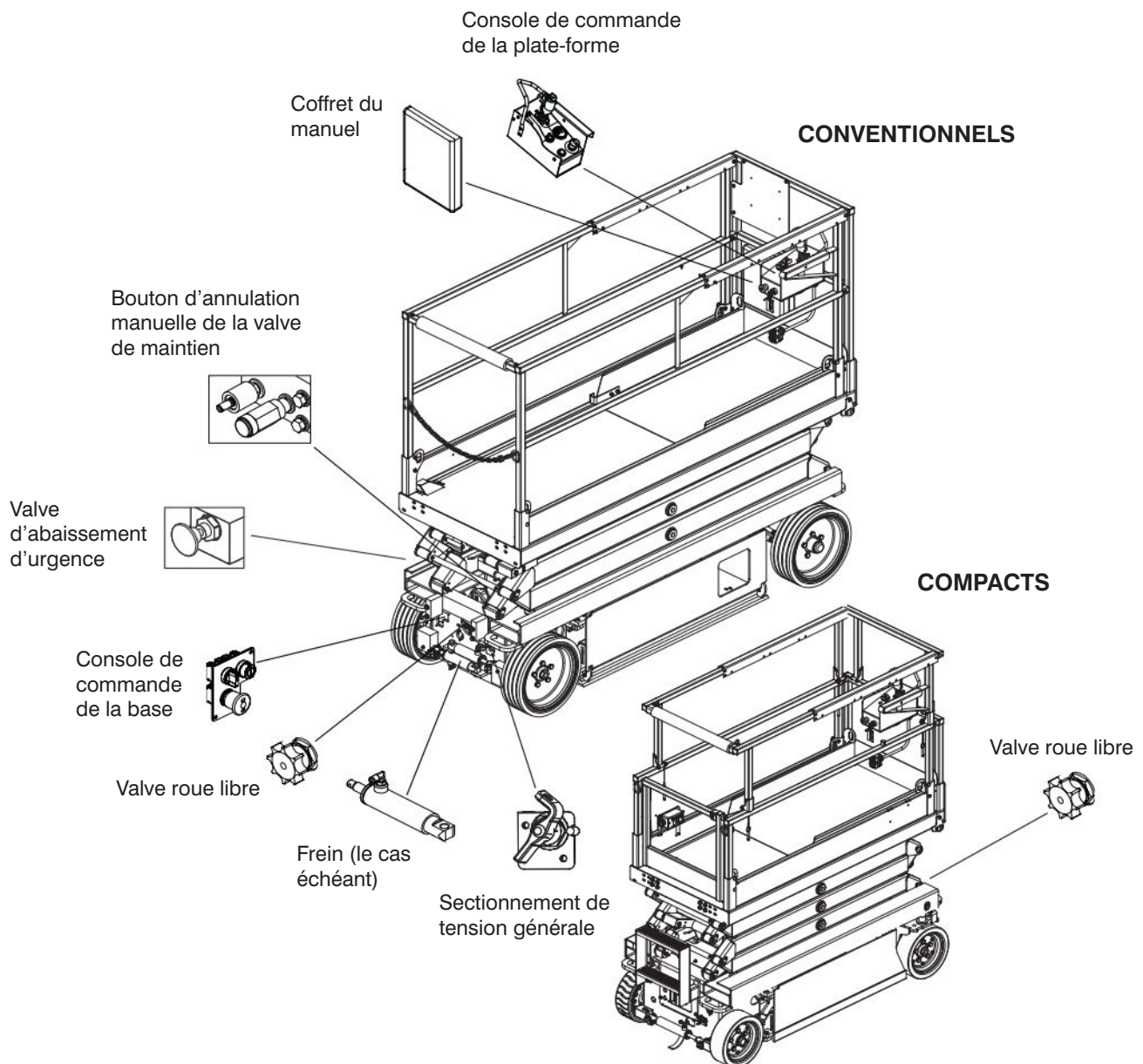
**AVERTISSEMENT**

La familiarisation avec la plate-forme élévatrice ne doit être offerte qu'aux personnes **QUALIFIÉES** et **FORMÉES** à utiliser une plate-forme élévatrice.

Ne manœuvrez pas cette plate-forme élévatrice sans une autorisation et une formation appropriées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Il incombe à l'opérateur de lire, bien comprendre et suivre l'ensemble des instructions et avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation et présents sur la plate-forme élévatrice.

2



2.2 Identification des composants

Les descriptions qui suivent sont données uniquement aux fins d'identification, d'explication et de localisation de l'équipement standard.

2.2-1 Sectionneur de tension générale

Cet interrupteur est à l'arrière de la base.

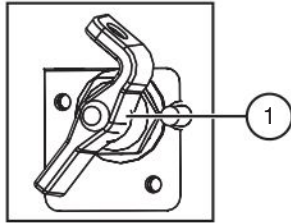





Figure 2-1. Sectionneur de tension générale

1. **Sectionneur de tension générale** - Cet interrupteur coupe l'alimentation de tous les circuits lorsqu'il est en position d'arrêt . Le sectionneur doit être en position de marche  pour que vous puissiez faire fonctionner quelque circuit que ce soit. Mettez le sectionneur en position d'arrêt  lors du transport de la plate-forme élévatrice.

2.2-2 Alarme d'inclinaison

Un dispositif détecte quand la plate-forme élévatrice n'est pas de niveau, peu importe la direction. Le dispositif, lorsqu'il est activé, empêche la conduite et le levage de la plate-forme élévatrice; une alarme sonore est déclenchée et le phare jaune (le cas échéant) s'allume.



AVERTISSEMENT

Si l'alarme d'inclinaison est déclenchée et la plate-forme ne se lève pas ou qu'elle ne se lève que partiellement, abaissez immédiatement et complètement la plate-forme et assurez-vous que la machine se trouve sur une surface ferme et plane.

2.2-3 Console de commande de la base

Cette console de commande est située à l'arrière de la base. Elle contient les commandes suivantes :

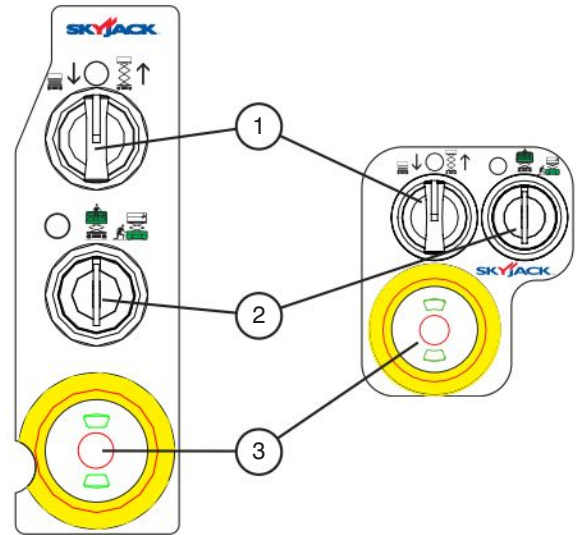








Figure 2-2. Console de commande de la base

1. **Interrupteur de levage/point mort/abaissement de la plate-forme** - Cet interrupteur commande le levage  ou l'abaissement  de la plate-forme.
2. **Sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base** - Ce sélecteur trifonctionnel permet à l'opérateur de couper l'alimentation  à la plate-forme élévatrice ou d'activer les commandes de la plate-forme  ou de la base .
3. **Bouton d'arrêt d'urgence** - Ce bouton , lorsqu'il est enfoncé, coupe l'alimentation électrique du circuit de commande.

2.2-4 Système de freins

Le système de freins est situé à l'arrière de la base. Les freins doivent être desserrés manuellement avant toute opération de poussée, de treuillage ou de remorquage. Consultez la [section 2.5-2](#) pour desserrer le frein manuellement. Le système contient les commandes suivantes :



Freins à axe (le cas échéant)



Freins à disque (le cas échéant)

Figure 2-3. Système de freins

1. Plongeur de valve de réinitialisation automatique des freins
2. Pompe à main de desserrage des freins

2.2-5 Valve roue libre



Modèles 3215 et 3219



Modèles 3220, 3226 et 46xx

Figure 2-4. Valve roue libre

1. **Valve roue libre** - La valve roue libre se trouve à l'avant et/ou à l'arrière de la plate-forme élévatrice (selon le modèle). Consultez la [section 2.5-1](#) pour desserrer la valve roue libre.

2.2-6 Système d'abaissement d'urgence

Le système d'abaissement d'urgence permet d'abaisser la plate-forme en cas d'urgence ou de défaillance du système électrique. Consultez la [section 2.6](#) pour la procédure d'abaissement d'urgence. Le système contient les commandes suivantes :

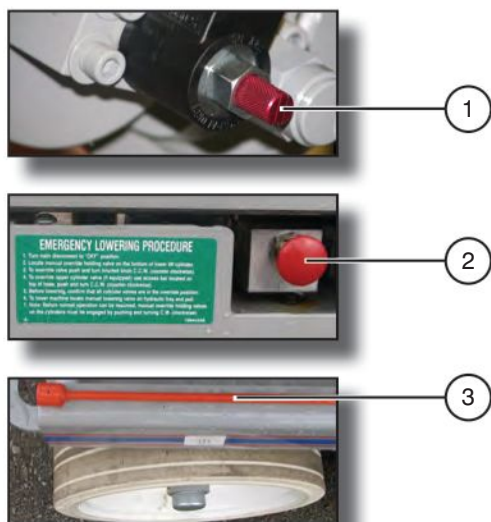


Figure 2-5. Système d'abaissement d'urgence

1. **Bouton d'annulation manuelle de la valve de maintien** - Situé sur la valve de maintien de chaque vérin de levage.
2. **Valve d'abaissement d'urgence** - Située à l'arrière du tiroir des composants hydrauliques/électriques.
3. **Tringle d'accès pour abaissement d'urgence** (3226, 4626 et 4632) - Située du côté gauche de la base.

2.2-7 Console de commande de la plate-forme

Cette console de commande amovible est montée à l'avant de la plate-forme, à droite. Elle contient les commandes suivantes :

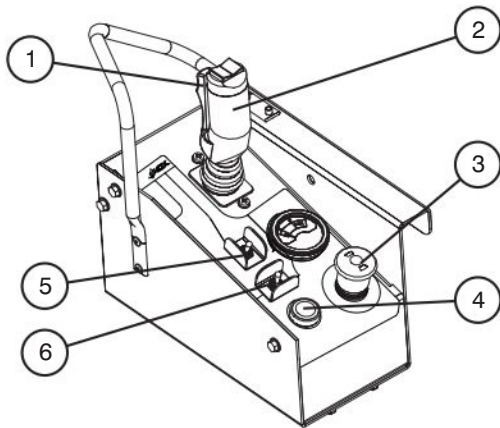










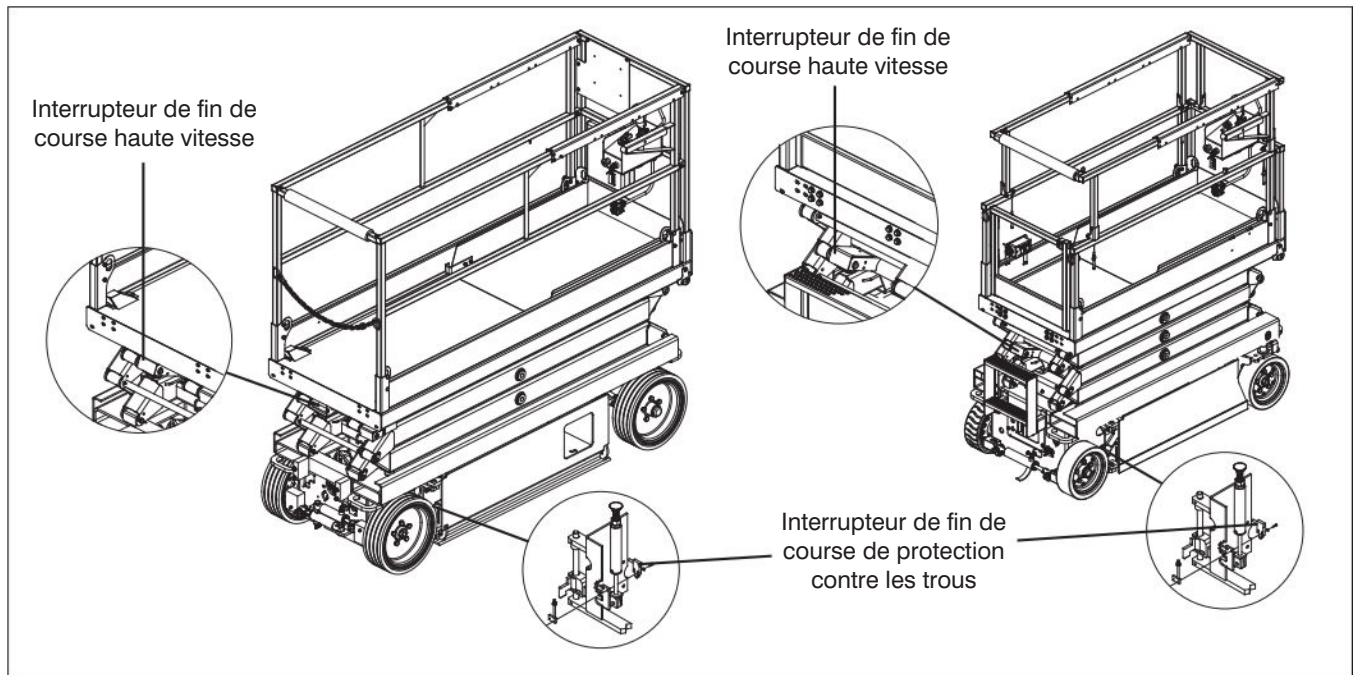
Figure 2-6. Console de commande de la plate-forme avec interrupteur à bascule

1. **Interrupteur-déclencheur d'activation de levage/conduite/direction** - Cet interrupteur à action momentanée  permet d'activer le levier. Il doit être continuellement enfoncé pour engager les fonctions de levage/conduite et de direction.
 2. **Levier de commande de levage/conduite/direction** - Ce levier à axe simple commande la conduite, le levage et la direction. Des ressorts internes remettent le levier en position neutre lorsqu'il est relâché.
 3. **Bouton d'arrêt d'urgence/lampe témoin** - Lorsqu'il est enfoncé, ce bouton  coupe l'alimentation électrique du circuit de commande. La lampe témoin indique l'accessibilité des commandes de levage. Elle s'allume lorsque les deux boutons d'arrêt d'urgence (celui de la console de commande de la plate-forme et celui de la console de commande de la base) sont tirés.
 4. **Bouton-poussoir d'avertisseur** - Ce bouton-poussoir  permet de faire retentir un avertisseur de type automobile.
 5. **Commutateur de conduite sur surface inclinée/conduite sur surface plane** - Ce commutateur permet de sélectionner la conduite sur surface inclinée  (basse vitesse/couple élevé) ou la conduite sur surface plane  (vitesse élevée/couple faible).
- NOTA**
- La conduite sur surface inclinée (basse vitesse/couple élevé) n'est pas disponible avec les modèles 3215 et 3219.
6. **Sélecteur levage/arrêt/conduite** - En position d'arrêt , l'alimentation aux circuits de levage et de conduite est coupée. En position de levage , le circuit de levage est alimenté. En position de conduite , le circuit de conduite est alimenté.



AVERTISSEMENT

Les plates-formes élévatrices à ciseaux Skyjack doivent être manœuvrées à partir de la position de l'opérateur, sur la plate-forme, avec le boîtier de commande fixé sur le support de fixation situé du côté avant droit de la plate-forme. Le fonctionnement de la plate-forme à partir du sol est permis seulement lorsqu'on fait l'entretien de la plate-forme ou, dans des circonstances bien déterminées, lorsqu'une obstruction vient nuire au fonctionnement sécuritaire à partir de la position de l'opérateur sur la plate-forme. Le fonctionnement à partir du sol doit se faire de la façon prévue dans le manuel d'utilisation.



2.3 Inspections visuelles et d'entretien quotidien

Pour les conditions indiquées dans cette section, commencez les inspections visuelles et d'entretien quotidien en vérifiant chaque élément dans l'ordre.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure, ne faites pas fonctionner une plate-forme élévatrice avant que toutes les anomalies soient réparées.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure, assurez-vous que l'alimentation de la plate-forme est coupée lors de vos inspections visuelles et d'entretien quotidien.

NOTA

Lorsque vous effectuez les inspections visuelles et d'entretien quotidien dans divers endroits, assurez-vous d'inspecter les interrupteurs de fin de course, les composants électriques et hydrauliques.

2.3-1 Autocollants

Reportez-vous à la section des autocollants de ce manuel et vérifiez que tous les autocollants sont en place et lisibles.

2.3-2 Composants électriques

L'entretien des composants électriques est essentiel à une bonne performance et à la durée d'utilisation de la plate-forme élévatrice.

Vérifiez l'absence de câbles usés, corrodés et desserrés dans les zones suivantes :

- câbles et faisceau de câbles entre la base et la plate-forme
- faisceaux de câbles du tiroir des batteries
- faisceaux de câbles des composants hydrauliques/électriques

2.3-3 Interrupteurs de fin de course

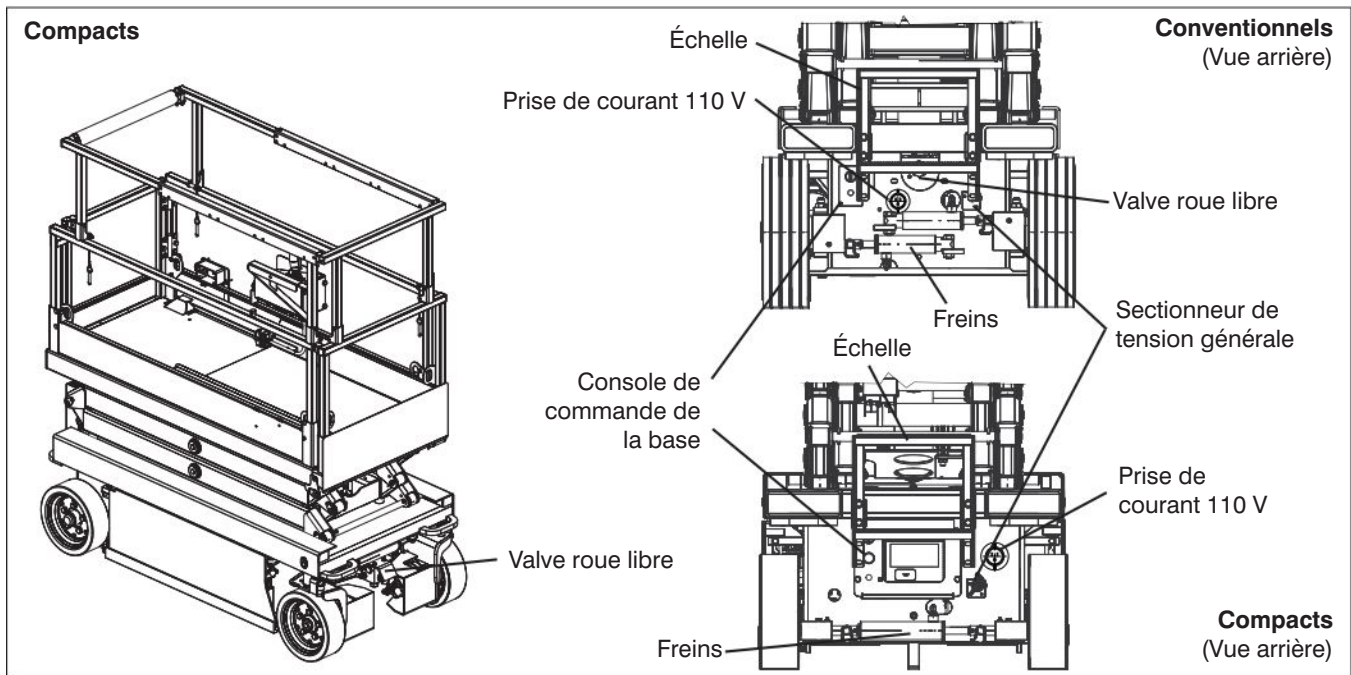
Assurez-vous que les interrupteurs de fin de course sont bien en place, qu'il n'y a aucun signe visible de dommage et que leur mouvement n'est pas entravé.

2.3-4 Composants hydrauliques


L'entretien des composants hydrauliques est essentiel à une bonne performance et à la durée d'utilisation de la plate-forme élévatrice.

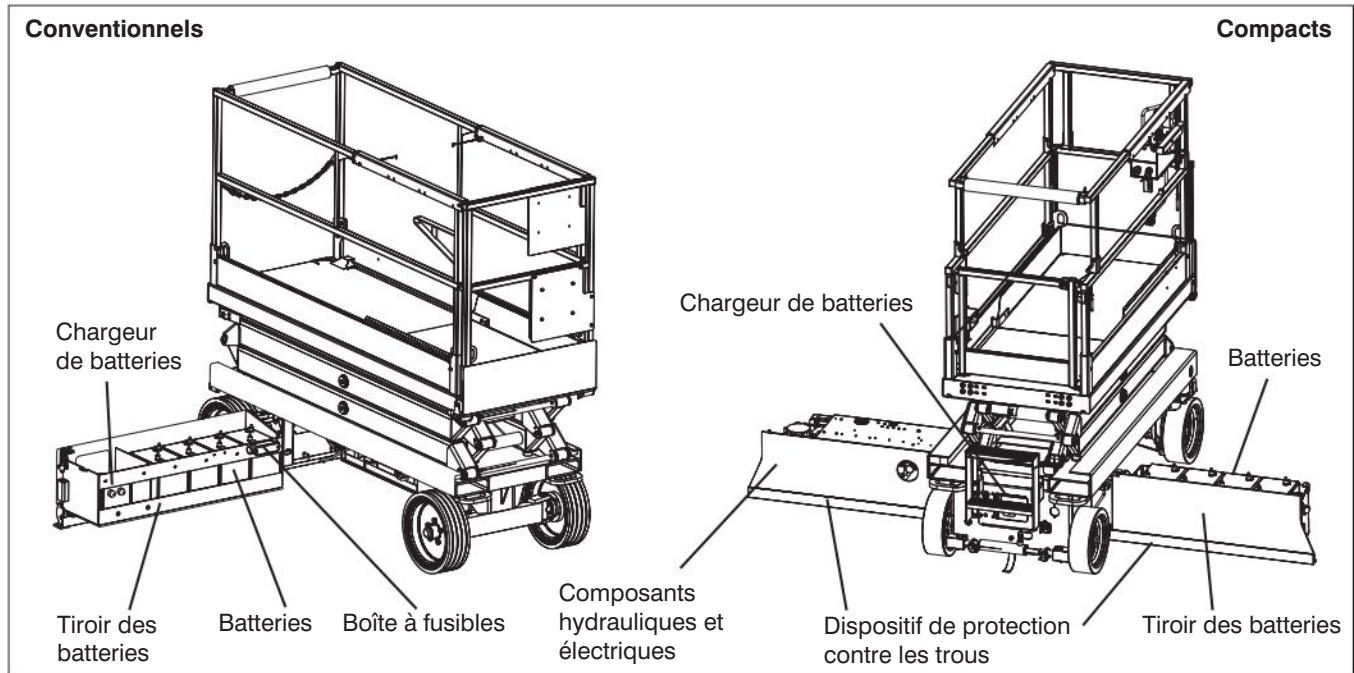
Effectuez une inspection visuelle autour des zones suivantes :

- tuyaux et raccords
- l'ensemble des vérins hydrauliques
- tous les blocs raccords hydrauliques
- le dessous de la base
- le sol sous la plate-forme élévatrice



2.3-5 Côté de l'entrée

- **Sectionneur de tension générale**
 - Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .
 - Vérifiez que tous les câbles sont bien branchés et que l'interrupteur est en bon état de marche.
- **Interrupteurs de commande de la base**
 - Assurez-vous qu'il n'y a aucun dommage visible et que tous les interrupteurs sont en position neutre.
- **Bouton de la valve roue libre**
(Modèles compacts - Avant)
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.
- **Freins**
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.
 - Assurez-vous que les sabots de frein ne sont pas verrouillés.
- **Prise de courant 110 V**
 - Assurez-vous que la prise n'est pas sale ou obstruée.
- **Échelle**
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.



2.3-6 Côté du tiroir des batteries

- **Dispositif de protection contre les trous**
 - Assurez-vous que les mécanismes sont propres et qu'ils ne montrent aucune obstruction et aucun signe de dommage.
- **Tiroir des batteries**
 - Vérifiez que le loquet du tiroir est sûr et en bon état de marche.
- **Chargeur de batteries**
(Modèles compacts - Côté de l'entrée)
 - Assurez-vous que le chargeur est bien fixé et qu'il ne montre aucun signe de dommage.
- **Batteries**
Le bon état des batteries est essentiel au bon fonctionnement et à l'utilisation sécuritaire de la plate-forme. Des liquides aux niveaux inappropriés ou des câbles ou connexions détériorés peuvent endommager des composants et créer des situations dangereuses.

AVERTISSEMENT

Portez une protection du visage et des yeux adéquate ainsi que des vêtements de protection. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment à l'eau froide, et consultez un médecin.

1. Vérifier le boîtier des batteries pour déterminer s'il est endommagé ou non.
2. Nettoyez soigneusement les bornes de batterie et les extrémités des câbles avec un outil de nettoyage ou une brosse métallique.
3. Assurez-vous que toutes les connexions aux batteries sont bien serrées.
4. Vérifiez le niveau du liquide de batterie (le cas échéant). Si les plaques ne sont pas recouvertes d'au moins 13 mm (1/2 po) de solution, ajoutez de l'eau distillée ou déminéralisée.
5. Remplacez les batteries endommagées ou qui ne gardent pas la charge.

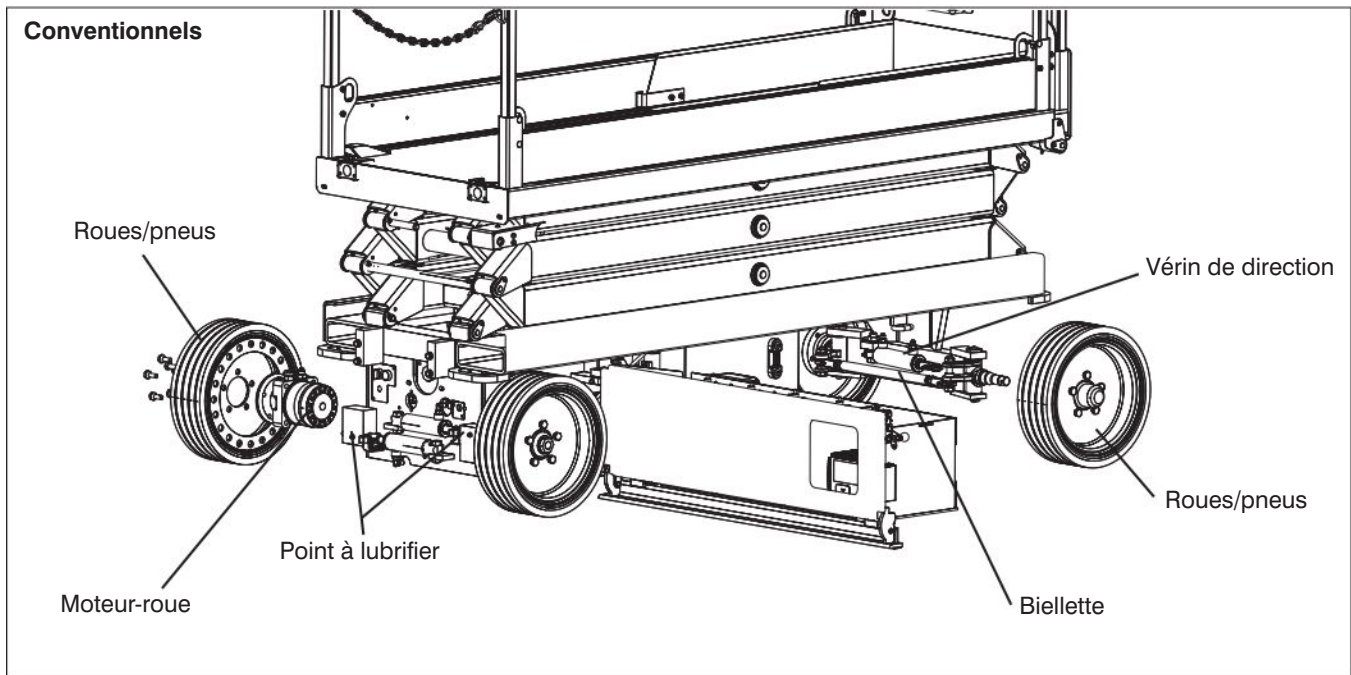
AVERTISSEMENT

Risque d'explosion. Ne vous approchez ni des flammes ni des étincelles. Ne fumez pas à proximité des batteries.



AVERTISSEMENT

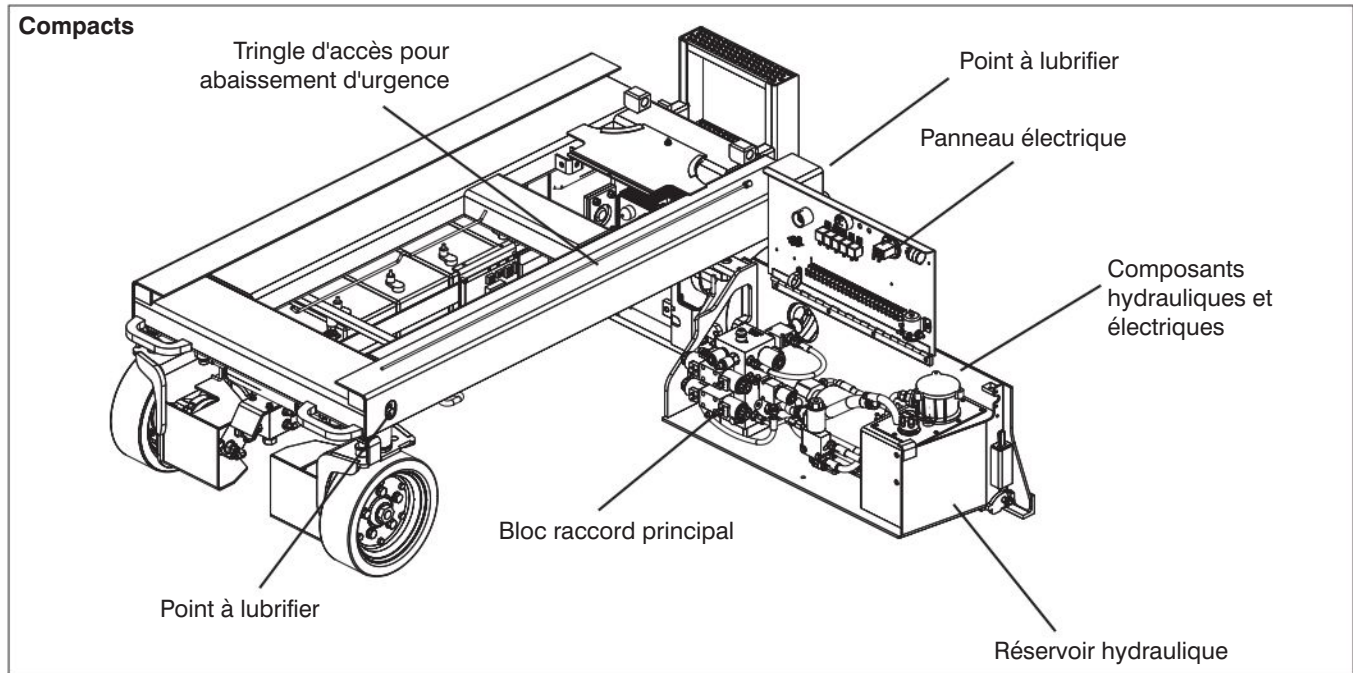
Utilisez des pièces et des composants d'origine ou approuvés par le fabricant pour la plate-forme élévatrice.



- **Vérin de direction**
 - Assurez-vous que le vérin de direction est bien fixé et qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées.
- **Ensemble roue/pneu**

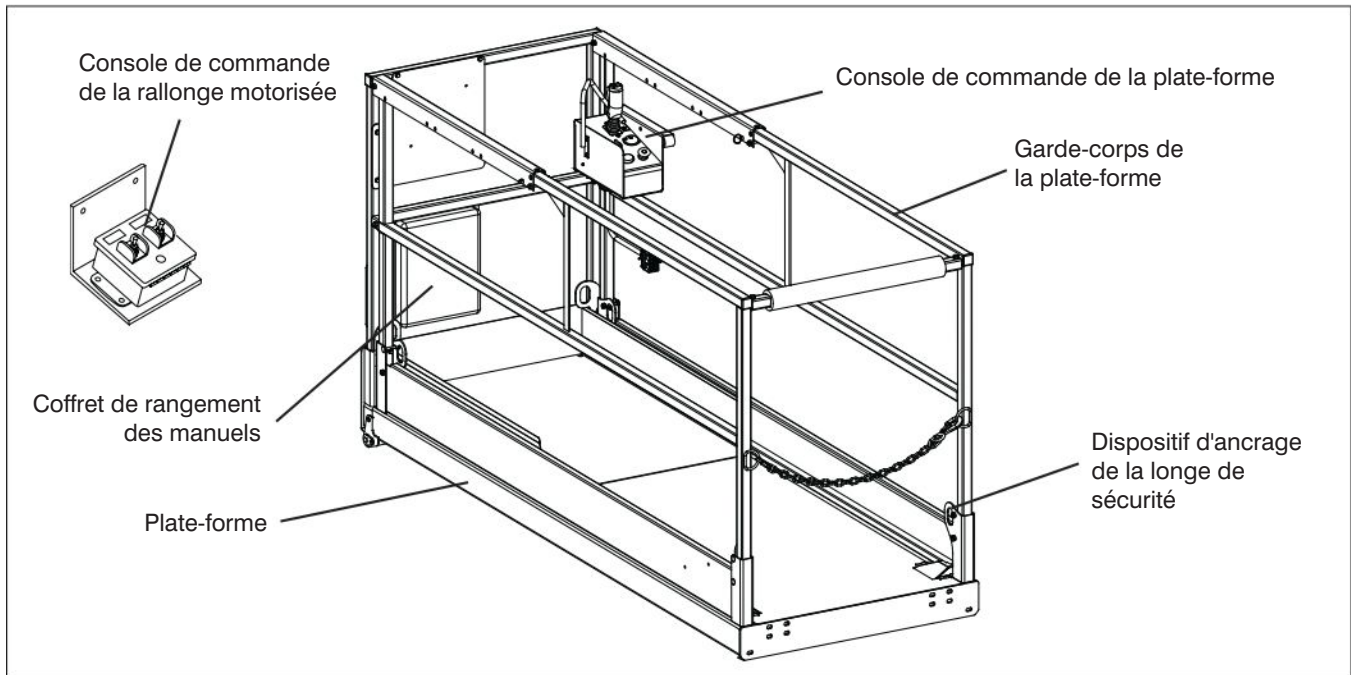
La plate-forme élévatrice est équipée de pneus en caoutchouc robuste ou remplis de mousse. Un problème concernant les pneus ou les roues peut entraîner la chute de la plate-forme élévatrice. Des composants peuvent également être endommagés si des problèmes ne sont pas détectés et résolus à temps.

 - Vérifiez que les bandes de roulement et les flancs des pneus ne sont pas coupés, craqués, crevés ou inhabituellement usés.
 - Assurez-vous que toutes les soudures des roues ne sont ni endommagées ni fissurées.
 - Assurez-vous que chaque écrou de roue est serré au couple de serrage préconisé.
 - Assurez-vous que le moteur-roue ne comporte aucune pièce manquante ou desserrée et aucun signe de dommage.
 - Vérifiez que les roues sont bien alignées à la verticale et à l'horizontale.
- **Biellette (modèles conventionnels)**
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, que les embouts des biellettes sont verrouillés et qu'il n'y a aucun dommage.
- **Points à lubrifier**
 - Assurez-vous que les points à lubrifier sont propres et qu'ils ne montrent aucune obstruction et aucun signe de dommage.



2.3-7 Côté du tiroir des composants hydrauliques/électriques

- Vérifiez que le loquet du tiroir est sûr et en bon état de marche.
- **Dispositif de protection contre les trous**
 - Assurez-vous que les mécanismes sont propres et qu'ils ne montrent aucune obstruction et aucun signe de dommage.
- **Réservoir hydraulique**
 - Vérifiez que le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique est bien en place.
 - Assurez-vous que le réservoir ne montre aucun signe de dommage ou de fuite hydraulique.
- **Huile hydraulique**
 - Assurez-vous que la plate-forme est complètement abaissée, puis faites une inspection visuelle de la jauge située sur le côté du réservoir d'huile hydraulique.
 - Le niveau de l'huile doit atteindre le repère supérieur de la jauge ou le dépasser légèrement.
- **Pompe et moteur hydrauliques**
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.
- **Panneau électrique**
 - Assurez-vous que le panneau est bien fixé et qu'il ne montre aucun signe de dommage.
 - Assurez-vous qu'il n'y a aucun câble lâche ou de fixations manquantes.
- **Blocs raccords principal et proportionnel**
 - Assurez-vous que tous les raccords et tuyaux sont bien serrés et qu'il n'y a pas de fuite hydraulique.
 - Assurez-vous qu'il n'y a aucun câble lâche ou de fixations manquantes.
- **Tringle d'accès pour abaissement d'urgence (le cas échéant)**
 - Assurez-vous que la tringle est bien fixée et qu'elle ne montre aucun signe de dommage.



2.3-8 Plate-forme



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

1. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
2. Fermez le portillon.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.
 - Vérifiez que toutes les fixations sont bien en place.
 - Vérifiez que tous les garde-corps sont bien positionnés et fixés.
 - Assurez-vous que le portillon fonctionne correctement.
- **Dispositifs d'ancrage de la longe de sécurité**
 - Vérifiez que les anneaux de fixation sont solides et qu'ils ne montrent aucun signe de dommage.
- **Prise de courant alternatif sur plate-forme**
 - Assurez-vous que la prise est propre et qu'elle ne montre aucune obstruction et aucun signe de dommage.
- **Console de commande de la plate-forme**
 - Vérifiez que tous les interrupteurs/leviers de commande sont en position neutre et bien fixés.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.

- **Manuels**

Assurez-vous qu'une copie du manuel d'utilisation et qu'une copie de la déclaration de conformité ANSI/CSA se trouvent dans le coffret de rangement des manuels.

- Vérifiez que le coffret de rangement des manuels est présent et en bon état.
- Assurez-vous que les manuels sont lisibles et en bon état.
- Remettez toujours les manuels dans le coffret de rangement des manuels après les avoir utilisés.

- **Console de commande de la rallonge motorisée (le cas échéant)**

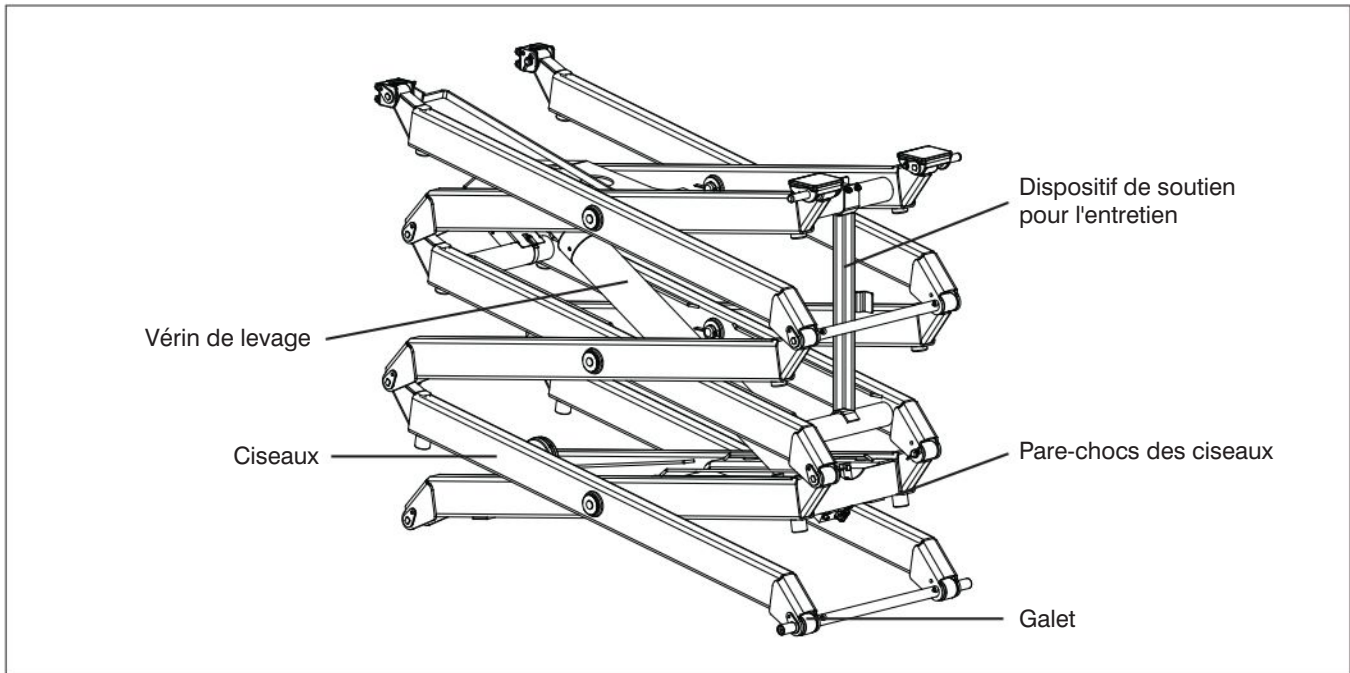
- Vérifiez que tous les interrupteurs sont en position neutre et bien fixés.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées, et aucun dommage.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

3. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme.



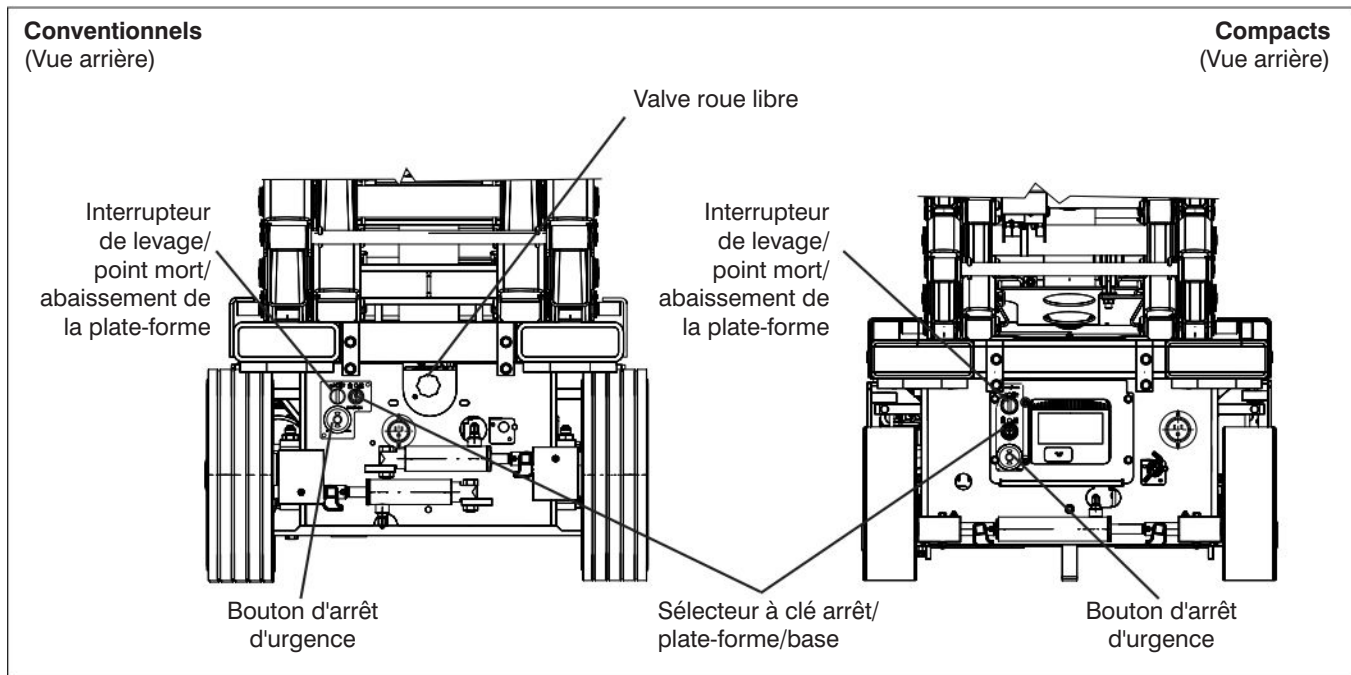
2.3-9 Mécanisme de levage

1. Levez la plate-forme (consultez la [section 3.8-2](#)) jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour abaisser le dispositif de soutien pour l'entretien (consultez la [section 3.12](#)).

- **Dispositif de soutien pour l'entretien**
 - Assurez-vous que le dispositif de soutien pour l'entretien est bien fixé et qu'il ne montre aucun signe de dommage.
- **Ciseaux**
 - Assurez-vous que les ciseaux et leurs assemblages soudés ne montrent aucun signe de dommage ou de déformation.
 - Vérifiez que tous les axes sont bien fixés.
 - Vérifiez que les câbles et les fils sont bien disposés et qu'ils ne montrent aucun signe d'usure ou de dommage.
- **Pare-chocs des ciseaux**
 - Vérifiez que les pare-chocs sont bien fixés et qu'ils ne montrent aucun signe de dommage.
- **Galets**
 - Assurez-vous que les galets sont bien fixés et qu'ils ne montrent aucun signe de dommage.
 - Assurez-vous que la trajectoire des galets n'est pas sale ou obstruée.

- **Vérin(s) de levage**

- Assurez-vous que chaque vérin de levage est bien fixé, qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou desserrées et qu'il ne présente aucun signe de dommage.
 - Assurez-vous que tous les raccords et tuyaux sont bien serrés et qu'il n'y a pas de fuite hydraulique.
2. Levez la plate-forme jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour relever le dispositif de soutien pour l'entretien.
 3. Rangez le dispositif de soutien pour l'entretien dans le dispositif de rangement.
 4. Abaissez complètement la plate-forme.



2.4 Tests de fonctionnement

Les tests de fonctionnement sont conçus pour découvrir tout dysfonctionnement avant la mise en service de la plate-forme élévatrice. L'opérateur doit comprendre et suivre les instructions, étape par étape, pour tester toutes les fonctions de la plate-forme élévatrice.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais une plate-forme élévatrice qui fonctionne mal. Si une défaillance est découverte, la plate-forme élévatrice doit être étiquetée et mise hors service. Les réparations de la plate-forme élévatrice ne peuvent être effectuées que par un technicien qualifié.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer une inspection avant l'utilisation et une série de tests de fonctionnement, avant de mettre la plate-forme élévatrice en service.

Avant de procéder aux tests de fonctionnement, veuillez à lire et comprendre la [section 3.8](#), Mise en marche.

2.4-1 Sectionneur de tension générale

1. À l'arrière de la base, mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .
Résultat : Les fonctions de la plate-forme élévatrice ne doivent plus fonctionner.

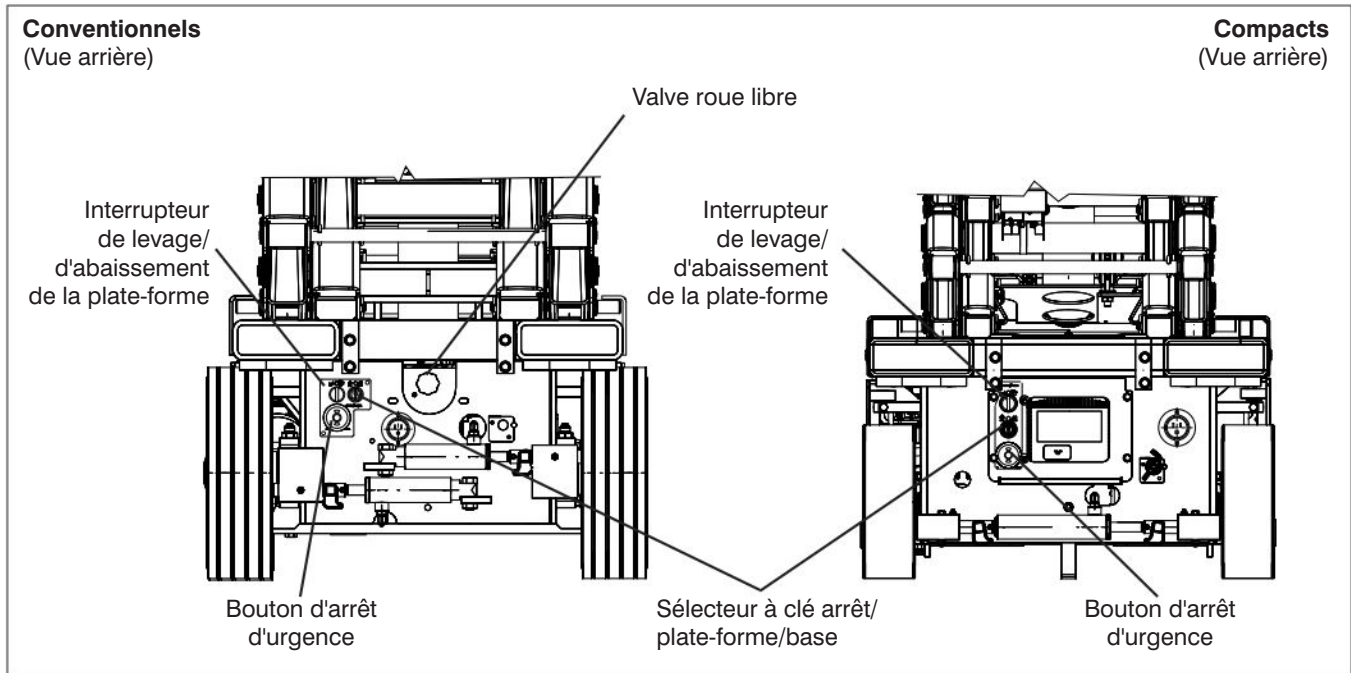
2.4-2 Console de commande de la base





AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

1. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
2. Fermez le portillon.
3. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence situé sur la console de commande de la plate-forme.
4. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme.
5. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche .





• **Test de l'arrêt d'urgence**


1. Enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence , puis tentez de lever ou d'abaisser la plate-forme.
Résultat : Les fonctions de levage et d'abaissement de la plate-forme ne doivent plus fonctionner.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence .

• **Test du sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base**







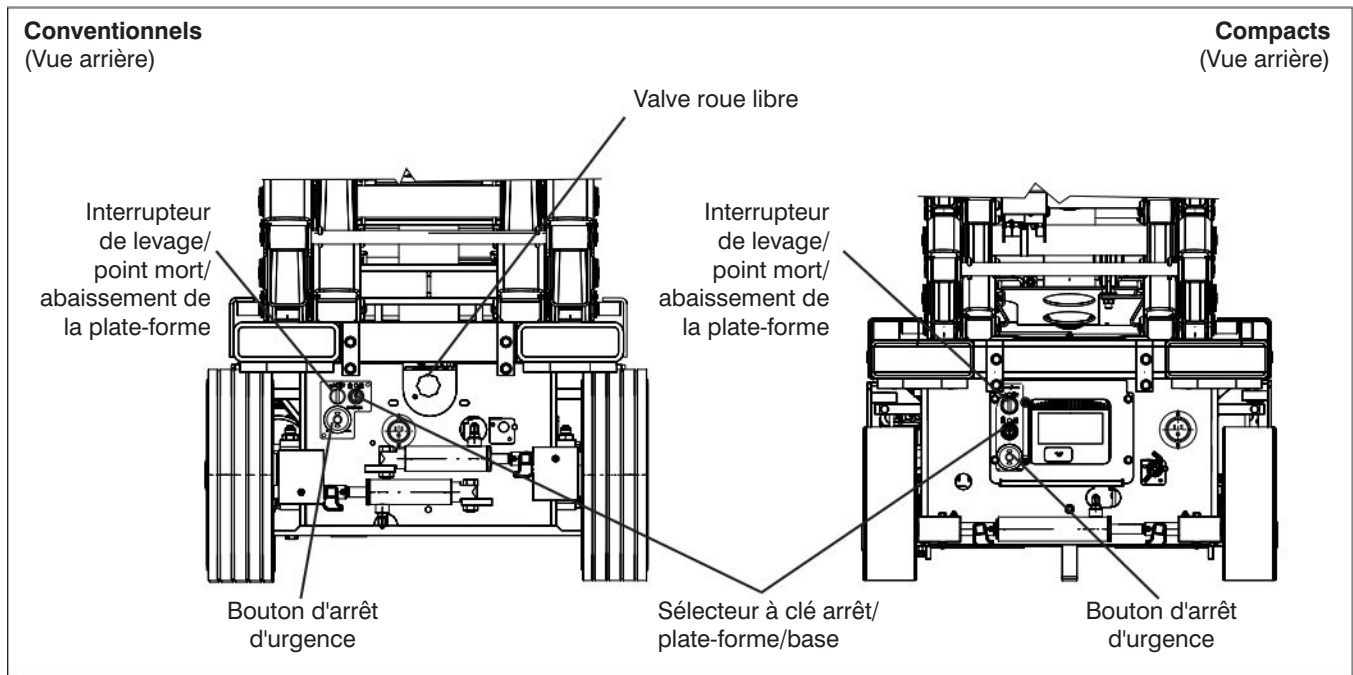
AVERTISSEMENT
Faites attention aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice durant le levage.

1. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de plate-forme . Tentez de lever ou d'abaisser la plate-forme.
Résultat : Les fonctions de levage et d'abaissement de la plate-forme ne doivent plus fonctionner.
2. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de plate-forme . Tentez de lever ou d'abaisser la plate-forme.
Résultat : Les fonctions de levage et d'abaissement de la plate-forme ne doivent plus fonctionner.

3. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de base  et maintenez-le. Tentez de lever ou d'abaisser la plate-forme.
Résultat : Les fonctions de levage et d'abaissement de la plate-forme doivent fonctionner normalement.

• **Test de l'interrupteur de levage/point mort/abaissement de la plate-forme**

1. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de base  et levez la plate-forme à l'aide de l'interrupteur de levage/point mort/abaissement .
Résultat : La plate-forme doit se lever.
2. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de base  et abaissez la plate-forme à l'aide de l'interrupteur de levage/point mort/abaissement .
Résultat : La plate-forme doit s'abaisser.

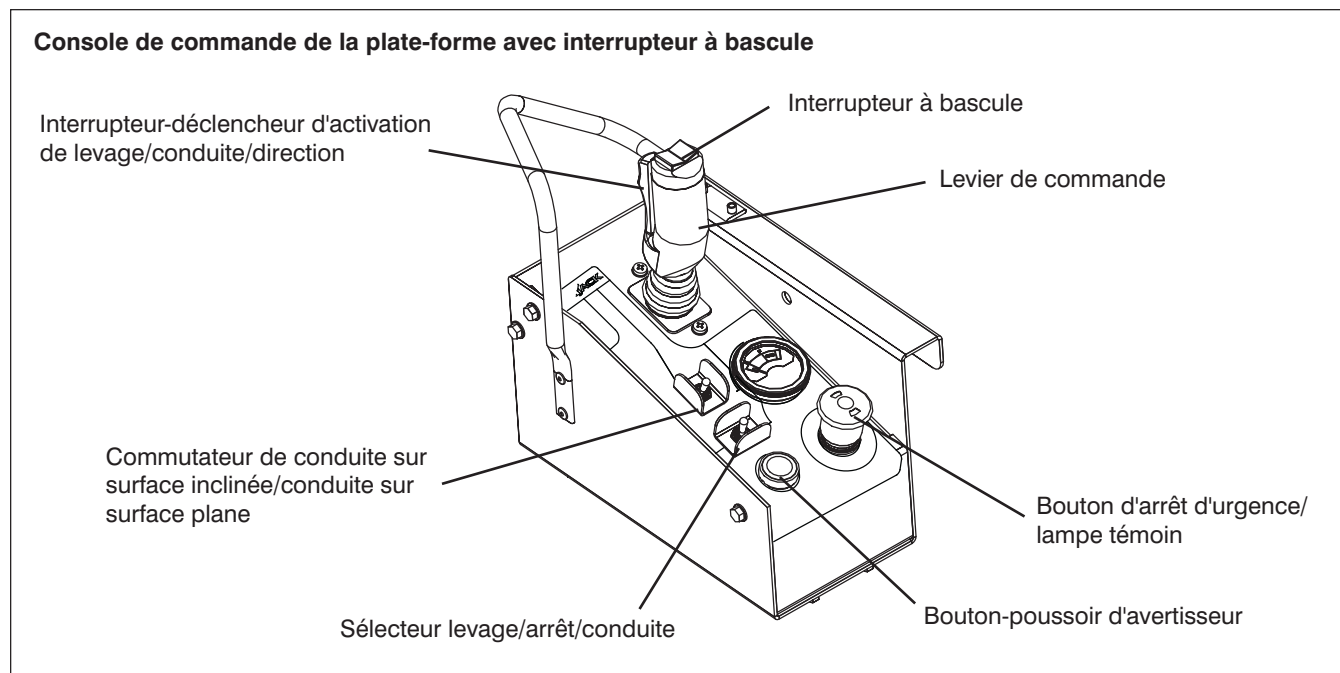


- **Test de l'abaissement d'urgence**




1. Relevez la plate-forme.
2. Repérez le bouton d'annulation manuelle de la valve de maintien se trouvant à la base de chaque vérin de levage. Enfoncez-les et tournez-les vers la gauche. Au besoin, utilisez la tringle d'accès située sur la base de la plate-forme élévatrice.
3. Sur le tiroir des composants hydrauliques/électriques, tirez et maintenez la valve d'abaissement d'urgence pour abaisser complètement la plate-forme.
Résultat : La plate-forme doit s'abaisser.
4. Pour reprendre le fonctionnement normal, enfoncez et tournez vers la droite les boutons d'annulation manuelle des valves de maintien.

- **Test de la roue libre**

1. Vérifiez que la zone où vous voulez déplacer l'engin est dégagée.
2. Desserrez manuellement le frein (consultez la [section 2.5-2](#)).
3. Tournez le bouton de la valve roue libre vers la gauche pour ouvrir celle-ci complètement et tentez de pousser/tirer la plate-forme élévatrice.
Résultat : La plate-forme doit bouger.
4. Pour reprendre le fonctionnement normal, tournez le bouton de la valve roue libre vers la droite pour fermer celle-ci complètement.
5. Resserrez le frein (consultez la [section 2.5-2](#)).




2.4-3 Console de commande de la plate-forme

1. Vérifiez que le bouton d'arrêt d'urgence  de la base est tiré.
2. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position plate-forme .
3. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche .




AVERTISSEMENT



Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

4. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
5. Fermez le portillon.
6. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.





• Test de l'arrêt d'urgence

1. Enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence  et tentez d'activer les fonctions de la plate-forme.
Résultat : Toutes les fonctions de la plate-forme ne doivent plus fonctionner.

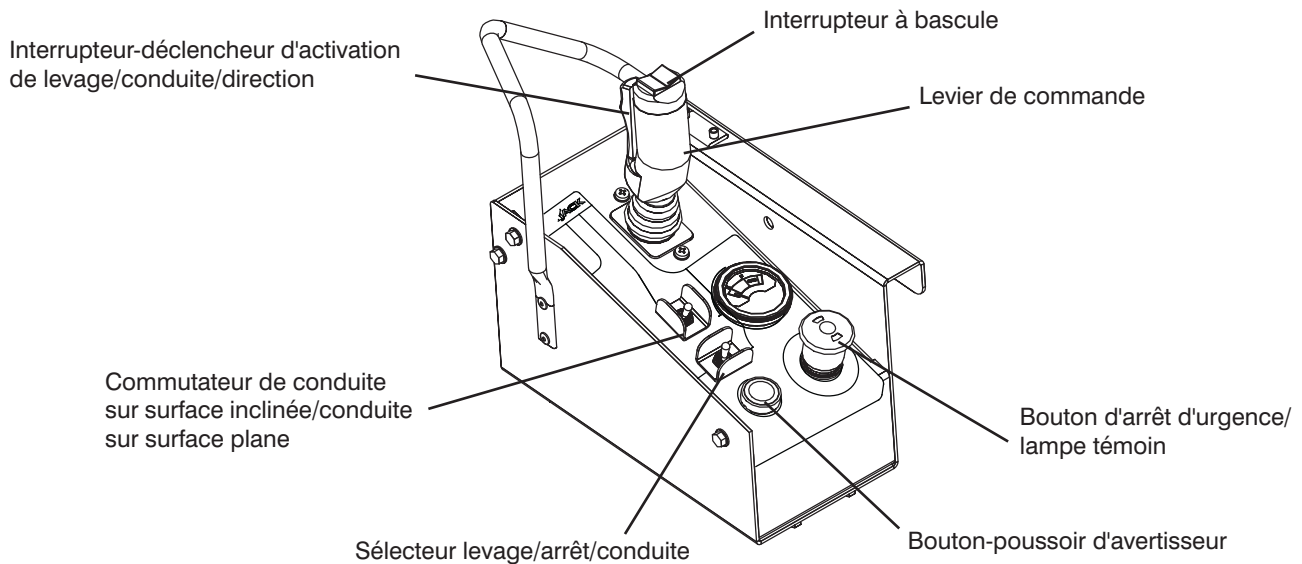
• Test de l'interrupteur-déclencheur d'activation

1. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence .
2. Sans activer l'interrupteur-déclencheur d'activation , tentez d'activer les fonctions de la plate-forme.
Résultat : Toutes les fonctions de la plate-forme ne doivent plus fonctionner.




• Test de la direction

1. Mettez le sélecteur de levage/arrêt/conduite à la position de conduite .
2. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
3. Appuyez sur l'interrupteur à bascule sur le haut du levier de commande et poussez-le vers la gauche  et la  droite.
Résultat : Les roues doivent braquer vers la gauche et vers la droite.

Console de commande de la plate-forme avec interrupteur à bascule



• Test de conduite







1. Vérifiez que la zone où vous voulez déplacer l'engin est dégagée.
2. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
3. Poussez doucement le levier de commande vers l'avant  jusqu'à ce que la plate-forme commence à bouger. Remettez ensuite le levier en position centrale.
Résultat : La plate-forme élévatrice doit se déplacer en marche avant, puis s'arrêter.
4. Poussez doucement le levier de commande vers l'arrière  jusqu'à ce que la plate-forme commence à bouger. Remettez ensuite le levier en position centrale.
Résultat : La plate-forme élévatrice doit se déplacer en marche arrière, puis s'arrêter.

• Test des freins

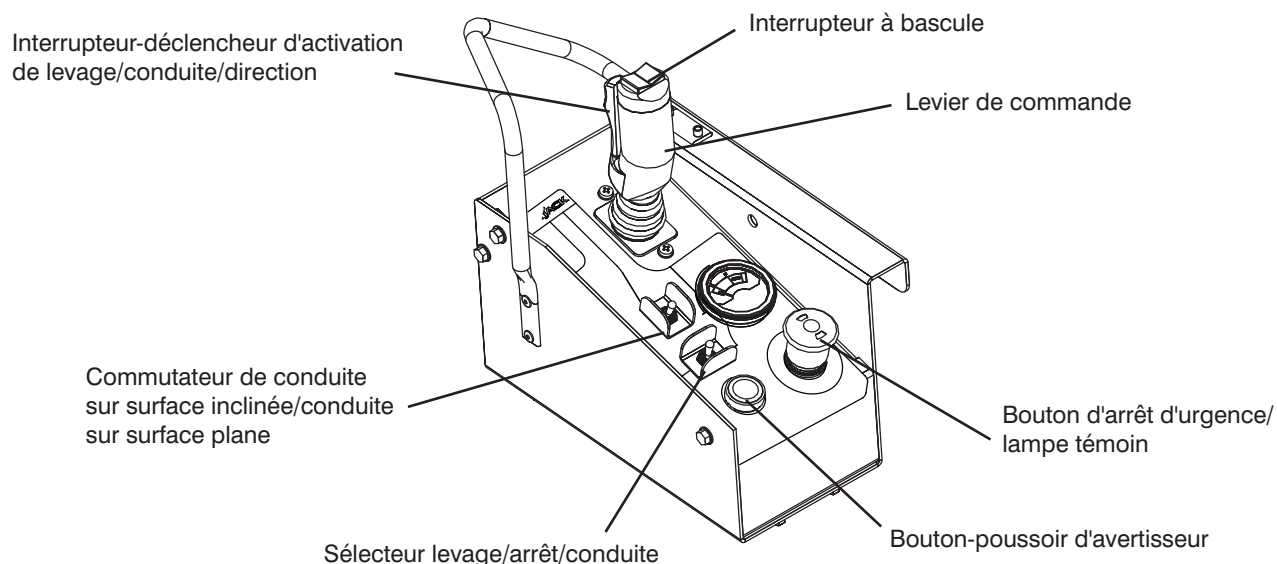


AVERTISSEMENT

Les freins de stationnement doivent se serrer instantanément lorsque vous relâchez le levier de commande, ce qui arrête immédiatement la plate-forme.

1. Vérifiez que la zone où vous voulez déplacer l'engin est dégagée.
2. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
3. Conduisez la plate-forme élévatrice vers l'avant , puis vers l'arrière . Testez le frein en relâchant le levier de commande.
Résultat : La plate-forme élévatrice doit s'arrêter instantanément. Si la plate-forme tire vers un côté lorsqu'elle s'arrête, ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le réglage des freins ait été vérifié.
4. Conduisez la plate-forme élévatrice vers l'avant , puis vers l'arrière . Testez le frein de nouveau en relâchant seulement l'interrupteur-déclencheur d'activation .



Console de commande de la plate-forme avec interrupteur à bascule




- **Test du levage et de l'abaissement de la plate-forme**

**AVERTISSEMENT**

Faites attention aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice durant le levage.

1. Mettez le sélecteur de levage/arrêt/conduite à la position de conduite .
2. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
3. Poussez le régulateur et levez la plate-forme jusqu'à ce qu'elle atteigne une hauteur de 30,5 cm (1 pi).
Résultat : La plate-forme doit se lever.
4. Tirez sur le régulateur et abaissez complètement la plate-forme.
Résultat : La plate-forme doit s'abaisser.

- **Test de l'avertisseur**

1. Appuyez sur le bouton-poussoir d'avertisseur 
Résultat : L'avertisseur doit retentir.

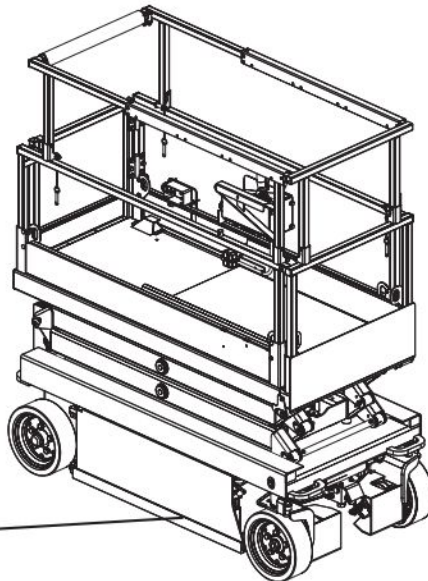
- **Test du détecteur de trous**

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

1. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme et placez un bloc d'environ 3,75 cm (1,5 po) sous le tiroir des composants hydrauliques/électriques.
2. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
3. Fermez le portillon.
4. Levez la plate-forme jusqu'à ce qu'elle atteigne une hauteur de 2 mètres (7 pi), puis tentez de conduire en marche avant ou arrière.
Résultat : La plate-forme élévatrice ne doit pas faire marche avant ni arrière.

Compacts



Dispositif de protection
contre les trous

5. Répétez les étapes ci-dessus après avoir placé le bloc sous le tiroir des batteries.

Résultat : La plate-forme élévatrice ne doit pas faire marche avant ni arrière.

- **Test de la vitesse de conduite en position élevée**

**AVERTISSEMENT**

Faites attention aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice durant le levage.

1. Vérifiez que la zone où vous voulez déplacer l'engin est dégagée.
2. Levez la plate-forme jusqu'à ce qu'elle atteigne une hauteur de 2 mètres (7 pi), puis tentez de conduire en marche avant ou arrière.
Résultat : La plate-forme élévatrice se déplace plus lentement qu'en position d'arrimage.

2.5 Procédures de treuillage et de remorquage

Cette section fournit à l'opérateur les procédures à suivre pour le remorquage et le treuillage, ainsi que pour desserrer les freins de stationnement manuellement.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la plate-forme est complètement abaissée avant de la remorquer ou de la treuiller. Tout mouvement brusque peut rendre la plate-forme élévatrice instable. Il y a un risque de blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Dans les situations d'urgence où les fonctions de la plate-forme élévatrice ne sont pas disponibles et où l'abaissement est gêné par un obstacle, il faut faire très attention à suffisamment éloigner la plate-forme pour éviter les obstacles. Dans ces cas-là, vous devez procéder avec une extrême douceur, sans aucun mouvement brusque et en ne dépassant pas une vitesse de 50 mm (2 po) par seconde.



AVERTISSEMENT

Ne poussez, ne remorquez et ne treuiliez pas la plate-forme à plus de 3,2 km/h (2 mi/h).



AVERTISSEMENT

Ne poussez, ne treuiliez et ne remorquez pas le véhicule sur une pente. Ne freinez pas rapidement avec le véhicule de remorquage. Ne faites pas descendre la plate-forme élévatrice sur une pente en direction du treuil.

2.5-1 Pour desserrer la valve roue libre

1. Vérifiez que la plate-forme élévatrice se trouve sur une surface plane. Calez les roues pour empêcher la plate-forme de rouler.

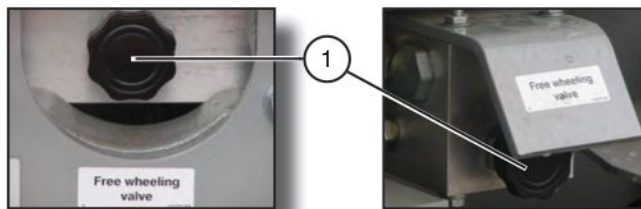


Figure 2-7. Valve roue libre

2. **Valve roue libre** - La rotation du bouton de la valve vers la gauche (1) pour qu'elle soit complètement ouverte afin de permettre au fluide de s'écouler à travers les moteurs de roue, donnant ainsi lieu à des « roues libres ».



AVERTISSEMENT

La valve roue libre doit être bien fermée (rotation vers la droite) pour l'utilisation normale de la plate-forme.

2.5-2 Pour desserrer le frein manuellement

Le desserrage manuel des freins de stationnement dépend du système de freins de stationnement dont dispose la plate-forme élévatrice.



AVERTISSEMENT

Ne desserrez pas manuellement les freins si la plate-forme élévatrice est sur une pente.

2.5-2a Système de freins à axe



Figure 2-8. Freins



AVERTISSEMENT

Les freins doivent être desserrés manuellement avant toute opération de poussée, de treuillage ou de remorquage.

- Vérifiez que la plate-forme élévatrice se trouve sur une surface plane. Calez les roues pour empêcher la machine de rouler.
- Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt ○.
- Pour le frein de gauche :** Avec une clé de 19 mm (3/4 po), faites tourner la cale de l'axe de frein de 90° vers la droite. L'axe de frein doit alors être écarté du disque de frein.
- Pour le frein de droite :** Avec une clé de 19 mm (3/4 po), faites tourner la cale de l'axe de frein de 90° vers la gauche. L'axe de frein doit alors être écarté du disque de frein.
- Retirez les cales des roues, puis poussez, treuillez ou remorquez la plate-forme élévatrice jusqu'à l'endroit désiré.

**AVERTISSEMENT**

Une fois arrivé à destination, resserrez les freins immédiatement.

- Placez la plate-forme élévatrice sur une surface plane et ferme.
- Calez les roues pour empêcher la machine de rouler.
- Resserrez les freins comme suit.
- Pour le frein de gauche :** Avec une clé de 19 mm (3/4 po), faites tourner la cale de l'axe de frein de 90° vers la gauche.
- Pour le frein de droite :** Avec une clé de 19 mm (3/4 po), faites tourner la cale de l'axe de frein de 90° vers la droite.
- Fermez la valve roue libre.

2.5-2b Système de freins à disque

Figure 2-9. Freins

**AVERTISSEMENT**

Les freins doivent être desserrés manuellement avant toute opération de poussée, de treuilage ou de remorquage.

- Vérifiez que la plate-forme élévatrice se trouve sur une surface plane. Calez les roues pour empêcher la machine de rouler.
- Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt ○.
- Repérer le bloc raccord frein situé à l'arrière de la base.
- Enfoncez le plongeur de valve de réinitialisation automatique des freins (1).
- Actionnez rapidement la pompe à main de desserrage des freins (2) jusqu'à ce qu'elle oppose une ferme résistance. Les freins sont alors desserrés.
- Retirez les cales des roues, puis poussez, treuillez ou remorquez la plate-forme élévatrice jusqu'à l'endroit désiré.

**AVERTISSEMENT**

Une fois arrivé à destination, resserrez les freins immédiatement.

- Placez la plate-forme élévatrice sur une surface plane et ferme.
- Calez les roues pour empêcher la machine de rouler.
- Resserrez le frein en tirant sur le plongeur de valve de réinitialisation automatique des freins.
- Fermez la valve roue libre.

2.6 Procédure d'abaissement d'urgence

Cette section indique à l'opérateur comment se servir du système d'abaissement d'urgence. Ce système permet d'abaisser la plate-forme en cas d'urgence ou de défaillance du système électrique.



AVERTISSEMENT

Restez à l'écart du mécanisme de ciseaux lors de l'utilisation de la valve d'abaissement d'urgence.

1. Retirez tout obstacle d'une plate-forme qui s'abaisse.
2. Rétractez la ou les rallonges de plate-forme ou déplacez la plate-forme pour éviter tout obstacle. Consultez la [section 2.5](#) pour les procédures de treuillage et de remorquage.

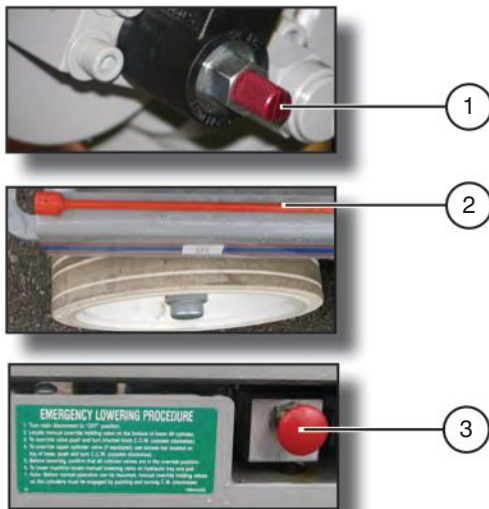


Figure 2-10. Système d'abaissement d'urgence

3. Repérer le bouton d'annulation manuelle de la valve de maintien (1) situé à la base de chaque vérin de levage. Enfoncez-les et tournez-les vers la gauche. Au besoin, utilisez la tringle d'accès pour abaissement d'urgence (2) qui se trouve sur la plate-forme élévatrice.
4. Sur le tiroir des composants hydrauliques/électriques, tirez et maintenez la valve d'abaissement d'urgence (3) pour abaisser la plate-forme.
5. Pour reprendre le fonctionnement normal, enfoncez et tournez vers la droite les boutons d'annulation manuelle des valves de maintien.

3.0 Utilisation

Cette section fournit les renseignements nécessaires à l'utilisation de la plate-forme élévatrice. Il est important que l'utilisateur lise et comprenne ce manuel avant de faire fonctionner la plate-forme élévatrice.

3.1 Généralités

Pour que cette plate-forme élévatrice soit en bon état de marche, il est important que l'opérateur ait les qualifications requises et suive le programme d'inspection et d'entretien décrit dans ce manuel.

3.1-1 Compétences de l'opérateur

- Seul un personnel qualifié et autorisé doit avoir la permission de manœuvrer la plate-forme élévatrice.
- Seul un opérateur qui a parfaitement compris les avertissements et les limitations, les procédures d'utilisation et les exigences en matière d'entretien de l'équipement peut manœuvrer la plate-forme élévatrice en toute sécurité. Par conséquent, l'opérateur doit bien comprendre et connaître ce manuel d'utilisation ainsi que les avertissements et les instructions qu'il contient, et tous les avertissements et les instructions des autocollants apposés sur la plate-forme élévatrice.
- L'opérateur doit comprendre parfaitement les règles de sécurité en vigueur chez son employeur, les règles gouvernementales, et être en mesure de démontrer, en présence d'une personne qualifiée, son aptitude à manœuvrer ce modèle particulier de plate-forme élévatrice.

3.1-2 Responsabilité de l'opérateur à l'égard de l'entretien



AVERTISSEMENT

Les travaux d'entretien doivent être effectués par un personnel formé, compétent et familiarisé avec les procédures mécaniques.

L'utilisation d'une plate-forme élévatrice qui n'est pas entretenue ou maintenue en bon état de marche peut causer des blessures graves ou mortelles.

- L'opérateur doit s'assurer que la plate-forme élévatrice a fait l'objet d'un entretien et d'une inspection appropriés avant de l'utiliser.
- L'opérateur doit réaliser toutes les inspections quotidiennes et tous les tests de fonctionnement figurant au [tableau 4.6](#), même s'il n'est pas directement responsable de l'entretien de la plate-forme élévatrice.

3.1-3 Programme d'inspection et d'entretien

- Les points figurant dans le [tableau 4.6](#) indiquent les composants de la plate-forme élévatrice à entretenir et inspecter ainsi que la périodicité de l'entretien et des inspections à réaliser.
- Le programme d'entretien doit être établi en fonction des conditions d'utilisation de la plate-forme élévatrice.



AVERTISSEMENT

Utilisez des pièces et des composants d'origine ou approuvés par le fabricant pour la plate-forme élévatrice.

3.1-4 Inspections par le propriétaire

C'est au propriétaire qu'il incombe de veiller à ce que des inspections quotidiennes, trimestrielles (ou toutes les 150 heures) et annuelles de la plate-forme élévatrice soient effectuées. Consultez le [tableau 4.6](#) pour les zones et la périodicité des entretiens et inspections recommandés. Un rapport d'inspection annuelle est conservé sur un autocollant situé sur les ciseaux. Consulter le [tableau 4.2](#) dans ce manuel.

3.2 Composants principaux

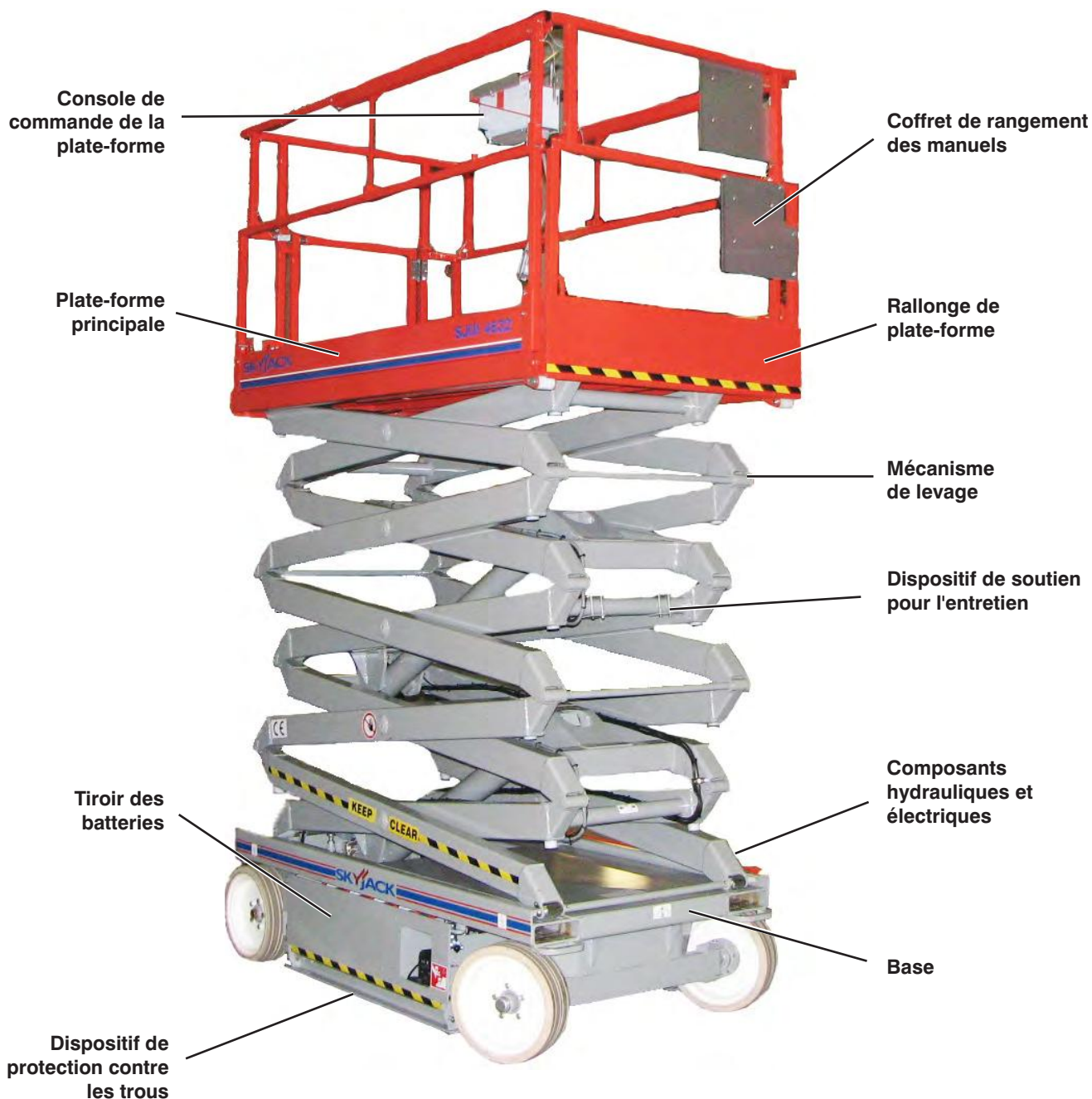


Plate-forme élévatrice SKYJACK série SJIII

3.3 Assemblages principaux

La plate-forme élévatrice est composée de trois assemblages principaux : la base, le mécanisme de levage et la plate-forme.

3.3-1 Base

La base est un assemblage rigide monobloc qui soutient deux tiroirs pivotants.

Modèles 3215 et 3219 (compacts) :

Un tiroir abrite les composants hydrauliques et électriques. L'autre tiroir renferme quatre (4) batteries de 6 volts. Le chargeur est à l'arrière de la plate-forme élévatrice. L'essieu avant est doté de deux roues motrices hydrauliques, actionnées par un vérin hydraulique. L'essieu arrière est fixe et doté d'un frein à serrage par ressort et desserrage hydraulique non moteur.

Modèles 3220, 3226, 4626, 4632 (conventionnels) :

Un tiroir abrite les composants hydrauliques et électriques. L'autre tiroir renferme quatre (4) batteries de 6 volts. L'essieu avant est doté de deux roues non commandées, actionnées par un vérin hydraulique. L'essieu arrière est doté de deux roues motrices hydrauliques et de freins de stationnement à serrage par ressort et desserrage hydraulique.

3.3-2 Mécanisme de levage

Le mécanisme de levage à ciseaux est composé de profilés en tôle pliée ou de tubes en acier. Les manœuvres de levage et d'abaissement sont effectuées par l'action de vérins hydrauliques à simple effet avec valves de maintien. Une pompe motorisée fournit la puissance hydraulique aux vérins de levage.

3.3-3 Plate-forme

La plate-forme comprend un châssis tubulaire, un plancher à losanges antidérapant et des garde-corps articulés de 991 mm (39 po) avec plinthe de 152 mm (6 po) et rampes intermédiaires. Elle est accessible de l'arrière par un portillon à ressort avec loquet. La plate-forme est aussi équipée d'une rallonge de plate-forme manuelle. Une prise CA avec disjoncteur de fuite à la terre est également située sur la plate-forme.

3.4 Plaque signalétique

La plaque signalétique située à l'arrière de la plate-forme élévatrice indique :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Poids de la plate-forme élévatrice
- Hauteur de conduite maximale
- Capacités maximales
- Nombre maximal de personnes admises sur la plate-forme
- Tension
- Pression du système
- Pression de levage
- Hauteur maximale de la plate-forme
- Charge maximale par roue
- Date de fabrication

3.5 Identification des composants

Les descriptions qui suivent sont données uniquement aux fins d'identification, d'explication et de localisation de l'équipement standard.

3.5-1 Panneau électrique

Ce panneau est situé dans le tiroir des composants hydrauliques/électriques. Elle contient les commandes suivantes :

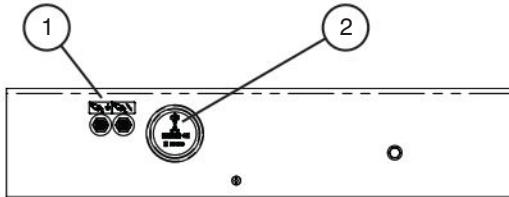


Figure 3-1. Panneau électrique

1. **Réenclencheurs de disjoncteur** - En cas de surcharge électrique ou de mise à la terre positive du circuit, le disjoncteur se déclenche.
2. **Horomètre** - Cette jauge enregistre les temps d'utilisation cumulés de la plate-forme élévatrice.

3.5-2 Chargeur de batteries

Le chargeur est à l'arrière de la base ou à l'intérieur du tiroir des batteries. Consultez la [section 3.13-2](#) pour l'utilisation du chargeur de batteries.

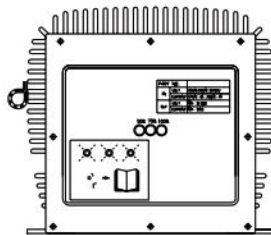


Figure 3-2. Chargeur de batteries

3.5-3 Prise de courant alternatif sur plate-forme

Cette prise située sur la plate-forme est une source CA.



AVERTISSEMENT

Pour les plates-formes élévatrices avec évaluation EE, n'utilisez pas une alimentation CA dans les endroits dangereux.

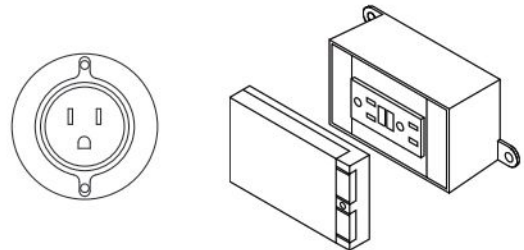


Figure 3-3. Prise de courant alternatif sur plate-forme

3.5-4 Dispositif de protection contre les trous



Figure 3-4. Dispositif de protection contre les trous

1. **Dispositif de protection contre les trous** - Ce dispositif est composé d'assemblages soudés, actionnés mécaniquement, situés sous le tiroir des composants hydrauliques/électriques et le tiroir des batteries. Ces assemblages tournent automatiquement pour réduire l'espace au sol pendant le levage de la plate-forme élévatrice. Si le dispositif de protection contre les trous n'est pas complètement abaissé, la fonction de conduite est désactivée.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'écrasement - Le personnel au sol doit rester à l'écart du dispositif de protection contre les trous.

**AVERTISSEMENT**

Ne conduisez pas en position élevée s'il y a des fils électriques ou des débris sur la trajectoire de la plate-forme.

Entretien du dispositif de protection contre les trous

Comme pour tous les dispositifs de sécurité, des travaux d'inspection et d'entretien périodiques sont nécessaires pour s'assurer du bon fonctionnement du dispositif de protection contre les trous. Ce mécanisme est conçu pour réduire l'espace au sol et stabiliser la plate-forme en cas de « déclivités » ou « trous » lorsque celle-ci est en position élevée. Ainsi, si la machine vient à reposer sur le dispositif de protection contre les trous, il faut immédiatement abaisser la plate-forme et la verrouiller pour empêcher son utilisation jusqu'à ce qu'un technicien qualifié ait inspecté le mécanisme.

3.5-5 Dispositif de soutien pour l'entretien

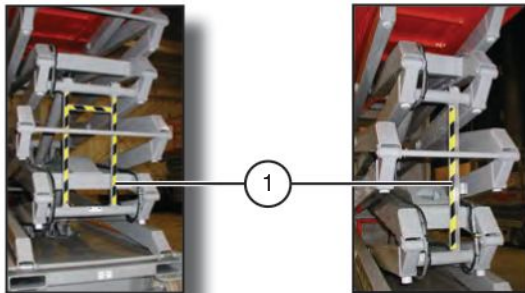


Figure 3-5. Dispositif de soutien pour l'entretien

1. **Dispositif de soutien pour l'entretien** - Ce dispositif est un mécanisme de sécurité conçu pour supporter les ciseaux. Il peut supporter les ciseaux et la plate-forme vide lorsqu'il est correctement positionné. Le dispositif de soutien pour l'entretien doit être utilisé lors des travaux d'inspection et d'entretien ou lors de réparations réalisées dans le mécanisme de levage. Consultez la [section 3.12](#) pour utiliser et ranger correctement le dispositif de soutien pour l'entretien.

**AVERTISSEMENT**

Le dispositif de soutien pour l'entretien doit être utilisé lors des travaux d'inspection et d'entretien ou lors de réparations réalisées dans le mécanisme de levage. Si ce mécanisme de sécurité n'est pas utilisé, il peut en résulter des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT**

Ne passez pas les bras dans les ciseaux lorsque la plate-forme est levée sans que le dispositif de soutien pour l'entretien ne soit en place. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

3.5-6 Coffret de rangement des manuels

Ce compartiment résistant aux intempéries est monté sur les garde-corps de la plate-forme. Il contient le manuel d'utilisation, le manuel des responsabilités ANSI et le certificat ANSI/CSA. Le manuel d'utilisation correspondant à la marque et au modèle de la plate-forme élévatrice en question doit rester dans le coffret de rangement.



3.5-7 Système de garde-corps rabattables

Ce système, une fois replié, permet de réduire la hauteur de la plate-forme élévatrice rétractée. Il est utilisé uniquement pour faciliter le transport ou le passage de portes. Consultez la [section 3.9](#) pour connaître la procédure de rabattement des garde-corps.

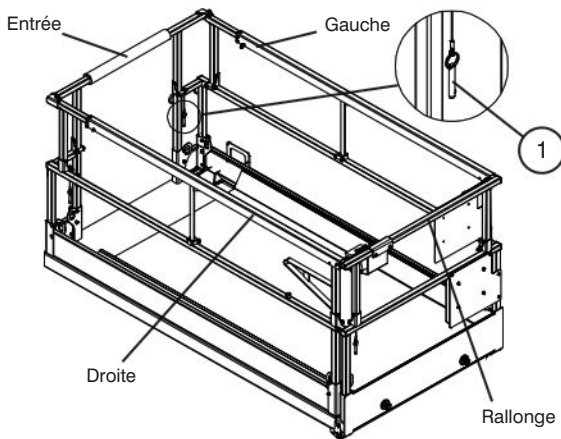


Figure 3-6. Système de garde-corps rabattables

1. **Axe de verrouillage du garde-corps avec lanière de sécurité** - Cet axe est utilisé pour immobiliser le garde-corps.



AVERTISSEMENT

Les ciseaux doivent être complètement abaissés avant de lever ou d'abaisser les garde-corps.

3.5-8 Fixation de la longe de sécurité

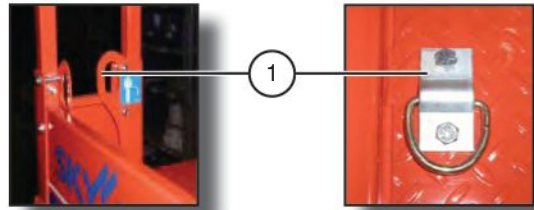


Figure 3-7. Fixation de la longe de sécurité

1. **Fixation de la longe de sécurité** - Utilisez ce dispositif comme point de fixation pour les courroies de sécurité et les câbles de harnais. Ne fixez pas les courroies/harnais à un autre endroit de la plate-forme. N'utilisez pas ce dispositif pour soulever, ancrer, arrimer ou soutenir la plate-forme, ni aucun autre appareil ou matériel.



AVERTISSEMENT

Le dispositif de fixation de la longe de sécurité sert uniquement à restreindre les déplacements à l'intérieur du périmètre de la plate-forme. Il ne s'agit pas d'un dispositif de prévention des chutes! Une telle utilisation peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

3.6 Identification des composants (options spéciales)

Cette section décrit les composants en option des plates-formes élévatrices.

3.6-1 Console de commande de la rallonge motorisée (le cas échéant)

Cette console de commande est montée sur l'un des garde-corps de la rallonge de plate-forme. Elle contient les commandes suivantes :

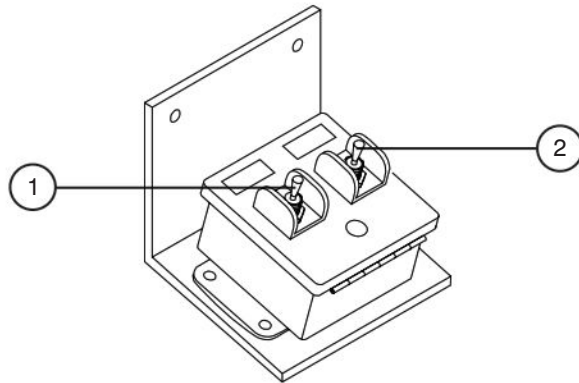




Figure 3-8. Console de commande de la rallonge motorisée

1. **Commutateur d'activation** - Lorsqu'il est maintenu enfoncé, cet interrupteur permet d'activer les fonctions extension/rétraction de la rallonge de plate-forme.
2. **Interrupteur extension/rétraction** - Cet interrupteur permet de déployer  et de rétracter  la rallonge de plate-forme motorisée. Consultez la [section 3.8-9](#) pour déployer ou rétracter la rallonge de plate-forme motorisée.

3.6-2 Inverseur 1 500 W CA (le cas échéant)

L'inverseur est situé sur la base de la plate-forme élévatrice. Elle contient les commandes suivantes :



Figure 3-9. Inverseur 1 500 W CA

NOTA

L'inverseur fonctionne automatiquement. Il n'est pas nécessaire de manipuler ces commandes lors d'un fonctionnement normal.

1. **DEL d'état** - Ces témoins indiquent si l'inverseur est en mode de fonctionnement ou de défaut.
2. **Commutateur marche/arrêt** - Cet interrupteur de diagnostic permet d'activer ou de désactiver la fonction d'inverseur. Il doit rester à la position de marche.
3. **Prise à disjoncteur différentiel** - Cette prise fournit l'alimentation CA pendant le fonctionnement de l'inverseur.
4. **Disjoncteur 15 A** - En cas de surcharge électrique ou de mise à la terre du circuit, le disjoncteur se déclenche. Poussez sur le disjoncteur pour le réenclencher.

3.6-3 Alarme de mouvement (le cas échéant)

L'alarme sonore se fait entendre lorsqu'une fonction de commande est choisie. Dans le cas des plates-formes élévatrices dotées de certaines options, un phare jaune clignotant accompagne cette alarme.

3.6-4 Utilisation du boîtier de commande en option avec câble long partant du sol :



AVERTISSEMENT

Les plates-formes élévatrices à ciseaux Skyjack doivent être manœuvrées à partir de la position de l'opérateur, sur la plate-forme, avec le boîtier de commande fixé sur le support de fixation situé du côté avant droit de la plate-forme. Le fonctionnement de la plate-forme à partir du sol est permis seulement lorsqu'on fait l'entretien de la plate-forme ou, dans des circonstances bien déterminées, lorsqu'une obstruction vient nuire au fonctionnement sécuritaire à partir de la position de l'opérateur sur la plate-forme. Le fonctionnement à partir du sol doit se faire de la façon prévue dans le manuel d'utilisation.

1. Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice, suivez les étapes ci-dessous :
 - Inspections visuelles et d'entretien quotidien ([consultez la section 2.3](#))
 - Tests de fonctionnement ([consultez la section 2.4](#))
2. Assurez-vous que la plate-forme est en position d'arrimage (abaissée).



AVERTISSEMENT

Une fois parvenu à l'emplacement désiré, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour empêcher tout mouvement imprévu de la plate-forme.

3. Déconnectez et retirez la console de commande de la plate-forme du support de fixation situé du côté avant droit de la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

3.6-5 Utilisation depuis le sol :

1. Le boîtier de commande avec câble long peut être raccordé au connecteur de commande de la base ou à celui de la plate-forme.

NOTA

Pour certains modèles, la prise est située sous un panneau d'accès auquel vous ne pouvez accéder qu'une fois les ciseaux déployés.

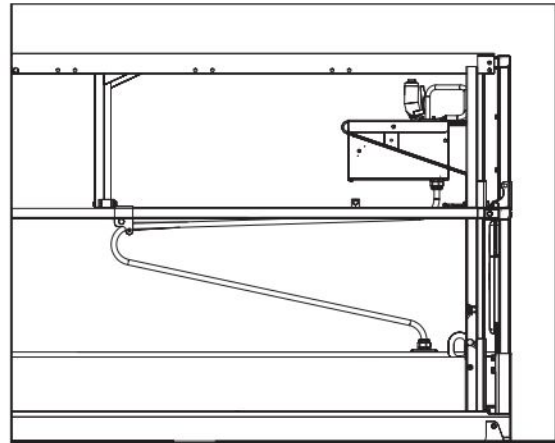



Figure 3-10. Boîtier de commande avec câble long

**AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous à ce que l'opérateur et que la console du boîtier de commande sont correctement orientés, dans la même direction que celle à laquelle la plate-forme fait face (**consultez la figure 3-11**).
 - Ne conduisez pas la plate-forme élévatrice dans votre direction.
 - Évitez ce qui présente un risque d'écrasement. Tenez-vous à l'écart de la plate-forme élévatrice et de sa trajectoire.
 - Lors des opérations de chargement/déchargement à l'aide d'une rampe, assurez-vous que tout le personnel (y compris l'opérateur) se tienne à l'écart de la trajectoire de la plate-forme afin de rester à l'abri de tout mouvement ou toute chute éventuels de celle-ci.
 - Vérifiez que ni la plate-forme élévatrice ni un objet environnant ne viennent s'enchevêtrer dans le câble long du boîtier de commande.
1. Menez une inspection approfondie du chantier avant de manœuvrer la plate-forme élévatrice afin d'identifier tout danger potentiel dans la zone de travail.

2. Établissez un périmètre de sécurité autour de la trajectoire que vous souhaitez emprunter.
3. Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve sur la trajectoire de la plate-forme.
4. Avertissez les personnes qui se trouvent près de la trajectoire de la plate-forme que vous allez déplacer celle-ci.
5. Demandez à quelqu'un de vous guider dans vos manœuvres, le cas échéant. Veillez à ce que cette personne se tienne à bonne distance.
6. Une fois votre destination atteinte, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence et mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

7. Montez la console de commande de la plate-forme sur le support de fixation situé du côté avant droit de la plate-forme.

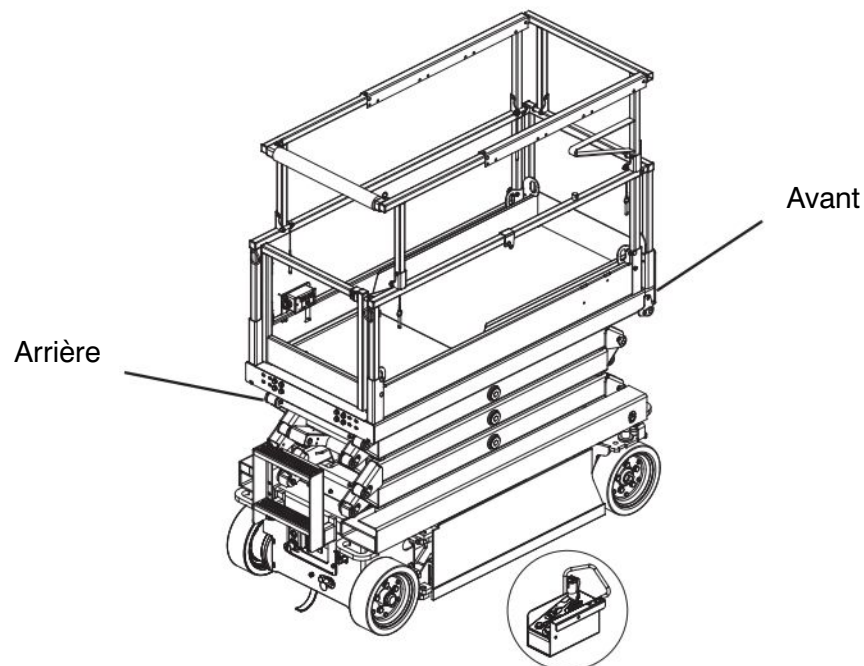


Figure 3-11 Boîtier de commande avec câble long en dehors de la plate-forme

3.7 Responsabilité de l'opérateur

Il incombe à l'opérateur d'effectuer ce qui suit avant chaque utilisation :

1. Inspections visuelles et d'entretien quotidien

- Conçues pour découvrir tout composant endommagé avant la mise en service de la plate-forme élévatrice.
- Effectuées avant que l'opérateur ne procède aux tests de fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Si vous n'arrivez pas à repérer et réparer les dommages, à voir les pièces manquantes ou desserrées, cela peut conduire à une utilisation dans des conditions non sécuritaires.

2. Tests de fonctionnement

- Conçus pour découvrir tout dysfonctionnement avant la mise en service de la plate-forme élévatrice.

IMPORTANT

L'opérateur doit comprendre et suivre les instructions, étape par étape, pour tester toutes les fonctions de la plate-forme élévatrice.

L'opérateur doit faire une copie de la liste de contrôle de l'opérateur ([consultez le tableau 4.7](#)) et remplir les sections des inspections visuelles et d'entretien quotidien, et des tests de fonctionnement lorsqu'il procède aux éléments décrits dans la [section 2.3](#) et la [section 2.4](#).

IMPORTANT

Si des dommages ou des changements non autorisés par rapport aux réglages d'usine sont découverts, la plate-forme élévatrice doit être étiquetée et mise hors service.

Les réparations de la plate-forme élévatrice ne peuvent être effectuées que par un technicien qualifié. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit recommencer les inspections visuelles et d'entretien quotidien, et les tests de fonctionnement.

Les inspections d'entretien prévues ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié ([consultez le tableau 4.6](#)).

3.8 Mise en marche

Lisez attentivement et veillez à bien comprendre la totalité de ce manuel d'utilisation et la totalité des instructions et des avertissements indiqués sur les autocollants (reportez-vous à la section des autocollants) apposés sur la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Ne manœuvrez pas cette plate-forme élévatrice sans une autorisation et une formation appropriées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice, suivez les étapes ci-dessous :

1. Inspections visuelles et d'entretien quotidien (consultez la [section 2.3](#))
2. Tests de fonctionnement (consultez la [section 2.4](#))
3. Inspection du lieu de travail

Il incombe à l'opérateur d'effectuer une inspection du chantier et d'éviter les situations dangereuses qui suivent :

- trous ou fondrières
- fossés ou remblais meubles
- bosses, débris et obstacles au sol
- obstacles en hauteur
- câbles électriques, tuyaux et conducteurs à haute tension
- endroits dangereux
- surface et résistance du sol inadéquates pour résister à la charge qu'impose la plate-forme élévatrice
- vent et conditions météorologiques
- présence de personnes non autorisées
- autres conditions éventuellement dangereuses



AVERTISSEMENT

Un opérateur ne doit jamais utiliser une plate-forme élévatrice :

- qui ne semble pas fonctionner correctement;
- qui a été endommagé ou dont certaines pièces semblent être usées ou manquantes;
- qui a fait l'objet d'une modification non approuvée par le fabricant;
- dont les dispositifs de sécurité ont été modifiés ou désactivés.




Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

3.8-1 Pour activer la console de commande de la base



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

1. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
2. Fermez le portillon.
3. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.
4. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme.
5. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche .
6. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  de la console de commande de la base.

3.8-2 Pour lever ou abaisser la plate-forme à l'aide de la console de commande de la base






AVERTISSEMENT

Faites attention aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice durant le levage.





AVERTISSEMENT

N'abaissez pas la plate-forme tant que la zone qui se trouve en dessous n'est pas entièrement dégagée (aucune personne ni aucune obstruction ne doivent s'y trouver).


1. Activez la console de commande de la base (consultez la [section 3.8-1](#)).
2. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de base .
3. Mettez l'interrupteur de levage/point mort/abaissement de la plate-forme à la position de levage  ↑ ou d'abaissement  ↓ et maintenez-le. Relâchez l'interrupteur pour arrêter.

3.8-3 Pour activer la console de la plate-forme

1. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche I.
2. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  de la console de commande de la base.
3. Mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position de plate-forme .

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.



4. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
5. Fermez le portillon.
6. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.

3.8-4 Pour lever ou abaisser la plate-forme à l'aide de la console de commande de la plate-forme**AVERTISSEMENT**

Faites attention aux obstacles en hauteur et à tout autre danger potentiel autour de la plate-forme élévatrice durant le levage.


**AVERTISSEMENT**

N'abaissez pas la plate-forme tant que la zone qui se trouve en dessous n'est pas entièrement dégagée (aucune personne ni aucune obstruction ne doivent s'y trouver).

1. Activez la console de commande de la plate-forme (consultez la [section 3.8-3](#)).
2. Mettez le sélecteur levage/arrêt/conduite à la position de levage .
3. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
4. Poussez le levier de commande vers l'avant ou l'arrière jusqu'à ce que la hauteur souhaitée soit atteinte.

NOTA

L'abaissement n'est pas proportionnel.

5. Remettez le levier de commande en position neutre (au centre) pour arrêter. Relâchez l'interrupteur-déclencheur d'activation .

**AVERTISSEMENT**

Une fois parvenu à la hauteur ou à l'emplacement désiré, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour empêcher tout mouvement imprévu de la plate-forme.

NOTA

Si l'alarme d'inclinaison est déclenchée et la plate-forme ne se lève pas ou qu'elle ne se lève que partiellement, abaissez immédiatement et complètement la plate-forme et assurez-vous que la machine se trouve sur une surface ferme et plane.






3.8-5 Pour conduire en marche avant ou arrière

**AVERTISSEMENT**

Faites attention aux angles morts lors de l'utilisation de la plate-forme élévatrice.

**AVERTISSEMENT**




Assurez-vous qu'aucune personne ni aucune obstruction ne se trouvent sur la trajectoire de l'engin, y compris dans les angles morts.

1. Activez la console de commande de la plate-forme (consultez la [section 3.8-3](#)).
2. Mettez le sélecteur levage/arrêt/conduite à la position de conduite .
3. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
4. Poussez le levier de commande vers l'avant/haut  ou vers l'arrière/bas  pour atteindre la vitesse souhaitée dans la direction voulue.
5. Remettez le levier de commande en position neutre (au centre) pour arrêter. Relâchez l'interrupteur-déclencheur d'activation .

**AVERTISSEMENT**

Une fois parvenu à la hauteur ou à l'emplacement désiré, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour empêcher tout mouvement imprévu de la plate-forme.

3.8-6 Pour diriger la plate-forme

1. Activez la console de commande de la plate-forme (consultez la [section 3.8-3](#)).
2. Mettez le sélecteur levage/arrêt/conduite à la position de conduite .
3. Activez et maintenez l'interrupteur-déclencheur d'activation .
4. Appuyez sur l'interrupteur à bascule  sur le haut du levier de commande vers un côté ou l'autre pour diriger la plate-forme.


NOTA

Le braquage n'est pas proportionnel. La conduite et le braquage peuvent être activés en même temps.

3.8-7 Pour sélectionner le mode de conduite sur surface plane ou surface inclinée (le cas échéant)

1. Mode de conduite sur surface plane

Utilisez le mode de conduite sur surface plane pour rouler sur une surface plane.


Pour activer le mode de conduite sur surface plane, mettez le commutateur de conduite sur surface inclinée/ conduite sur surface plane à la position de conduite sur surface plane  (vitesse élevée/couple faible).

 **AVERTISSEMENT**

La plate-forme élévatrice doit être complètement rétractée avant d'être utilisée sur une pente, quelle qu'elle soit. La conduite en position élevée sur une pente peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

2. Mode de conduite sur surface inclinée

Sélectionnez le mode de conduite sur surface inclinée pour gravir les pentes ou lors du chargement et déchargement de la plate-forme.

Pour activer le mode de conduite sur surface inclinée, mettez le commutateur de conduite sur surface inclinée/ conduite sur surface plane à la position de conduite sur surface inclinée  (basse vitesse/couple élevé).

 **AVERTISSEMENT**

Une fois parvenu à la hauteur ou à l'emplacement désiré, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour empêcher tout mouvement imprévu de la plate-forme.

3.8-8 Pour déployer/rétracter la rallonge de plate-forme manuelle

 **DANGER**

Risque d'écrasement - La rallonge de plate-forme ne doit pas être rétractée manuellement à partir du sol.

1. Pour déployer/rétracter la rallonge de plate-forme manuelle, retirez les axes de verrouillage et poussez/ tirez sur la rallonge de plate-forme à l'aide de la barre de poussée ou des poignées coulissantes jusqu'à l'une des quatre ou cinq positions de verrouillage.
2. Une fois la rallonge étendue ou rétractée, remettez les axes de verrouillage en place. Un mouvement accidentel de la rallonge de plate-forme manuelle sera ainsi évité pendant le déplacement de celle-ci et ce, dans quelque direction que ce soit. Consultez la [figure 3.12](#) pour obtenir un exemple de configuration.

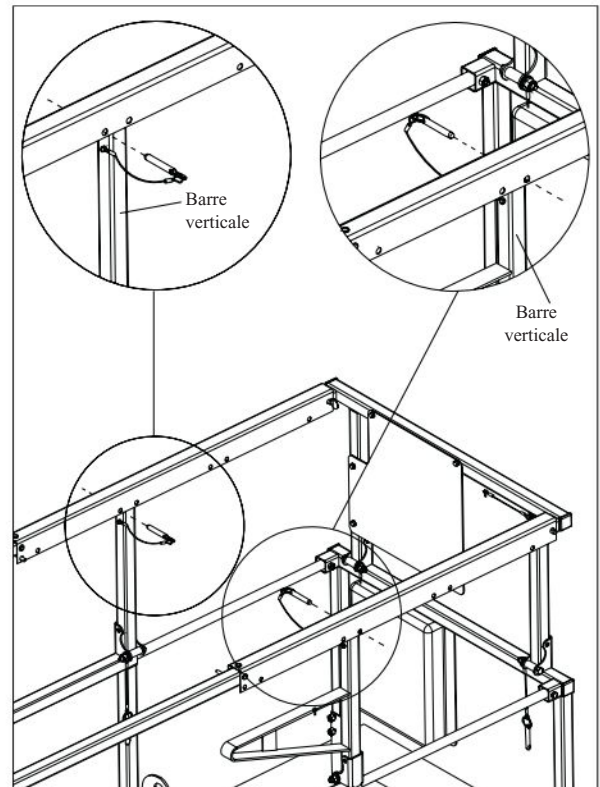








Figure 3-12. Rallonge de plate-forme manuelle à position variable

3.8-9 Pour déployer/rétracter la rallonge de plate-forme motorisée (le cas échéant)



1. Pour déployer/rétracter la rallonge de plate-forme motorisée, assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence  est tiré.
2. Mettez le sélecteur levage/arrêt/conduite à la position de levage .
3. Sur la console de commande de la rallonge motorisée, appuyez sur le commutateur d'activation  et maintenez-le enfoncé, puis mettez l'interrupteur extension/rétraction à la position d'extension . Relâchez l'interrupteur pour arrêter.
4. Pour rétracter la rallonge, appuyez sur le commutateur d'activation  et maintenez-le enfoncé, puis mettez l'interrupteur extension/rétraction à la position de rétraction . Relâchez l'interrupteur pour arrêter.



AVERTISSEMENT

Une fois parvenu à la hauteur ou à l'emplacement désiré, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence pour empêcher tout mouvement imprévu de la plate-forme.

3.8-10 Inverseur électrique (le cas échéant)


1. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche .
2. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt de l'inverseur est en position de marche .
3. L'état de l'inverseur est indiqué par des témoins DEL sur l'avant de l'inverseur. Un témoin DEL vert indique un fonctionnement normal. En cas de défaillance, les témoins DEL d'état indiquent la zone responsable.



ATTENTION

Le sectionneur de tension générale doit être mis à la position d'arrêt à la fin de chaque quart de travail, sinon les batteries se videront.



3.8-11 Procédure d'arrêt

1. Abaissez complètement la plate-forme.
2. Enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

3. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme.
4. Sur la console de commande de la base, mettez le sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base à la position d'arrêt  et retirez la clé.
5. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .

3.9 Procédure de rabattement des garde-corps

Une fois replié, le système de garde-corps rabattables permet de réduire la hauteur de la plate-forme rétractée, pour le transport uniquement.



AVERTISSEMENT

Tout garde-corps rabattu engendre un risque de chute. Lors du levage ou de l'abaissement des garde-corps, restez à l'écart des côtés de la plate-forme pour éviter de tomber.

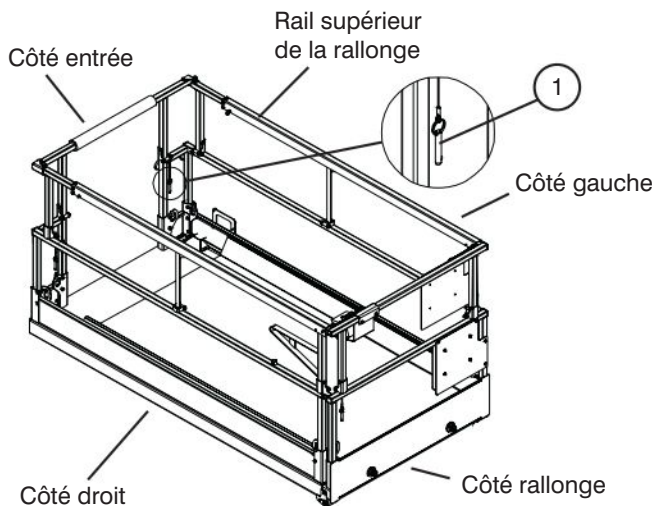


Figure 3-13a. Système de garde-corps rabattables

1. **Axe de verrouillage du garde-corps avec lanière de sécurité** - Cet axe est utilisé pour immobiliser le garde-corps.



AVERTISSEMENT

Les ciseaux doivent être complètement abaissés avant de lever ou d'abaisser les garde-corps.



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice, vérifiez qu'il n'y a pas d'axes de verrouillage desserrés ou manquants sur les garde-corps. Les garde-corps doivent être en position verticale avec tous les axes verrouillés en place. Si les garde-corps ne sont pas en position verticale ou verrouillés comme il se doit, il peut en résulter des blessures graves ou mortelles.

Pour replier les garde-corps :

1. Vérifiez que la plate-forme élévatrice se trouve sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la rallonge de plate-forme est complètement rétractée.
3. Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.
4. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

5. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
6. Fermez le portillon.
7. Retirez la console de commande de la plate-forme et couchez-la sur la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Tout garde-corps rabattu engendre un risque de chute. Faites attention quand vous montez sur ou que vous descendez de la plate-forme et que les garde-corps sont abaissés.

8. Retirez les axes des côtés droit et gauche A et B (le cas échéant). (Consultez la figure 3-13b) :

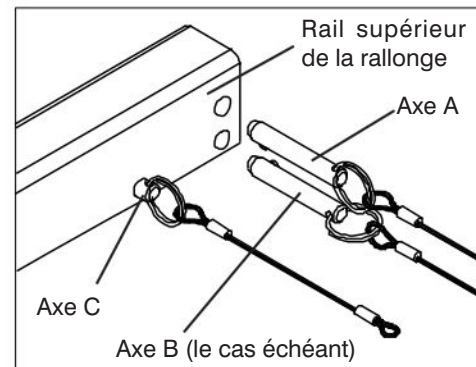


Figure 3-13b. Axes du rail supérieur de la rallonge



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'axe C est en place et fixé sur le rail supérieur de la rallonge.

9. Retirez les axes restants de tous les côtés et rabattez tous les garde-corps dans l'ordre suivant :

Modèles 32xx

- **Entrée**
Utilisez l'attache autobloquante pour fixer la barre d'entrée au garde-corps gauche.
- **Côté droit**
- **Côté gauche**
- **Rallonge**
Verrouillez le garde-corps de la rallonge sur la barre de montage. Assurez-vous que la bille d'arrêt de l'axe dépasse bien. (Consultez la figure 3-13c)

Modèles 46xx

- **Côté droit**
- **Côté gauche**
- **Entrée**
- **Rallonge**
Verrouillez le garde-corps de la rallonge sur la barre de montage. Assurez-vous que la bille d'arrêt de l'axe dépasse bien. (Consultez la figure 3-13c.)

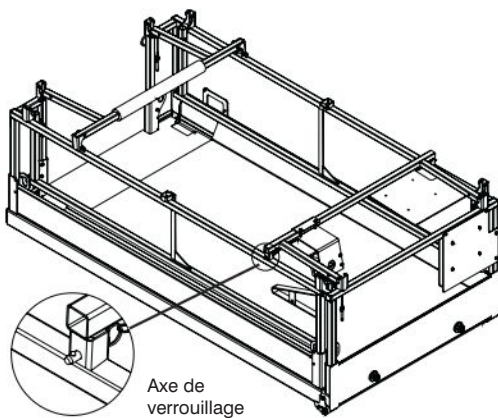



Figure 3-13c. Garde-corps tous rabattus

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

Pour relever les garde-corps :

1. Vérifiez que la plate-forme élévatrice se trouve sur une surface plane.
2. Assurez-vous que la rallonge de plate-forme est complètement rétractée.
3. Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.
4. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .

**AVERTISSEMENT**

Tout garde-corps rabattu engendre un risque de chute. Faites attention quand vous montez sur ou que vous descendez de la plate-forme et que les garde-corps sont abaissés.

**AVERTISSEMENT**

Les ciseaux doivent être complètement abaissés avant de lever ou d'abaisser les garde-corps.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

5. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.
6. Retirez l'axe de verrouillage de la barre de montage, levez doucement le garde-corps de la rallonge et immobilisez-le avec les axes de verrouillage en vous assurant que la bille d'arrêt de chaque axe est bien enfoncée (consultez la figure 3-13c).
7. Levez doucement chacun des garde-corps et immobilisez-les avec les axes de verrouillage en vous assurant que la bille d'arrêt de chaque axe est bien enfoncée (consultez la figure 3-13a).
8. Montez la console de commande de la plate-forme du côté avant droit de la plate-forme. Fixez-la.

**AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice, vérifiez qu'il n'y a pas d'axes de verrouillage desserrés ou manquants sur les garde-corps. Les garde-corps doivent être en position verticale avec tous les axes verrouillés en place. Si les garde-corps ne sont pas en position verticale ou verrouillés comme il se doit, il peut en résulter des blessures graves ou mortelles.

3.10 Chargement/Déchargement

Renseignez-vous sur et respectez tous les règlements en vigueur dans le pays, l'État ou le territoire/la province et la localité qui s'appliquent au chargement et déchargement d'une plate-forme élévatrice.

Seul le personnel compétent peut manœuvrer la ou les machines lors du chargement ou déchargement.

Assurez-vous que la capacité du véhicule et des appareils de levage, chaînes, courroies, etc. est suffisante pour supporter le poids maximal de la plate-forme élévatrice.

Le véhicule de transport doit être stationné sur une surface plane et immobilisé pour qu'il ne roule pas pendant le chargement ou le déchargement de la plate-forme élévatrice.


3.10-1 Soulèvement



AVERTISSEMENT

Seul un monteur d'appareil de levage compétent peut manœuvrer la machine lors du levage.

Lorsqu'il est nécessaire de soulever la plate-forme élévatrice Skyjack, il faut procéder comme suit :

- La plate-forme doit être totalement abaissée.
- Le sectionneur de tension générale doit être à la position d'arrêt .
- Le tiroir des composants hydrauliques/électriques et le tiroir des batteries doivent être fermés et bien verrouillés.
- La rallonge de plate-forme doit être rétractée et immobilisée.
- La console de commande de la plate-forme doit être fixée aux garde-corps ou enlevée.
- La plate-forme doit être vide (personnel, outil et matériel).
- Le mécanisme de levage/stabilisation peut être attaché aux quatre points de levage, comme illustré à la [figure 3-14](#).

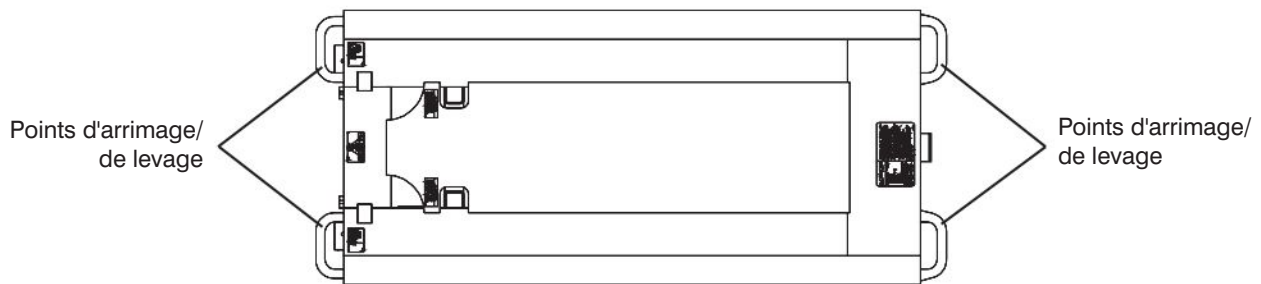


Figure 3-14. Points d'arrimage/de levage



Figure 3-15. Centre de gravité

NOTA

La masse de la plate-forme élévatrice est indiquée dans le [tableau 4-3a.](#) ou le [tableau 4-3b.](#) Le centre de gravité est à peu près au centre de la plate-forme élévatrice, de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre, comme illustré à la [figure 3-15.](#) Sur le plan vertical, le centre de gravité est environ juste au-dessus du châssis de la base.

NOTA

Un chariot élévateur peut être utilisé pour soulever la plate-forme élévatrice par les côtés, mais Skyjack ne recommande pas cette façon de procéder. Soulevez en insérant les fourches dans les entrées désignées, comme illustré à la [figure 3-16.](#)

3.10-2 Conduite

Avant de conduire la plate-forme élévatrice :

- La capacité de la rampe ou du plancher doit être suffisante pour supporter le poids maximal de la plate-forme élévatrice.
- La rampe doit être équipée de garde-corps latéraux pour empêcher les chutes imprévues.
- L'inclinaison de la rampe ne doit pas dépasser la pente franchissable par la plate-forme élévatrice (consultez le [tableau 4-3a](#) ou le [tableau 4-3b](#)).
- Le bon fonctionnement des freins de la plate-forme élévatrice doit être vérifié.
- La vitesse de la plate-forme doit être réglée au couple élevé (le cas échéant).

**AVERTISSEMENT**

Lors du transport de la plate-forme élévatrice, celle-ci doit être attachée au plancher du camion ou au plateau de la remorque. Les points d'arrimage sont indiqués à la [figure 3-14.](#)

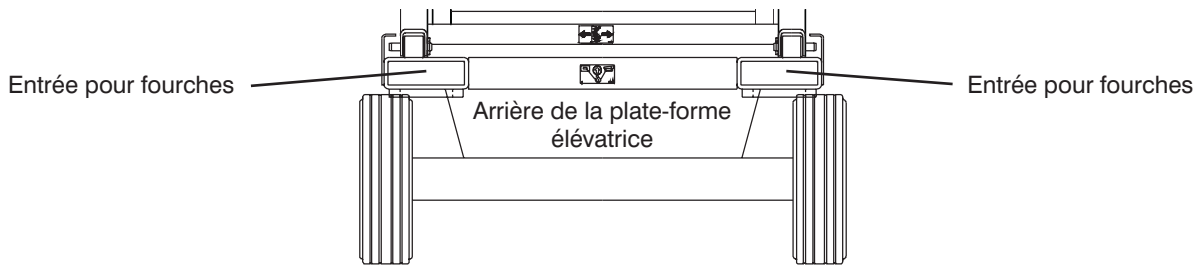


Figure 3-16. Entrées pour fourches

3.11 Passage dans l'embrasure d'une porte avec une plate-forme élévatrice




AVERTISSEMENT

Cette procédure n'est réalisable que sur une surface plane.

1. Vérifiez que la hauteur et la largeur de l'embrasure de la porte permettent à la plate-forme élévatrice de passer.

NOTA


S'il s'avère nécessaire de rabattre les garde-corps, reportez-vous à la procédure de rabattement des garde-corps, [section 3.9](#).

2. Menez une inspection approfondie du chantier avant de manœuvrer la plate-forme élévatrice afin d'identifier tout danger potentiel dans la zone de travail.
3. Établissez un périmètre de sécurité autour de la trajectoire que vous souhaitez emprunter.
4. Positionnez la plate-forme élévatrice de façon à ce que tout déplacement, y compris le passage dans l'embrasure de la porte, se fasse en marche avant.
5. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .
6. Montez sur la plate-forme élévatrice par l'échelle d'accès.



AVERTISSEMENT







Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

7. Fermez le portillon. Enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.
8. Débranchez et retirez la console de commande de la plate-forme.
9. Rabattez les garde-corps si nécessaire. Consultez la [section 3.9](#) pour connaître la procédure de rabattement des garde-corps.
10. Utilisez l'échelle pour descendre de la plate-forme.

11. Branchez la console de commande de la plate-forme sur la connexion située à l'arrière de la base.

NOTA

Pour certains modèles, la prise est située sous un panneau d'accès auquel vous ne pouvez accéder qu'une fois les ciseaux déployés.



12. Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve sur la trajectoire de la plate-forme.
13. Avertissez les personnes qui se trouvent près de la trajectoire de la plate-forme que vous allez déplacer celle-ci.
14. Demandez à quelqu'un de vous guider dans vos manœuvres. Veillez à ce que cette personne se tienne à bonne distance.
15. Assurez-vous que la console de commande de la plate-forme et la plate-forme élévatrice sont orientées vers la même direction.
16. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche .
17. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  de la console de commande de la base.
18. Mettez le sélecteur à clé base/arrêt/plate-forme à la position de plate-forme .
19. Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence  situé sur la console de commande de la plate-forme.
20. Mettez le sélecteur levage/arrêt/conduite à la position de conduite . Mettez le commutateur de conduite sur surface inclinée/conduite sur surface plane à la position de conduite sur surface inclinée  (basse vitesse/couple élevé) pour une vitesse réduite.



AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas la plate-forme élévatrice dans votre direction.

21. En utilisant la vitesse basse qui sera la plus pratique et en vous positionnant derrière la plate-forme élévatrice, faites passer la machine dans l'embrasure de la porte.

22. Lorsque vous avez passé la porte, enfoncez le bouton d'arrêt d'urgence  et mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt .
23. Débranchez la console de commande de la plate-forme et remettez-la en place.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous de conserver trois points de contact lorsque vous utilisez l'échelle pour monter sur la plate-forme ou en descendre.

24. Relevez les garde-corps si vous les aviez rabattus. Consultez la [section 3.9](#) pour connaître la procédure de rabattement des garde-corps.

**AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser la plate-forme élévatrice, vérifiez qu'il n'y a pas d'axes de verrouillage desserrés ou manquants sur les garde-corps. Les garde-corps doivent être en position verticale avec tous les axes verrouillés en place.

Si les garde-corps ne sont pas en position verticale ou verrouillés comme il se doit, il peut en résulter des blessures graves ou mortelles.

25. Une fois la console de commande de la plate-forme remise en place et les garde-corps relevés, la plate-forme peut reprendre un fonctionnement normal.

3.12 Procédure d'utilisation du dispositif de soutien pour l'entretien

Cette section fournit à l'opérateur la procédure à suivre pour le déploiement et le rangement du dispositif de soutien pour l'entretien.

Le dispositif de soutien pour l'entretien est un mécanisme de sécurité conçu pour supporter les ciseaux. Il peut supporter les ciseaux et la plate-forme vide lorsqu'il est correctement positionné. Le dispositif de soutien pour l'entretien doit être utilisé lors des travaux d'inspection et d'entretien ou lors de réparations réalisées dans le mécanisme de levage.



AVERTISSEMENT

Le dispositif de soutien pour l'entretien doit être utilisé lors des travaux d'inspection et d'entretien ou lors de réparations réalisées dans le mécanisme de levage. Si ce mécanisme de sécurité n'est pas utilisé, il peut en résulter des blessures graves ou mortelles.

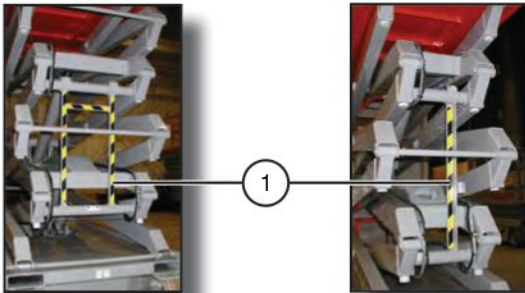


Figure 3-17. Dispositif de soutien pour l'entretien

Déploiement du dispositif de soutien pour l'entretien

1. Enlevez tout le matériel de la plate-forme.
2. Levez la plate-forme jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour abaisser le dispositif de soutien pour l'entretien (1).
3. Abaissez le dispositif de soutien pour l'entretien de sorte qu'il soit en position verticale.
4. Retirez les mains et les bras de la zone des ciseaux.
5. Abaissez la plate-forme jusqu'à ce que l'extrémité inférieure du dispositif de soutien soit en contact avec la barre transversale et que les ciseaux soient soutenus par le dispositif de soutien pour l'entretien.
6. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt ○.

Rangement du dispositif de soutien pour l'entretien

1. Mettez le sectionneur de tension générale en position de marche I.
2. Levez la plate-forme jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour relever le dispositif de soutien pour l'entretien.
3. Rangez complètement la barre dans le dispositif de rangement.
4. Abaissez la plate-forme.



AVERTISSEMENT

Ne passez pas les bras dans les ciseaux lorsque la plate-forme est levée sans que le dispositif de soutien pour l'entretien ne soit en place. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

3.13 Entretien des batteries

Cette section fournit à l'opérateur la procédure à suivre pour entretenir et charger les batteries. Elle fournit également des instructions d'utilisation pour le chargeur de batteries.

3.13-1 Procédure d'entretien des batteries



AVERTISSEMENT

Risque d'explosion - Ne vous approchez ni des flammes ni des étincelles. Ne fumez pas à proximité des batteries.



AVERTISSEMENT

Portez une protection du visage et des yeux adéquate ainsi que des vêtements de protection. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment à l'eau froide, et consultez un médecin.

1. Mettez le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt ○.
2. Vérifier le boîtier des batteries pour déterminer s'il est endommagé ou non.
3. Vérifier le niveau de liquide de chaque batterie. Si les plaques ne sont pas recouvertes d'au moins 13 mm (0,5 po) de solution, ajoutez de l'eau distillée ou déminéralisée.
4. Nettoyez soigneusement les bornes de batterie et les extrémités des câbles avec un outil de nettoyage ou une brosse métallique.
5. Assurez-vous que toutes les connexions aux batteries sont bien serrées.
6. Remplacez toute batterie endommagée ou qui ne garde pas la charge.
7. N'utiliser que des batteries au plomb-acide ayant la capacité AH appropriée.



AVERTISSEMENT

Utilisez des pièces et des composants d'origine ou équivalents pour la plate-forme élévatrice.

3.13-2 Utilisation du chargeur de batteries

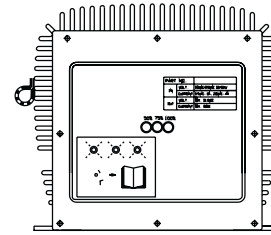


Figure 3-18. Chargeur de batteries



DANGER

Risque d'électrocution - N'immergez pas le chargeur dans l'eau. Bien qu'il soit hautement résistant à l'eau, il n'est pas conçu pour être immergé et cela pourrait entraîner une électrocution.

1. S'assurer que la ventilation est adéquate pour les batteries et le chargeur. Comme le chargeur est refroidi par convection, il doit avoir accès à de l'air de refroidissement pour bien fonctionner. Assurez-vous que rien ne recouvre le chargeur (couverture ou autres). Bien que le chargeur soit muni d'une protection anti-surchauffe, il faut nettoyer les ailettes de refroidissement si elles sont obstruées, pour une performance optimale.



AVERTISSEMENT

Il pourrait y avoir une étincelle durant le chargement. Faire preuve de prudence s'il y a manutention de carburant, de solvants ou d'autres matières inflammables à proximité du chargeur ou des batteries.

2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de 100 V/50 ou 60 Hz, 115 V/50 ou 60 Hz, ou 230 V/50 ou 60 Hz correctement mise à la terre. Le chargeur détecte la gamme des tensions d'entrée CA et s'y ajuste automatiquement.



ATTENTION

Lorsque vous changez la tension d'entrée, attendez que tous les témoins DEL soient en position d'ARRÊT ou attendez au moins 20 secondes avant d'activer la nouvelle tension.

3. La durée de chargement dépend de divers facteurs, y compris la capacité en ampère-heure, la profondeur de décharge, la température et l'état (neuve, vieille ou défectueuse) de la batterie. Il est possible de recharger les batteries d'une capacité de plus de 240 Ah, mais elles requièrent plus de temps.

**AVERTISSEMENT**

Ne pas débrancher les fils de sortie du c.c. près des batteries lorsque le chargeur est en MARCHÉ. La formation d'arcs pourrait entraîner l'explosion des batteries. Si le chargeur doit être débranché, il faut d'abord débrancher le cordon d'alimentation de la prise et ensuite débrancher les raccordements CA du chargeur.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution - Ne touchez pas les parties non isolées des câbles de sortie du chargeur, du sectionneur des batteries ou des bornes des batteries.

**AVERTISSEMENT**

Faites une inspection visuelle et manuelle pour vous assurer que les câbles de sortie du CC et les bornes sont en bon état avant chaque utilisation.

4. Le chargeur se mettra en marche automatiquement dans un délai de quatre à six secondes. Le chargeur démarrera même avec des batteries très déchargées (jusqu'à 1 V de tension à la borne). Une fois le chargement commencé, les témoins DEL indiquent le progrès du chargement.

DEL d'état de charge

État de charge	1 ^{er} DEL	2 ^e DEL	3 ^e DEL
0 à 50 %	Clignotant	Arrêt	Arrêt
50 % à 75 %	Marche	Clignotant	Arrêt
75 % à 100 %	Marche	Marche	Clignotant
100 %	Marche	Marche	Marche

60133AA

Le chargeur se met en mode de charge d'égalisation lorsque les batteries sont chargées et les 3 témoins DEL sont ALLUMÉS. Le chargeur continuera de charger les batteries à faible courant et s'arrêtera automatiquement lorsque la charge sera complète. Les 3 témoins DEL clignotant en même temps indiquent un problème.

Prenez les mesures qui s'imposent compte tenu des instructions suivantes :

Les 3 témoins DEL clignotent une seule fois simultanément :

Erreur de connexion de sortie. Vérifiez la connexion des batteries et du chargeur. Il se peut que le câble de sortie ne soit pas raccordé aux batteries ou que les connexions aux batteries soient corrodées ou desserrées. Le courant de sortie peut avoir eu un court-circuit en raison d'une mauvaise connexion aux batteries ou de câbles pincés. Le câble de sortie peut être connecté en polarité inversée aux batteries. Le chargeur n'est endommagé par aucun de ces problèmes.

Les 3 témoins DEL clignotent deux fois simultanément :

Le chargeur indique que la tension alternative est trop faible ou trop élevée. Vérifiez la tension CA d'entrée.

Les 3 témoins DEL clignotent trois fois simultanément :

Surchauffe du chargeur. Aucune mesure à prendre. Lorsque le chargeur aura refroidi, le chargement recommencera automatiquement. Vérifiez s'il y a de la saleté ou d'autres résidus sur le chargeur qui peuvent réduire le refroidissement et enlevez-les.

Les 3 témoins DEL clignotent quatre fois simultanément :

Tension d'entrée ou de sortie trop forte. Aucune mesure à prendre; il y aura correction et le chargeur recommencera à fonctionner automatiquement.

Le témoin DEL de charge à 100 % clignote :

La minuterie de 18 heures du chargeur s'est arrêtée en raison d'un problème de batterie.

Les batteries ne se rechargent pas complètement.

Si les batteries ne sont pas pleinement chargées après la nuit, s'assurer que l'alimentation CA n'a pas été sectionnée la veille. Vérifiez l'état des batteries, si des cellules sont épuisées ou si la capacité est réduite. Ne remplacez le chargeur que si d'autres problèmes ne sont pas détectés.

Le disjoncteur de ligne de la tension alternative ou un fusible a sauté.

Un disjoncteur ou un fusible défectueux, un circuit surchargé ou un problème de chargeur peut être la cause de cette situation. Essayez de brancher le chargeur sur une autre prise de courant alternatif (sur un autre circuit) du bâtiment. Si l'alimentation alternative est bonne, il faut remplacer le chargeur.

Plates-formes élévatrices avec évaluation EE**AVERTISSEMENT**

Ne chargez pas les batteries dans un endroit potentiellement dangereux ! L'évaluation EE de la plate-forme élévatrice ne comprend pas le chargement des batteries.

1. Déplacer la plate-forme élévatrice à l'endroit désigné pour le chargement des batteries. Consultez le document NFPA 505 pour préparer le chargement des batteries. Le document NFPA 505 est produit par la **National Fire Protection Association, Inc.** Batterymarch Park, Quincy, MA 02269 (É.-U.).

NOTA

La température ambiante de charge pour une plate-forme élévatrice avec évaluation EE est limitée à 40 °C.

2. Chargez les batteries. Consultez la [section 3.13-2](#) pour l'utilisation du chargeur de batteries. Lorsque le cycle du chargeur est complété, débranchez la prise du chargeur du tiroir des batteries.

Tableau 4.1 Caractéristiques standard et optionnelles - ANSI/CSA






Modèles	Compacts		Conventionnels			
	3215	3219	3220	3226	4626	4632
ÉQUIPEMENT STANDARD						
Commandes de la plate-forme	*	*	*	*	*	*
Commandes de la base	*	*	*	*	*	*
Pleine hauteur de conduite	*	*	*	*	*	*
Traction positive	*	*	*	*	*	*
Double frein d'arrêt	*	*	*	*	*	*
Indicateur de chargement des batteries	*	*	*	*	*	*
Indicateur de niveau des batteries	*	*	*	*	*	*
Protection basse tension des batteries	*	*	*	*	*	*
Câblage numéroté et codé par couleurs	*	*	*	*	*	*
Tiroirs pivotants pour accès facile	*	*	*	*	*	*
Régulation proportionnelle de conduite/levage avec levier de commande	*	*	*	*	*	*
Alarme d'inclinaison avec désactivation de conduite/levage	*	*	*	*	*	*
Prise de courant alternatif sur plate-forme avec disjoncteur de fuite à la terre	*	*	*	*	*	*
Dispositifs d'ancrage de la longe de sécurité	*	*	*	*	*	*
Entrées pour fourches/pattes d'arrimage/de levage	*	*	*	*	*	*
Indicateurs de niveau d'huile hydraulique et de température	*	*	*	*	*	*
Alarme sonore de mouvement	*	*	*	*	*	*
Avertisseur	*	*	*	*	*	*
Rampe intermédiaire munie d'une chaîne d'accès	*	*	*	*	*	*
Garde-corps supérieurs avec rampe intermédiaire et plinthe de 15 cm (6 po)	*	*	*	*	*	*
Horomètre	*	*	*	*	*	*
Système de garde-corps articulés				*	*	*
Traction hydraulique avant à vitesse variable	*	*				
Traction hydraulique arrière à vitesse variable			*	*	*	*
Valve roue libre	*	*	*	*	*	*
Protection contre les trous	*	*	*	*	*	*
Rallonge de plate-forme de 0,9 m (3 pi)	*	*	*	*		
Rallonge de plate-forme de 1,2 m (4 pi)					*	*
ÉQUIPEMENT EN OPTION						
Lampe clignotante	*	*	*	*	*	*
Tuyau à air de l'atelier à la plate-forme	*	*	*	*	*	*
Portillon demi-hauteur ou pleine hauteur à ressort**	*	*	*	*	*	*
Système de garde-corps articulés	*	*	*			
Rallonge de plate-forme motorisée de 1,5 m (5 pi)					*	
Rallonge de plate-forme motorisée de 1,8 m (6 pi)			*		*	
Évaluation EE	*	*	*	*	*	*
Inverseur	*	*	*	*	*	*
Pneus remplis de mousse ne laissant pas de marques						

60381AF-ANSI

** Portillon pleine hauteur avec garde-corps articulés non disponible sur les modèles 32xx

4

Tableau 4.2 Rapport des inspections annuelles du propriétaire

										
 Numéro de modèle : _____ Numéro de série : _____										
*		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
**										

1000AA

Ainsi qu'il est décrit précédemment dans cette section, cet autocollant se trouve sur les ciseaux. Il doit être rempli après chaque inspection annuelle. N'utilisez pas la plate-forme élévatrice si aucune inspection n'a été enregistrée dans les 13 derniers mois.



	Illustration	Description
*		Date d'inspection
**		Signature de l'inspecteur

Tableau 4.3a Spécifications et caractéristiques

MODÈLE	3215	3219	3220	3226
Poids*	2 400 lb 1 089 kg	2 580 lb 1 170 kg	3 510 lb 1 592 kg	4 135 lb 1 876 kg
Largeur totale	32 po 0,81 m		32 po 0,81 m	
Longueur hors tout	70 po 1,78 m		91 po 2,3 m	
Dimension de la plate-forme (interne)	26 po x 64 po 0,66 m x 1,63 m		28 po x 83 po 0,71 m x 2,1 m	
Hauteur				
Hauteur de travail	21 pi 6,4 m	25 pi 7,6 m	26 pi 8,1 m	32 pi 9,9 m
Hauteur de la plate-forme levée	15 pi 4,6 m	19 pi 5,8 m	20 pi 6,1 m	26 pi 7,9 m
Hauteur de la plate-forme arrimée	34,5 po 0,88 m	39 po 0,99 m	38 po 0,97 m	45 po 1,1 m
Hauteur arrimée (garde-corps montés)	74 po 1,88 m	78,5 po 1,99 m	82 po 2,1 m	89 po 2,3 m
Hauteur de conduite	PLEINE HAUTEUR			
Durée de fonctionnement standard				
Durée de levage (sans charge)	18 s	20 s	27 s	47 s
Durée d'abaissement (sans charge)	32 s	39 s	41 s	63 s
Durée de levage (charge nominale)	23 s	25 s	33 s	51 s
Durée d'abaissement (charge nominale)	24 s	29 s	29 s	46 s
Châssis				
Vitesse de conduite normale	2 mi/h 3,2 km/h		1,9 mi/h 3 km/h	2,4 mi/h 3,8 km/h
Vitesse de conduite en position élevée	0,65 mi/h 1,05 km/h		0,64 mi/h 1 km/h	0,64 mi/h 1 km/h
Vitesse de conduite à couple élevé	S.O.		0,95 mi/h 1,5 km/h	1,2 mi/h 1,9 km/h
Capacité de gravissement de pente (angle de la rampe)	23 %		25 %	
Pneus	12 x 4 x 8 Caoutchouc solide		16 x 5 x 12 Caoutchouc solide	
Huile hydraulique				
Type	ATF Dexron III		ATF Dexron III	
Capacité du réservoir	2,9 gal 10,9 L		7,93 gal 30 L	

SJIII T4.3a - 133173AM

* Poids, y compris la rallonge standard de 0,9 m (3 pi) ou 1,2 m (4 pi).

Consultez la plaque signalétique pour les plates-formes munies de rallonges de 1,5 m (5 pi) ou de 1,8 m (6 pi).

Tableau 4.3b Spécifications et caractéristiques

MODÈLE	4626	4632
Poids*	4 700 lb 2 132 kg	5 075 lb 2 302 kg
Largeur totale	46 po 1,17 m	
Longueur hors tout	91 po 2,31 m	
Dimension de la plate-forme (interne)	42 po x 84 po 1,07 m x 2,13 m	
Hauteur		
Hauteur de travail	32 pi 9,75 m	38 pi 11,6 m
Hauteur de la plate-forme levée	26 pi 7,9 m	32 pi 9,8 m
Hauteur de la plate-forme arrimée	45 po 1,14 m	48,5 po 1,23 m
Hauteur arrimée, garde-corps montés	84,5 po 2,15 m	88 po 2,24 m
Hauteur de conduite	PLEINE HAUTEUR	
Durée de fonctionnement standard		
Durée de levage (sans charge)	48 s	50 s
Durée d'abaissement (sans charge)	45 s	62 s
Durée de levage (charge nominale)	54 s	59 s
Durée d'abaissement (charge nominale)	32 s	49 s
Châssis		
Vitesse de conduite normale	2 mi/h 3,2 km/h	
Vitesse de conduite en position élevée	0,56 mi/h 0,90 km/h	
Vitesse de conduite à couple élevé	1 mi/h 1,6 km/h	
Niveau de pente	25 %	
Pneus	16 x 5 x 12 Caoutchouc solide	
Huile hydraulique		
Type	ATF Dexron III	
Capacité du réservoir	7,93 gal 30 L	

SJIII T4.3b - 133173AM

* Poids, y compris la rallonge standard de 0,9 m (3 pi) ou 1,2 m (4 pi).
Consultez la plaque signalétique pour les applications spécifiques.

Tableau 4.4 Pression de la charge au sol

MODÈLE		Poids total de la plate-forme élévatrice		Charge totale de la plate-forme élévatrice					
				Roue		LCP**		OUP**	
		lb	kg	lb	kg	lb/po ²	KPa (kN/m ²)	lb/pi ²	KPa (kN/m ²)
3215	min.*	2 400	1 089	960	435	100	689,5	160	7,5
	max.*	3 000	1 361	1 200	544	110	758,5	200	9,5
3219	min.*	2 580	1 170	1 032	468	100	689,5	170	8,0
	max.*	3 130	1 420	1 252	568	110	758,5	210	10,0
3220	min.*	3 400	1 542	1 396	633	110	758,5	175	8,5
	max.*	4 299	1 950	1 936	878	130	896,5	245	11,5
3226	min.*	4 100	1 860	1 644	746	120	827,5	210	10,0
	max.*	4 610	2 091	1 844	836	130	896,5	235	11,5
4626	min.*	4 700	2 132	1 880	853	206	1 420,3	168	8,0
	max.*	5 920	2 685	2 370	1 075	224	1 544,4	210	10,1
4632	min.*	5 075	2 302	2 030	921	208	1 434,1	180	8,6
	max.*	5 775	2 620	2 310	1 048	223	1 537,5	205	9,8

SJIII T4.4 - 133173AM

- * **min.** - poids total de la plate-forme élévatrice sans options
max. - poids de la plate-forme élévatrice + toutes les options + pleine capacité
- ** **LCP - Locally Concentrated Pressure** (« Locally Concentrated Pressure » : pression localement concentrée) - mesure indiquant avec quelle intensité la plate-forme élévatrice appuie sur les zones en contact direct avec le sol. Le revêtement de sol (carrelage, moquette, etc.) doit être capable de supporter plus que les valeurs indiquées ci-dessus.
- OUP - Overall Uniform Pressure** (« Overall Uniform Pressure » : pression générale uniforme) - mesure de la charge moyenne de la plate-forme élévatrice sur toute la surface sur laquelle elle repose. La structure de la surface utilisée (poutres, etc.) doit pouvoir supporter plus que les valeurs indiquées ci-dessus.

NOTA :

La **LCP** ou **OUP** qu'une surface individuelle peut supporter dépend d'une structure à l'autre. Elle est généralement déterminée par l'ingénieur ou l'architecte responsable de cette structure particulière.

Pression de la charge au sol

Pression localement concentrée (LCP) :

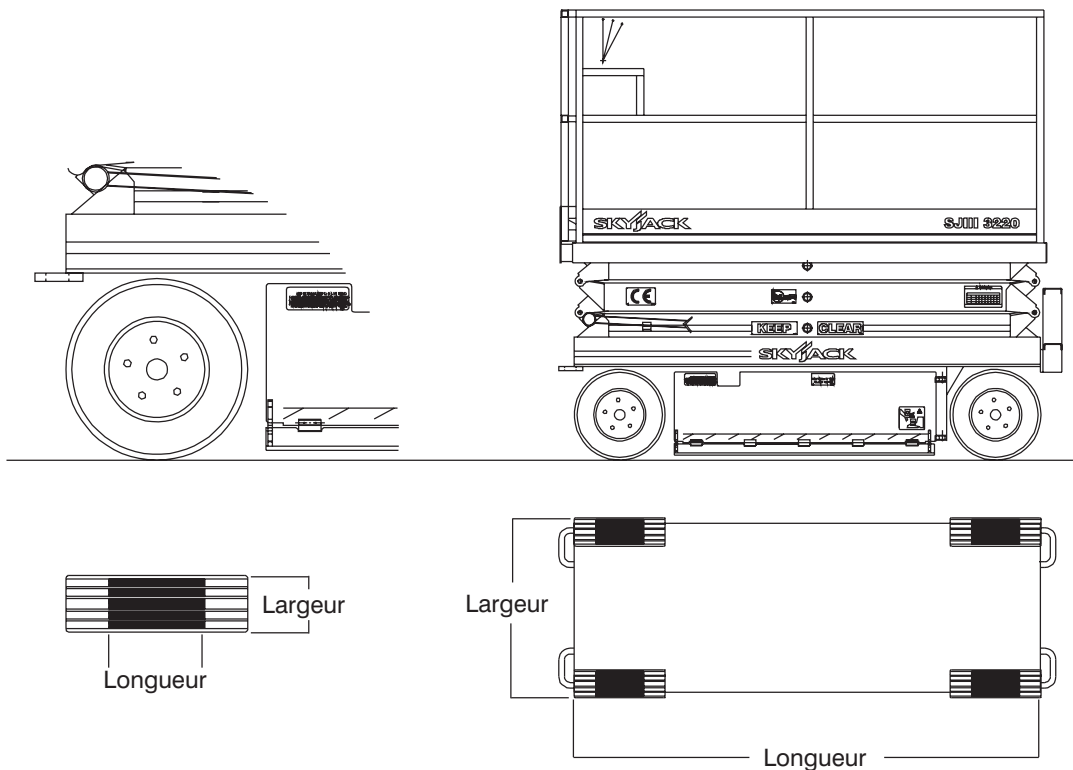
Superficie de l'empreinte = longueur x largeur

$$\text{LCP} = \frac{\text{Poids de la plate-forme élévatrice} + \text{capacité}}{\text{Superficie de l'empreinte} \times 4 \text{ (pneus)}}$$

Pression générale uniforme (OUP) :

Superficie de la base = Longueur x largeur

$$\text{OUP} = \frac{\text{Poids de la plate-forme élévatrice} + \text{capacité}}{\text{Superficie de la base}}$$



AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus de types différents ou d'un autre type que ceux dont cet appareil était équipé à l'origine peut rendre l'appareil instable. Par conséquent, ne remplacez les pneus que par des pneus d'origine du type approuvé par Skyjack. L'utilisation d'une machine qui n'est pas équipée de pneus appariés et approuvés et qui sont en bon état peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Tableau 4.5 Capacités maximales de la plate-forme (poids uniformément réparti)

MODÈLE	Rallonge de plate-forme manuelle				Rallonge de plate-forme motorisée				Vitesse du vent maximale	Réglage de fin de course de l'inclinaison
	Capacité totale		Capacité de la rallonge		Capacité totale		Capacité de la rallonge			
3215	600 lb 272 kg	2 personnes	250 lb 113 kg	1 personne	S.O.				28 mi/h 12,5 m/s	1,5 x 3,5
3219	550 lb 249 kg	2 personnes	250 lb 113 kg	1 personne	S.O.				28 mi/h 12,5 m/s	1,5 x 3,5
3220	900 lb 408 kg	2 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	800 lb 363 kg	2 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	28 mi/h 12,5 m/s	1,5 x 3,5
3226	500 lb 227 kg	2 personnes	250 lb 113 kg	1 personne	S.O.				28 mi/h 12,5 m/s	1,5 x 3,5
4620	1 300 lb 590 kg	3 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	1 300 lb 590 kg	3 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	28 mi/h 12,5 m/s	2,5 x 4,5
4626	1 000 lb 454 kg	3 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	1 000 lb 454 kg	3 personnes	300 lb 136 kg	1 personne	28 mi/h 12,5 m/s	2,5 x 4,5
4632	700 lb 318 kg	2 personnes	250 lb 113 kg	1 personne	S.O.				28 mi/h 12,5 m/s	2,5 x 4,5

NOTA : Capacité globale - Le poids total des occupants et du matériel ne doit pas dépasser la capacité nominale.

Entretien général


Avant de tenter toute réparation, coupez l'alimentation de la batterie en mettant le sectionneur de tension générale à la position d'arrêt . La maintenance préventive constitue le type d'entretien le plus facile et le moins coûteux.

Tableau 4.6 Programme d'inspection et d'entretien

Fréquence	Tous les jours	Tous les 3 mois ou toutes les 150 heures	Tous les ans
Inspections visuelles et d'entretien quotidien			
Autocollants	A		
Composants électriques	A		
Interrupteurs de fin de course	A		
Composants hydrauliques	A		
Côté de l'entrée			
Sectionneur de tension générale	A		
Interrupteurs de commande de la base	A		
Bouton de la valve roue libre	A		
Freins	A		
Prise de courant 110 V	A		
Échelle	A		
Côté du tiroir des batteries			
Dispositif de protection contre les trous	A		
Tiroir des batteries	A		
Chargeur de batteries	A		
Batteries	A		
Vérin de direction	A		
Ensemble roue/pneu	A		
Biellette (modèles conventionnels)	A		
Points à lubrifier	A		
Côté du tiroir des composants hydrauliques/électriques			
Dispositif de protection contre les trous	A		
Réservoir hydraulique	A		
Huile hydraulique	A		
Pompe et moteur hydrauliques	A		
Panneau électrique	A		
Blocs raccords principal et proportionnel	A		
Détecteur d'inclinaison	A		
Tringle d'accès pour abaissement d'urgence (le cas échéant)	A		
Plate-forme			
Dispositifs d'ancrage de la longe de sécurité	A		
Prise de courant alternatif sur plate-forme	A		
Console de commande de la plate-forme	A		
Manuels	A		
Console de commande de la rallonge motorisée (le cas échéant)	A		

Fréquence	Tous les jours	Tous les 3 mois ou toutes les 150 heures	Tous les ans
Mécanisme de levage			
Dispositif de soutien pour l'entretien	A		
Ciseaux	A		
Pare-chocs des ciseaux	A		
Galets	A		
Vérin(s) de levage	A		
Tests de fonctionnement			
Sectionneur de tension générale			
	A		
Console de commande de la base			
Test de l'arrêt d'urgence	A		
Test du sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base	A		
Test de l'interrupteur de levage/point mort/abaissement de la plate-forme	A		
Test de l'abaissement d'urgence	A		
Test de la roue libre	A		
Console de commande de la plate-forme			
Test de l'arrêt d'urgence	A		
Test de l'interrupteur-déclencheur d'activation	A		
Test de la direction	A		
Test de conduite	A		
Test des freins	A		
Test du levage et de l'abaissement de la plate-forme	A		
Test de l'avertisseur	A		
Test du détecteur de trous	A		
Test de limite de vitesse	A		

60598AF-ANSI-R

A - Effectuez les inspections visuelles et d'entretien quotidien, et les tests de fonctionnement. Consultez la [section 2.3](#) et la [section 2.4](#) de ce manuel.

B - Effectuez l'inspection d'entretien prévue. Reportez-vous au manuel de réparation et d'entretien.

* - Les travaux d'entretien doivent uniquement être effectués par un personnel formé, compétent et familiarisé avec les procédures mécaniques.



AVERTISSEMENT

Utilisez des pièces et des composants d'origine ou équivalents pour la plate-forme élévatrice.

Tableau 4.7 Liste de contrôle de l'opérateur



LISTE DE CONTRÔLE DE L'OPÉRATEUR

Numéro de série : _____

Modèle : _____

Indication de l'horomètre : _____

Date : _____

Heure : _____

Nom de l'opérateur (en lettres moulées) : _____

Signature de l'opérateur : _____

Chaque élément doit être inspecté à l'aide de la section appropriée du manuel d'utilisation Skyjack.
Lors de l'inspection de chaque élément, cochez la case appropriée.

- R** - RÉUSSITE
F - ÉCHEC
C - CORRIGÉ
S.O. - SANS OBJET

FRÉQUENCE D'INSPECTION

- FRÉQUEMMENT
 TOUS LES JOURS
 TOUS LES ANS
 DEUX FOIS PAR AN

	S.O.	R	F	C
Inspections visuelles et d'entretien quotidien				
Autocollants				
Composants électriques				
Interrupteurs de fin de course				
Composants hydrauliques				
Côté de l'entrée				
Sectionneur de tension générale				
Interrupteurs de commande de la base				
Bouton de la valve roue libre				
Freins				
Prise de courant 110 V				
Échelle				
Côté du tiroir des batteries				
Dispositif de protection contre les trous				
Tiroir des batteries				
Chargeur de batteries				
Batteries				
Vérin de direction				
Ensemble roue/pneu				
Biellette (modèles conventionnels)				
Points à lubrifier				
Côté des composants hydrauliques/électriques				
Dispositif de protection contre les trous				
Réservoir hydraulique				
Huile hydraulique				
Pompe et moteur hydrauliques				
Panneau électrique				
Blocs raccords principal et proportionnel				
Détecteur d'inclinaison				
Tringle d'accès pour abaissement d'urgence (le cas échéant)				
Plate-forme				
Dispositifs d'ancrage de la longe de sécurité				
Prise de courant alternatif sur plate-forme				
Console de commande de la plate-forme				
Manuels				
Console de commande de la rallonge motorisée (le cas échéant)				

	S.O.	R	F	C
Mécanisme de levage				
Dispositif de soutien pour l'entretien				
Ciseaux				
Pare-chocs des ciseaux				
Galets				
Vérin(s) de levage				
Tests de fonctionnement				
Sectionneur de tension générale				
Console de commande de la base				
Test de l'arrêt d'urgence				
Test du sélecteur à clé arrêt/plate-forme/base				
Test de l'interrupteur de levage/point mort/abaissement de la plate-forme				
Test de l'abaissement d'urgence				
Test de la roue libre				
Console de commande de la plate-forme				
Test de l'arrêt d'urgence				
Test de l'interrupteur-déclencheur d'activation				
Test de la direction				
Test de conduite				
Test des freins				
Test du levage et de l'abaissement de la plate-forme				
Test de l'avertisseur				
Test du détecteur de trous				
Test de limite de vitesse				
Test du détecteur d'inclinaison				

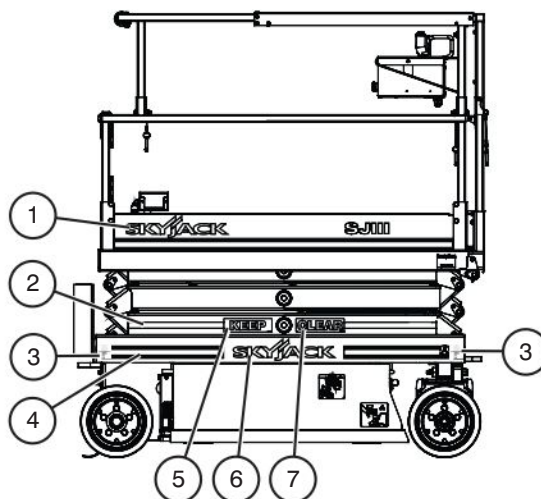
60600AE-ANSI-R

Nota :

Faites une copie de cette page ou visitez le site Web de Skyjack au www.skyjack.com pour obtenir une copie imprimable.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

Côté droit

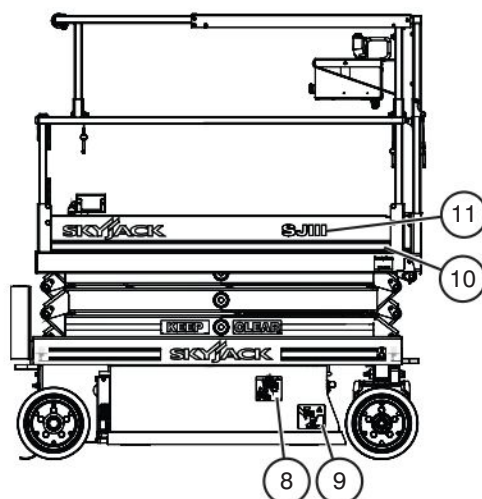







N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu
2		Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde
3		Charge par roue* Indique la charge nominale par roue. *La charge par roue varie d'un modèle à l'autre.
4		Bande - rouge/bleue/rouge Bande rayée de Skyjack
5		« Restez » Restez à l'écart.
6		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu et rouge
7		« À l'écart » Restez à l'écart.

5

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

Côté droit (suite)



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
8		Cales d'espacement pour batterie* Placez les cales d'espacement comme l'indique le schéma. *Les cales d'espacement varient d'une plate-forme à l'autre.
		
9		Risque d'écrasement Danger - Risque d'écrasement
10		Bande bleue/blanche Bande rayée de Skyjack
11		Numéro de modèle* Identification du produit *Le numéro de modèle peut varier, différer de celui illustré.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

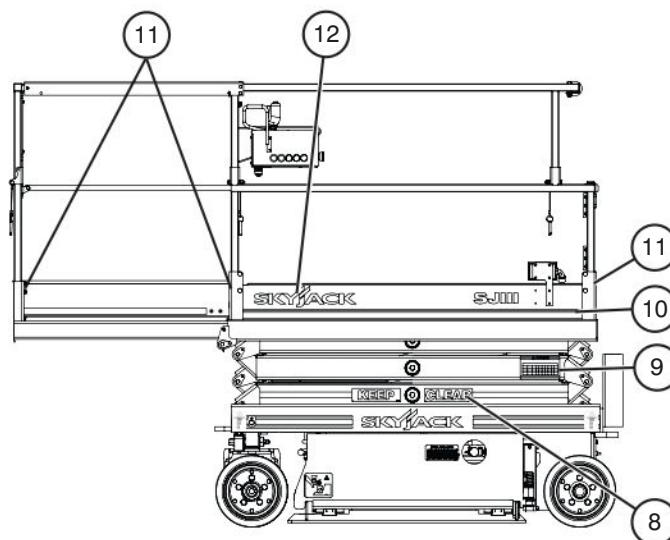
Avant		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Risque d'écrasement Danger - Risque d'écrasement
2		Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde
3		Dispositif de soutien pour l'entretien Déployez le dispositif de soutien pour l'entretien ici.
4		Valve roue libre Ouvrez la valve roue libre avant de treuiller/remorquer/pousser.
5		Points de levage et d'arrimage N'utilisez ces points que pour le levage ou l'arrimage.
6		Procédure d'abaissement d'urgence En cas d'urgence, suivez la procédure d'abaissement de la plate-forme indiquée sur l'autocollant.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles S215 et S219

Côté gauche		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde
2		Charge par roue* Indique la charge nominale par roue. *La charge par roue varie d'un modèle à l'autre.
3		Bande - rouge/bleue/rouge Bande rayée de Skyjack
4		Risque d'écrasement Danger - Risque d'écrasement
5		« Restez » Restez à l'écart.
6		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu et rouge
7		Procédure d'abaissement d'urgence En cas d'urgence, suivez la procédure d'abaissement de la plate-forme indiquée sur l'autocollant.

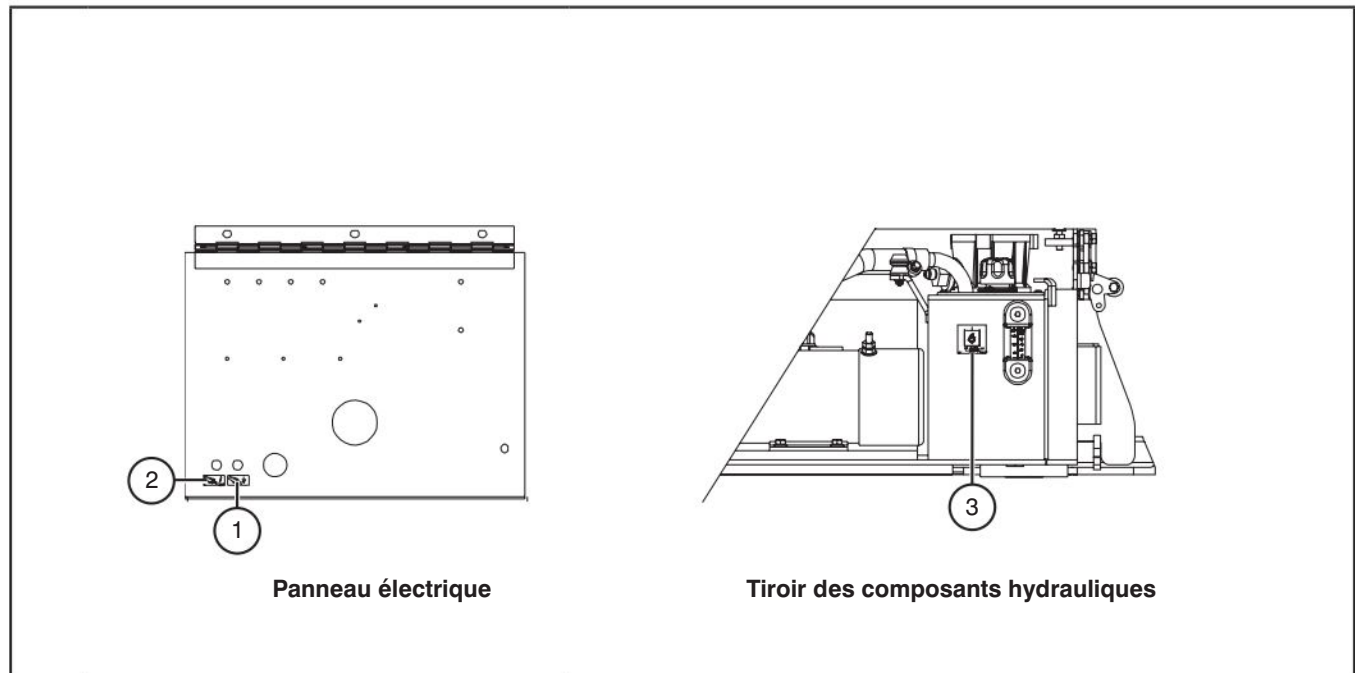
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

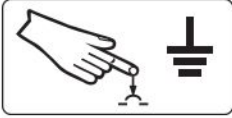


Côté gauche (suite)



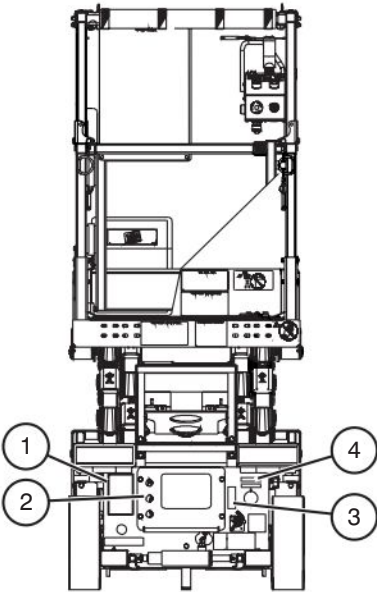

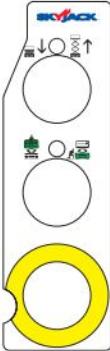






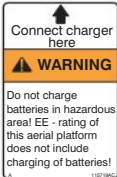
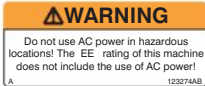
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
8		« À l'écart » Restez à l'écart.
9		Inspection annuelle Assurez-vous que la plate-forme a subi son inspection annuelle avant de l'utiliser.
10		Bande bleue/blanche Bande rayée de Skyjack
11		Point d'ancrage de la longe de sécurité Attachez la longe de sécurité du harnais ici.
12		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

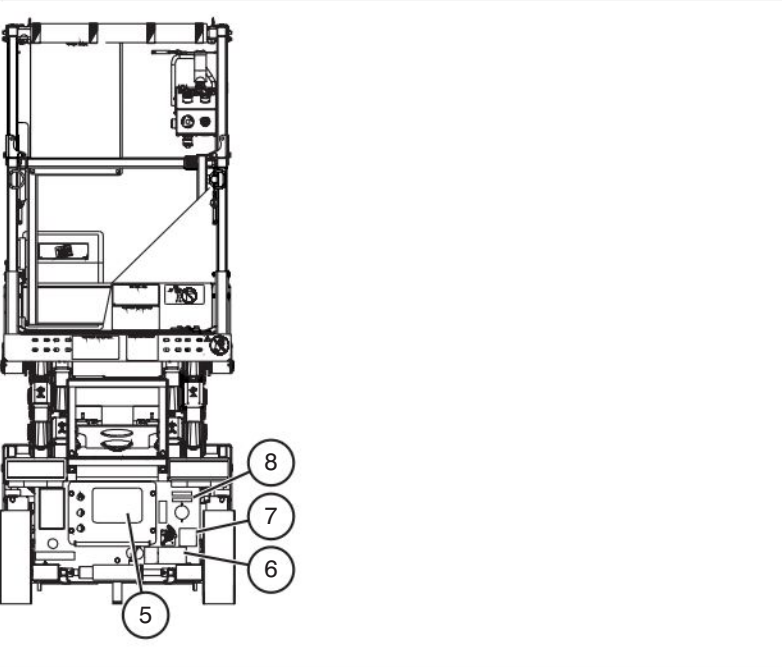
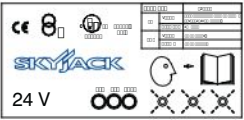


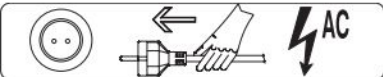


N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Disjoncteur de mise à la terre</p> <p>Enfoncez pour réenclencher le disjoncteur de mise à la terre.</p>
2		<p>Disjoncteur de puissance</p> <p>Enfoncez pour réenclencher le disjoncteur de puissance.</p>
3		<p>Huile hydraulique ATF Dexron III</p> <p>Remplacez l'huile hydraulique par de l'ATF Dexron III uniquement.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

Arrière		
		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Plaque signalétique* Identification et spécifications du produit *Les plaques signalétiques peuvent varier et différer de celles illustrées.
2		Commandes de la base Sélectionnez  pour abaisser ou  pour lever la plate-forme. Sélectionnez la position de plate-forme  pour activer les commandes de la plate-forme, la position d'arrêt  pour désactiver les commandes ou la position de base  pour activer la console de commande de la base. Enfoncez  pour désactiver les commandes.
3		Avertissement - Branchement du chargeur pour plate-forme élévatrice avec évaluation EE Ne chargez pas les batteries dans un endroit dangereux.
4		Avertissement - Alimentation CA pour plate-forme élévatrice avec évaluation EE N'utilisez pas l'alimentation CA dans des endroits dangereux.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

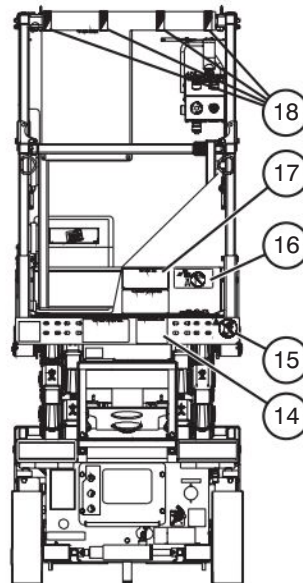
	Arrière (suite)	
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
5		<p>Renseignements sur le chargeur (24 V)</p> <p>Spécifications et fonctionnement du chargeur; consultez le manuel.</p>
6		<p>Procédure de treuillage/remorquage/poussée</p> <p>Procédure de treuillage/remorquage/poussée. Assurez-vous que le frein est desserré et que la valve roue libre est ouverte avant de déplacer la plate-forme manuellement.</p>
7		<p>Sectionneur de tension générale</p> <p>Tournez vers la droite pour mettre sous tension; tournez vers la gauche pour mettre à la position d'arrêt; verrouillez à l'aide d'un cadenas.</p>
8		<p>Branchement de l'alimentation CA de la plate-forme</p> <p>Branchez l'alimentation CA ici pour la prise accessoire de la plate-forme.</p>



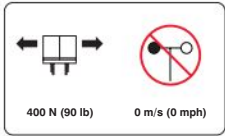


Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

Arrière (suite)		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
9		<p>Identification du danger</p> <p>Lisez et comprenez bien la description des risques associés à cette plate-forme de travail avant de l'utiliser.</p>
10		<p>Coffret de rangement des manuels</p> <p>Indique l'emplacement du manuel d'utilisation.</p>
11		<p>Capacité de la plate-forme*</p> <p>La charge nominale pour chaque configuration est celle indiquée. La charge nominale comprend le poids du personnel et des matériaux. Le nombre maximal de personnes pour chaque configuration est celui indiqué. Le nombre maximal de personnes ne doit pas être dépassé. Répartissez la charge uniformément sur la plate-forme. *La capacité de la plate-forme varie d'un modèle à l'autre.</p>
12		<p>Interrupteur de l'inverseur</p> <p>Mettez l'interrupteur de l'inverseur à la position d'arrêt après usage.</p>
13		<p>Avertissement - Ne modifiez rien</p> <p>Avertissement concernant la modification de la plate-forme</p>

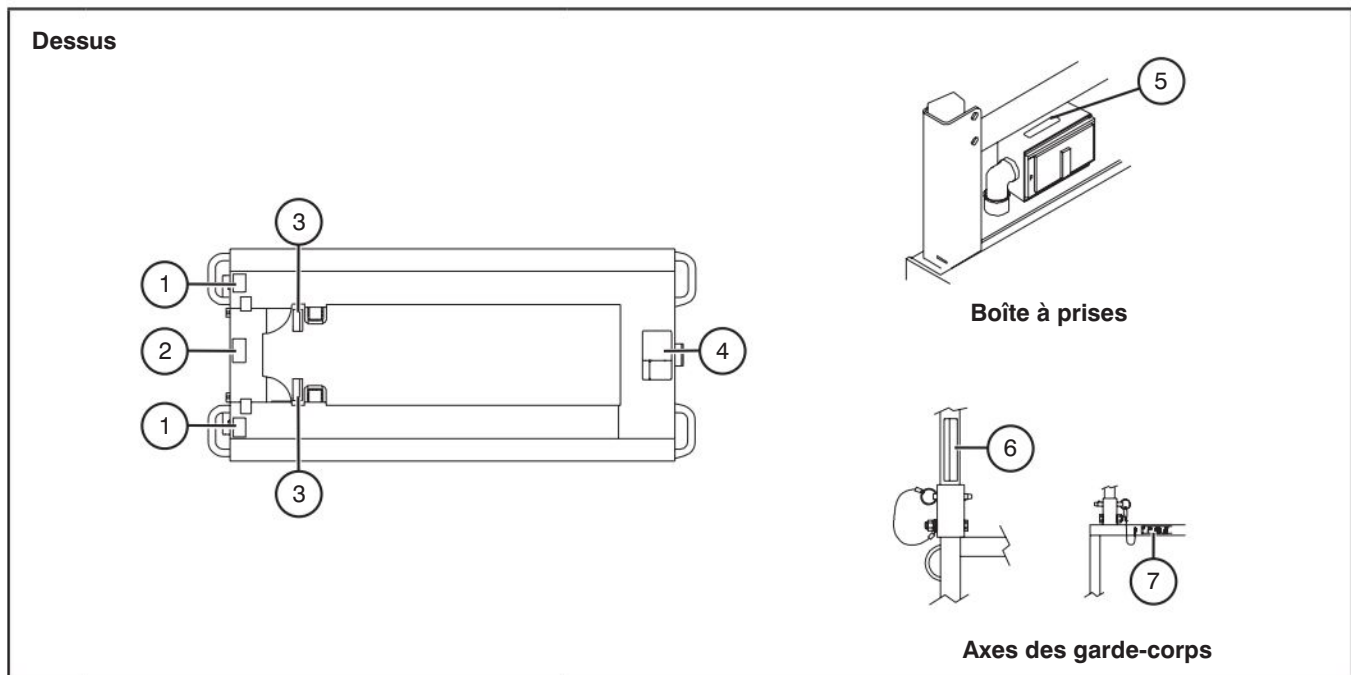
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

Arrière (suite)



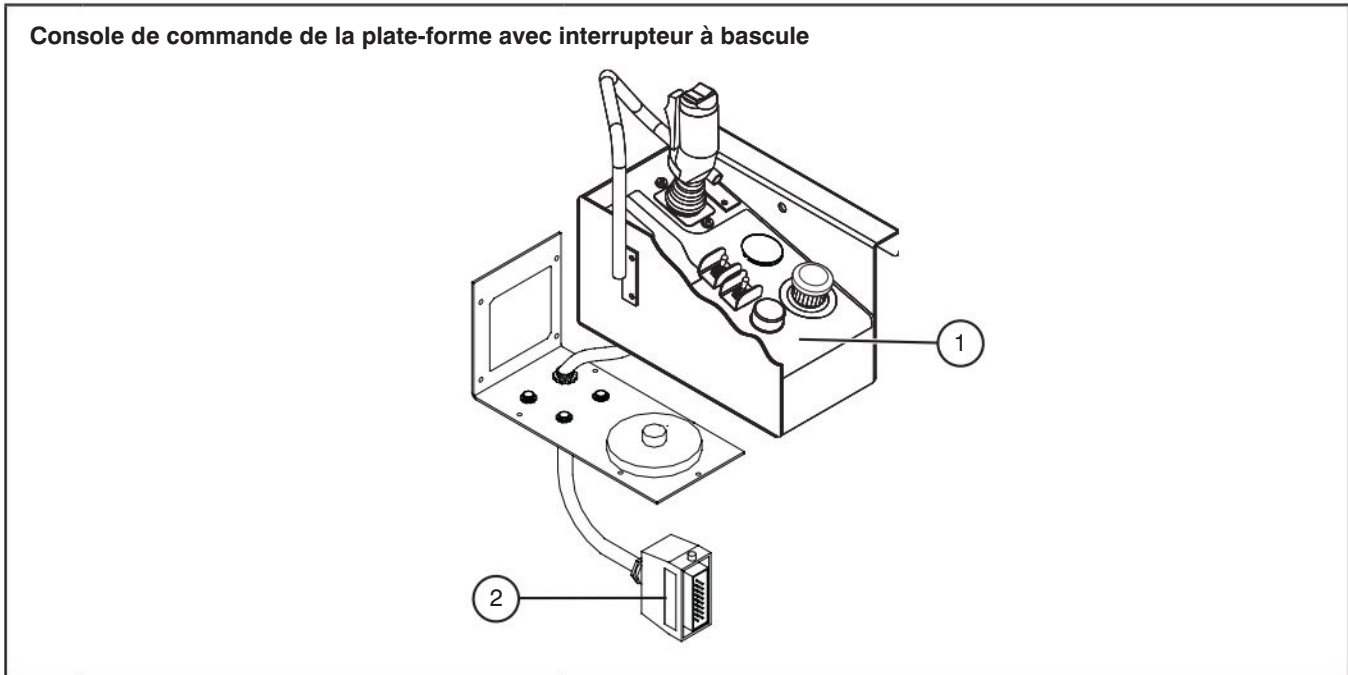
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
14		<p>Liste de contrôle de l'opérateur</p> <p>Liste de contrôle de l'opérateur. Inspectez la plate-forme avant de l'utiliser.</p>
15		<p>Bijoux interdits</p> <p>Attention - Ne portez pas de bijoux.</p>
16		<p>Charge nominale en position horizontale*</p> <p>La charge latérale ne doit pas excéder celle indiquée. N'utilisez pas la plate-forme si la vitesse du vent dépasse la limite indiquée. *Les charges nominales en position horizontale peuvent varier et différer de celles illustrées.</p>
17		<p>Conformité aux normes</p> <p>Indique les normes auxquelles la plate-forme de travail est conforme.</p>
18		<p>Bande rayée de mise en garde</p> <p>Bande de mise en garde</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Entrée pour fourches Insérez complètement les fourches dans les entrées pour soulever la plate-forme élévatrice.
2		Points de levage et d'arrimage N'utilisez ces points que pour le levage ou l'arrimage.
3		Avertissement - Ne modifiez rien Avertissement concernant la modification de la plate-forme
4		Dispositif de soutien pour l'entretien Instructions d'utilisation du dispositif de soutien pour l'entretien
5		Branchement de l'alimentation CA de la plate-forme Branchez l'alimentation CA ici pour la prise accessoire de la plate-forme.
		Avertissement - Alimentation CA pour plate-forme élévatrice avec évaluation EE N'utilisez pas l'alimentation CA dans des endroits dangereux.
6		Danger de chute - Axes des garde-corps (verticaux) AVERTISSEMENT! Danger de chute. Assurez-vous que les garde-corps articulés sont immobilisés par les axes.
7		Danger de chute - Axes des garde-corps (horizontaux) AVERTISSEMENT! Danger de chute. Assurez-vous que les garde-corps articulés sont immobilisés par les axes.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3215 et 3219

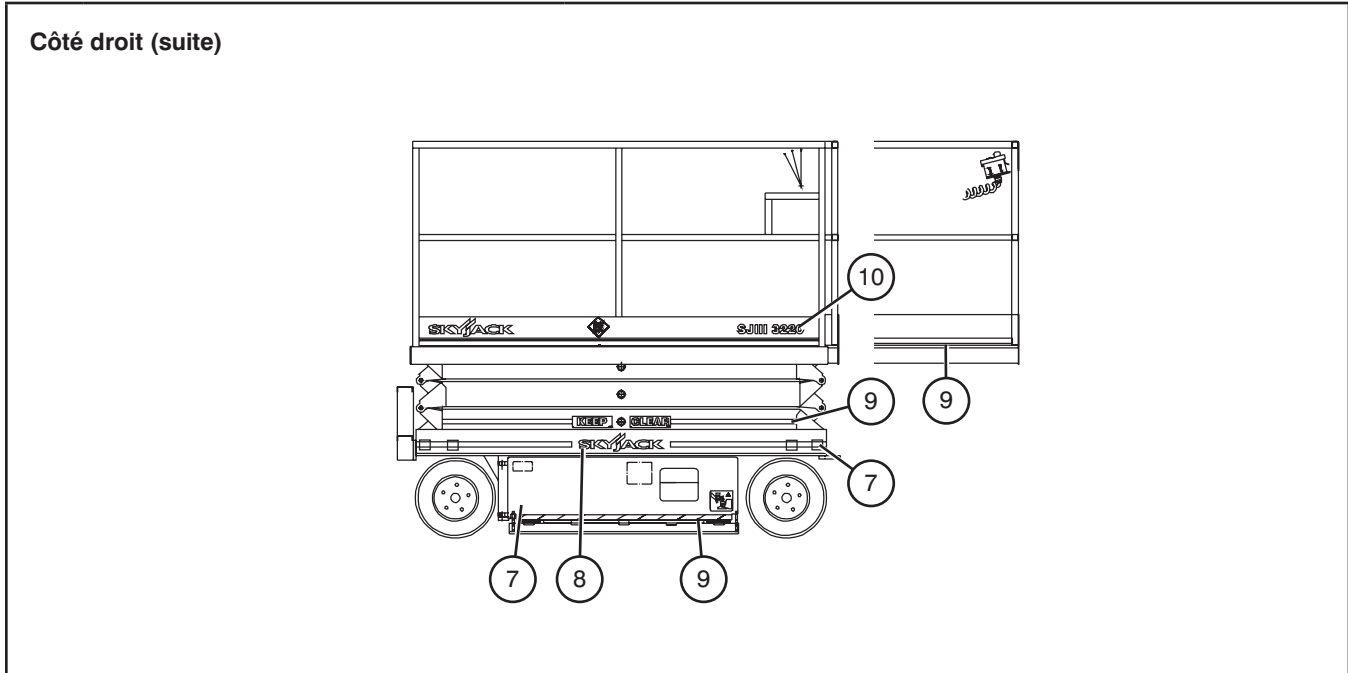


N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Commandes sur la plate-forme</p> <p>Serrez le déclencheur pour activer le levier de commande.</p> <p>Utilisez l'interrupteur à bascule pour diriger la plate-forme.</p> <p>Déplacez le levier de commande vers l'avant pour lever ou vers l'arrière pour abaisser la plate-forme.</p> <p>Poussez le levier de commande vers l'avant pour conduire en marche avant ou vers l'arrière pour conduire la plate-forme en marche arrière.</p> <p>Sélectionnez le mode conduite sur surface inclinée (basse vitesse/ couple élevé) ou conduite sur surface plane (vitesse élevée/ couple faible).</p> <p>Sélectionnez le mode de levage , d'arrêt ou de conduite .</p> <p>Enfoncez pour faire retentir l'avertisseur.</p> <p>Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour désactiver les commandes.</p> <p>Lisez le manuel d'utilisation .</p>
2	<p>Hydraulic proportional 3215/19</p>	<p>Hydraulique proportionnel</p> <p>Le boîtier de commande convient aux plates-formes élévatrices avec composant hydraulique proportionnel.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Côté droit		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		« Restez » Restez à l'écart.
2		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu
3		Bande bleue/blanche Bande rayée de Skyjack
4		Bande - rouge/bleu/rouge Bande rayée de Skyjack
5		Charge par roue* Indique la charge nominale par roue. *La charge par roue varie d'un modèle à l'autre.
6		Fusible Emplacement du fusible

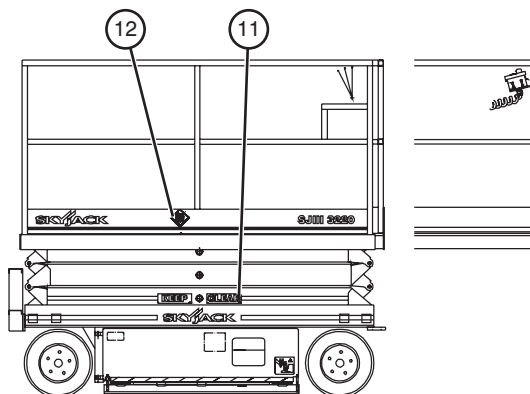
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx





N°	Illustration sur l'autocollant	Description
7		Risque d'écrasement Danger - Risque d'écrasement
8		Logo Skyjack Petit logo Skyjack - bleu et rouge
9		Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde
10		Numéro de modèle* Identification du produit *Le numéro de modèle peut varier, différer de celui illustré.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

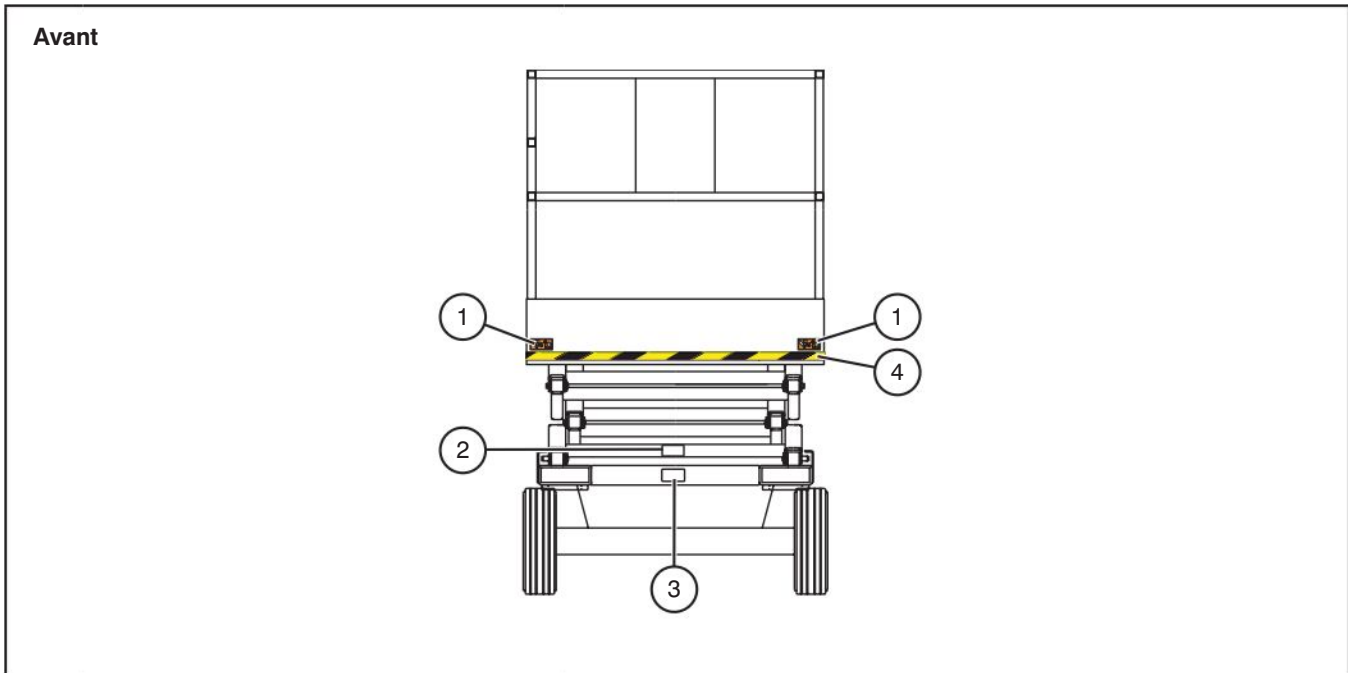
Côté droit (suite)



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
11		<p>« À l'écart »</p> <p>Restez à l'écart.</p>
12**		<p>Évaluation EE</p> <p>Indique l'évaluation EE pour les plates-formes élévatrices avec évaluation EE.</p>

** Nota : Cet autocollant ne s'applique qu'aux plates-formes élévatrices qui possèdent une évaluation EE et peut ne pas être apposé sur toutes les plates-formes.

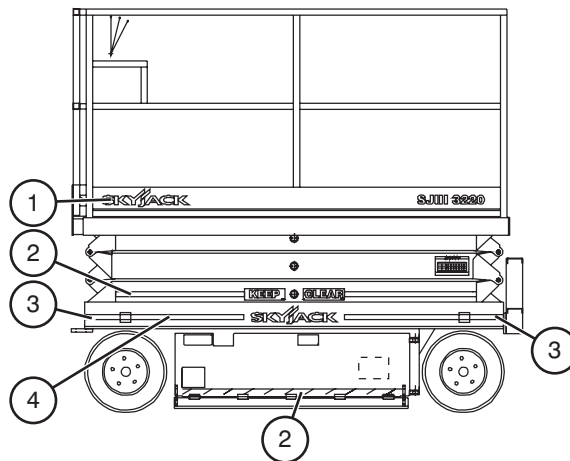
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx



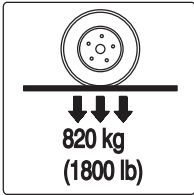



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Risque d'écrasement Danger - Risque d'écrasement</p>
2		<p>Dispositif de soutien pour l'entretien Déployez le dispositif de soutien pour l'entretien ici.</p>
3		<p>Points de levage et d'arrimage N'utilisez ces points que pour le levage ou l'arrimage.</p>
4		<p>Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

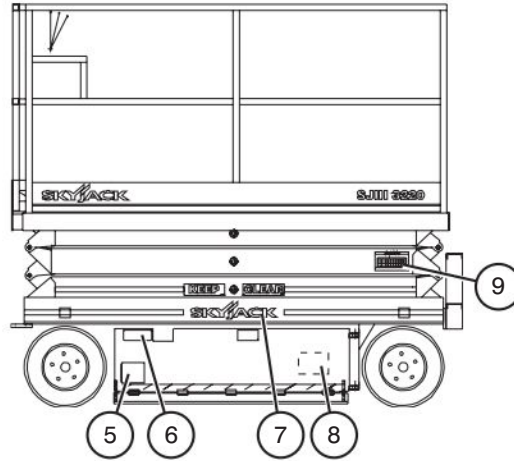
Côté gauche








N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Logo Skyjack</p> <p>Petit logo Skyjack - bleu</p>
2		<p>Bande rayée de mise en garde</p> <p>Bande de mise en garde</p>
3		<p>Charge par roue*</p> <p>Indique la charge nominale par roue. *La charge par roue varie d'un modèle à l'autre.</p>
4		<p>Bande - rouge/bleue/rouge</p> <p>Bande rayée de Skyjack</p>

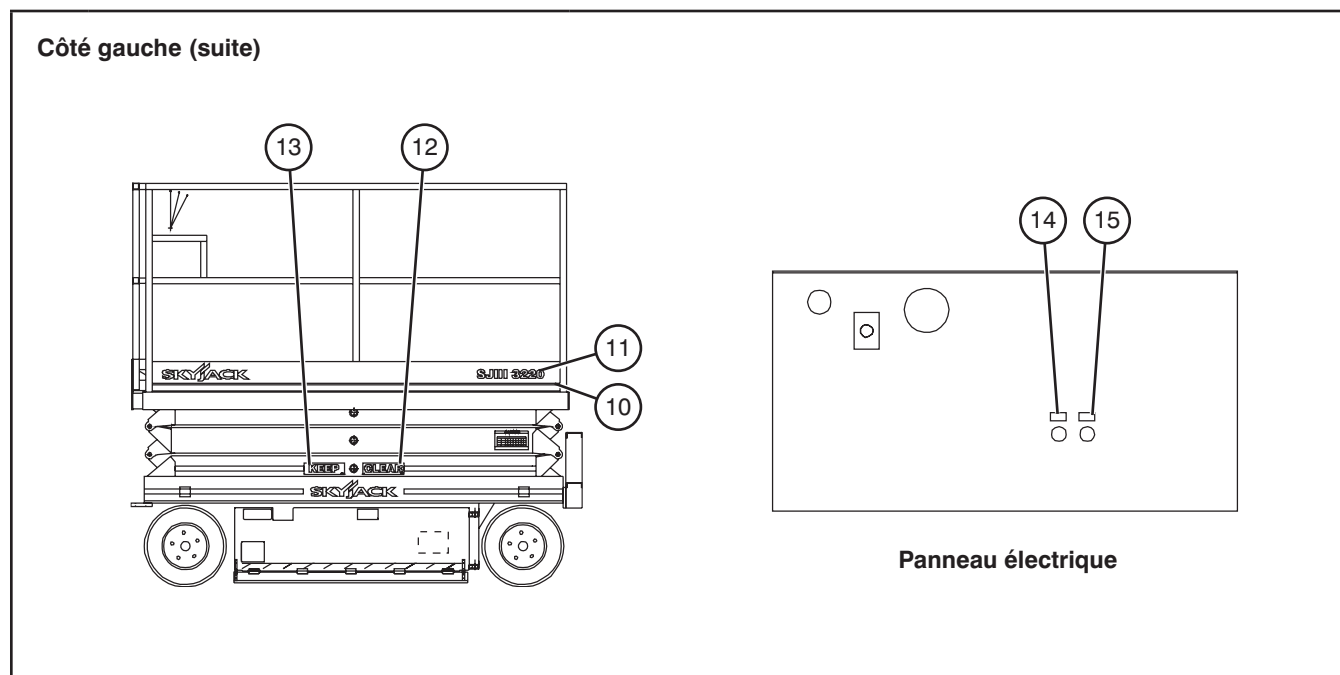
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Côté gauche (suite)



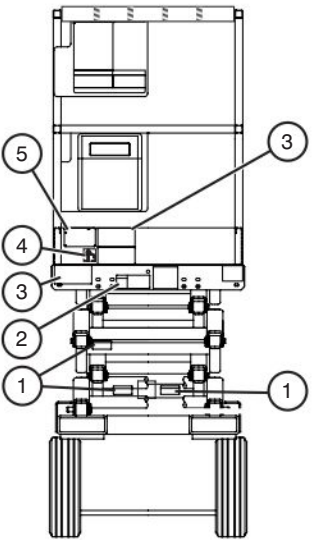


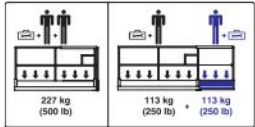

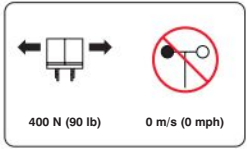
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
5		<p>Risque d'écrasement</p> <p>Danger - Risque d'écrasement</p>
6		<p>Procédure d'abaissement d'urgence</p> <p>En cas d'urgence, suivez la procédure d'abaissement de la plate-forme indiquée sur l'autocollant.</p>
7		<p>Logo Skyjack</p> <p>Petit logo Skyjack - bleu et rouge</p>
8		<p>Huile hydraulique ATF Dexron III</p> <p>Remplacez l'huile hydraulique par de l'ATF Dexron III uniquement.</p>
9		<p>Inspection annuelle</p> <p>Assurez-vous que la plate-forme a subi son inspection annuelle avant de l'utiliser.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx



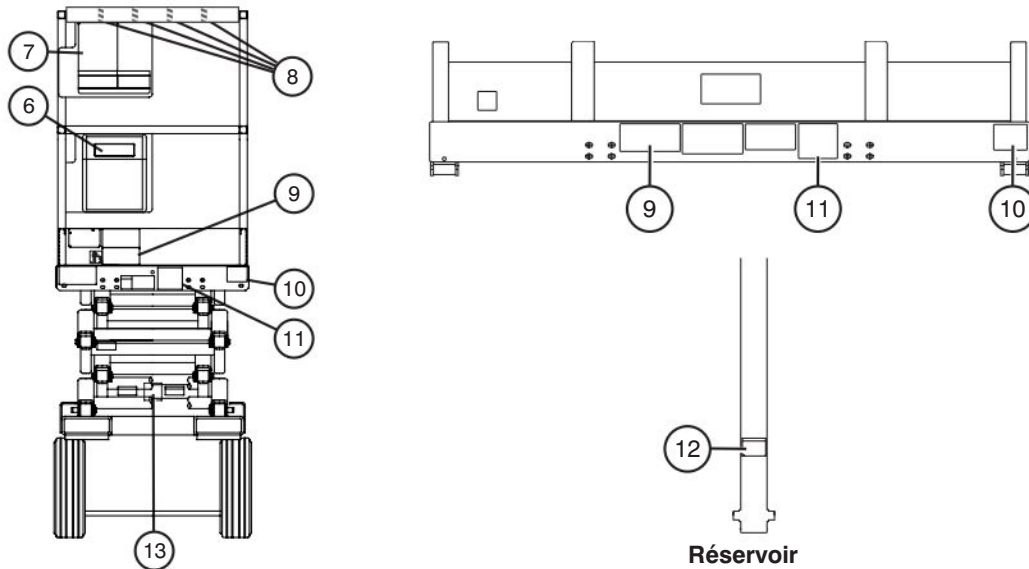
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
10		Bande bleue/blanche Bande rayée de Skyjack
11	SJIII 3220	Numéro de modèle* Identification du produit *Le numéro de modèle peut varier, différer de celui illustré.
12	CLEAR	« À l'écart » Restez à l'écart.
13	KEEP	« Restez » Restez à l'écart.
14		Disjoncteur de mise à la terre Enfoncez pour réenclencher le disjoncteur de mise à la terre.
15		Disjoncteur de puissance Enfoncez pour réenclencher le disjoncteur de puissance.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Arrière		
		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Avertissement - Ne modifiez rien</p> <p>Avertissement concernant la modification de la plate-forme</p>
2		<p>Procédure de treillage/remorquage/poussée</p> <p>Procédure de treillage/remorquage/poussée. Assurez-vous que le frein est desserré et que la valve roue libre est ouverte avant de déplacer la plate-forme manuellement.</p>
3		<p>Capacité de la plate-forme*</p> <p>Charge nominale pour chaque configuration</p> <p>*La capacité de la plate-forme varie d'un modèle à l'autre.</p>
4		<p>Point d'ancrage de la longe de sécurité</p> <p>Attachez la longe de sécurité du harnais ici.</p>
5		<p>Charge nominale en position horizontale*</p> <p>La charge latérale ne doit pas excéder celle indiquée. N'utilisez pas la plate-forme si la vitesse du vent dépasse la limite indiquée.</p> <p>*Les charges nominales en position horizontale peuvent varier et différer de celles illustrées.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

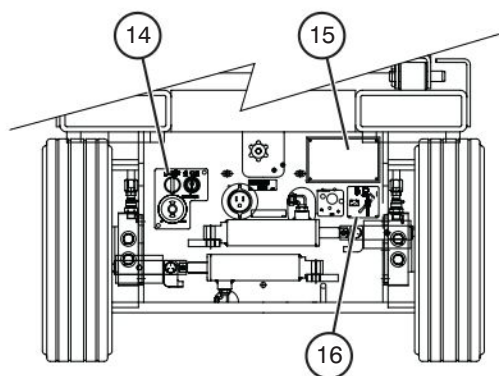
Arrière (suite)



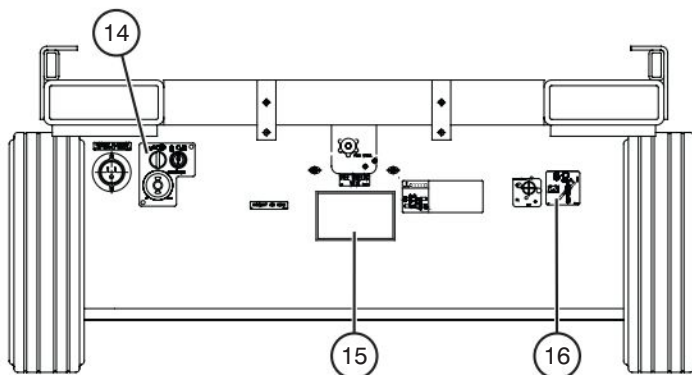
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
6		Coffret de rangement des manuels Indique l'emplacement du manuel d'utilisation.
7		Identification du danger Lisez et comprenez bien la description des risques associés à cette plate-forme de travail avant de l'utiliser.
8		Bande rayée de mise en garde Bande de mise en garde
9		Conformité aux normes Indique les normes auxquelles la plate-forme de travail est conforme.
10		Bijoux interdits Attention - Ne portez pas de bijoux.
11		Liste de contrôle de l'opérateur Liste de contrôle de l'opérateur. Inspectez la plate-forme avant de l'utiliser.
12		Orifice installé Avertissement concernant l'installation de l'orifice
13		Procédure d'abaissement d'urgence En cas d'urgence, suivez la procédure d'abaissement de la plate-forme indiquée sur l'autocollant.

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Arrière (suite)



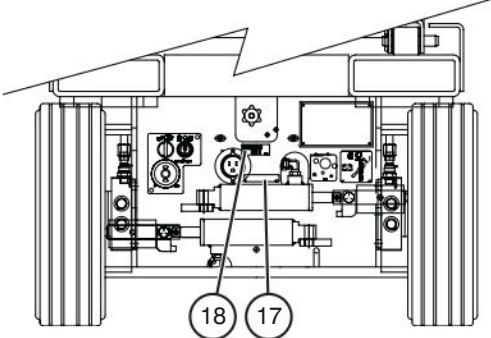
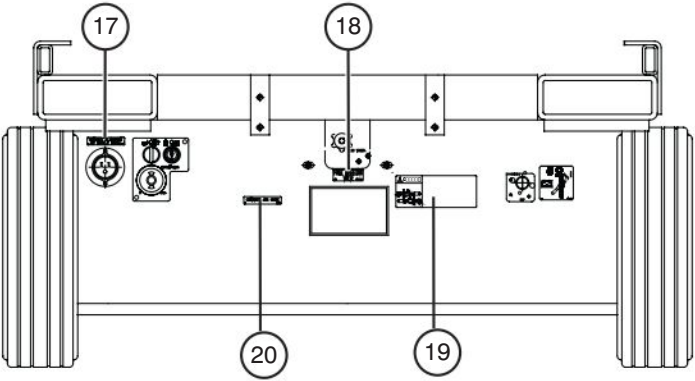
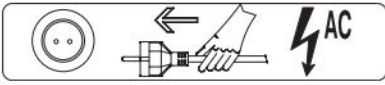
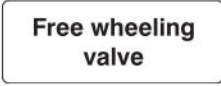


Arrière (modèles 3220 et 3226)



Arrière (modèle 46xx)

N°	Illustration sur l'autocollant	Description
14		<p>Commandes de la base</p> <p>Sélectionnez pour abaisser ou pour lever la plate-forme.</p> <p>Sélectionnez la position de plate-forme pour activer les commandes de la plate-forme, la position d'arrêt pour désactiver les commandes ou la position de base pour activer la console de commande de la base.</p> <p>Enfoncez pour désactiver les commandes.</p>
15		<p>Plaque signalétique*</p> <p>Identification et spécifications du produit</p> <p>*Les plaques signalétiques peuvent varier et différer de celles illustrées.</p>
16		<p>Sectionneur de tension générale</p> <p>Tournez vers la droite pour mettre sous tension; tournez vers la gauche pour mettre à la position d'arrêt; verrouillez à l'aide d'un cadenas.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

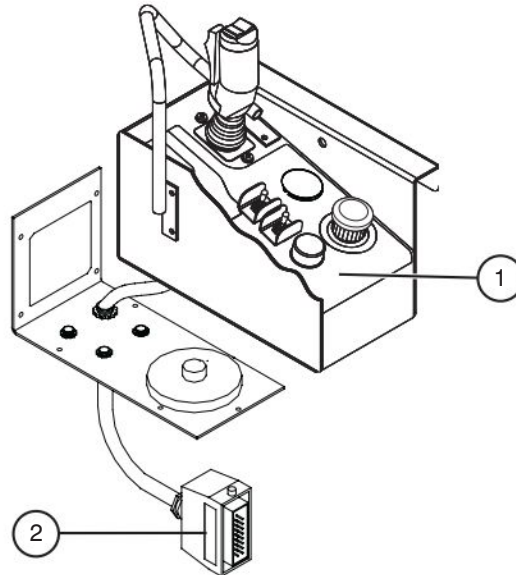
Arrière (suite)		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
	 <p>Arrière (modèles 3220 et 3226)</p>	 <p>Arrière (modèles 46xx)</p>
17		<p>Branchement de l'alimentation CA de la plate-forme</p> <p>Branchez l'alimentation CA ici pour la prise accessoire de la plate-forme.</p>
18		<p>Valve roue libre</p> <p>Ouvrez la valve roue libre avant de treuiller/remorquer/pousser.</p>
19		<p>Procédure de treuillage/remorquage/poussée</p> <p>Procédure de treuillage/remorquage/poussée. Assurez-vous que le frein est desserré et que la valve roue libre est ouverte avant de déplacer la plate-forme manuellement.</p>
20		<p>Branchement de l'alimentation en air</p> <p>Branchez l'alimentation en air de la plate-forme ici.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Vue de dessus		
N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		Points de levage et d'arrimage N'utilisez ces points que pour le levage ou l'arrimage.
2		Entrée pour fourches Insérez complètement les fourches dans les entrées pour soulever la plate-forme élévatrice.
3		Dispositif de soutien pour l'entretien Instructions d'utilisation du dispositif de soutien pour l'entretien
4		Point d'ancrage de la longe de sécurité Attachez la longe de sécurité du harnais ici.
5		Danger de chute - Axes des garde-corps (horizontaux) AVERTISSEMENT! Danger de chute. Assurez-vous que les garde-corps articulés sont immobilisés par les axes.
6		Danger de chute - Axes des garde-corps (verticaux) AVERTISSEMENT! Danger de chute. Assurez-vous que les garde-corps articulés sont immobilisés par les axes.

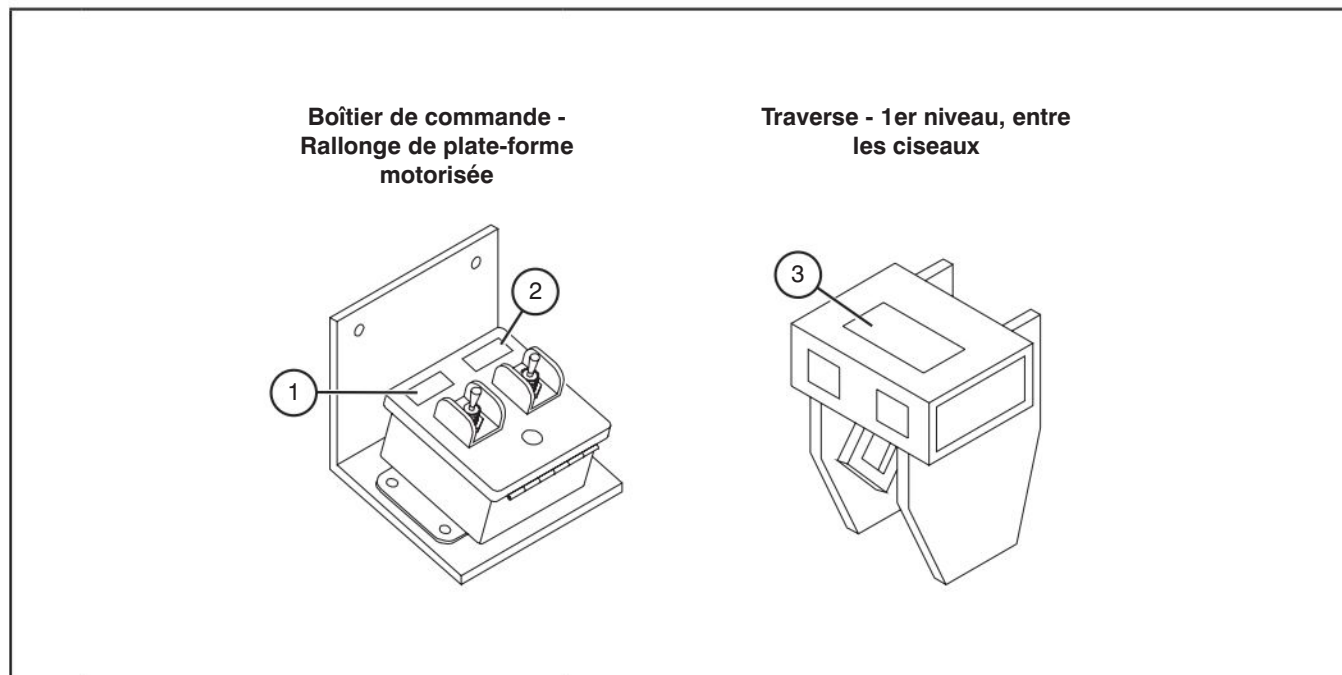
Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx

Console de commande de la plate-forme avec interrupteur à bascule



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Commandes sur la plate-forme</p> <p>Serrez le déclencheur pour activer le levier de commande.</p> <p>Utilisez l'interrupteur à bascule pour diriger la plate-forme.</p> <p>Déplacez le levier de commande vers l'avant pour lever ou vers l'arrière pour abaisser la plate-forme.</p> <p>Poussez le levier de commande vers l'avant pour conduire en marche avant ou vers l'arrière pour conduire la plate-forme en marche arrière.</p> <p>Sélectionnez le mode conduite sur surface inclinée (basse vitesse/ couple élevé) ou conduite sur surface plane (vitesse élevée/ couple faible).</p> <p>Sélectionnez le mode de levage , d'arrêt ou de conduite .</p> <p>Enfoncez pour faire retentir l'avertisseur.</p> <p>Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour désactiver les commandes.</p> <p>Lisez le manuel d'utilisation .</p>
2		<p>Hydraulique proportionnel</p> <p>Le boîtier de commande convient aux plates-formes élévatrices avec composant hydraulique proportionnel.</p>

Autocollants et plaques signalétiques - Modèles 3220, 3226 et 46xx



N°	Illustration sur l'autocollant	Description
1		<p>Activation levage</p> <p>Sélectionnez pour activer le mode de levage.</p>
2		<p>Extension/rétraction de la rallonge de plate-forme motorisée</p> <p>Sélectionnez pour déployer ou rétracter la rallonge de plate-forme motorisée.</p>
3		<p>Procédure d'abaissement d'urgence</p> <p>En cas d'urgence, suivez la procédure d'abaissement de la plate-forme indiquée sur l'autocollant.</p>



Des solutions de levage fiables, élaborées
par des personnes consciencieuses.

www.skyjack.com